

S4 Combo Secual / S4 Combo Vid Secual

GSM and Landline Alarm System

www.etiger.com

Features

- GSM/PSTN transmitter
- Supports up to 30 remote controls, 50 wireless accessories and 50 RFID tags
- Can store up to 5 phone numbers, 5 SMS numbers, and 2 CMS numbers (for systems connected to a Central Monitoring System)
- Arm / disarm the system by SMS, phone call, or App (on iOS or Android)
- Can be disarmed by RFID tag
- Built-in siren (100dB) and call function from the panel
- SMS alerts for power failure, power recovery and low battery
- Audio surveillance of the site from distance
- 2 x 800mAh lithium batteries included (8h battery life in standby mode)

Specifications

Product name

S4 Combo Secual

SKU

S4-C

Control panel power supply

Input: AC 110-240V / 50-60 Hz

Output: DC 12V / 800 mA

GSM working frequency

850 / 900 / 1800 / 1900 mHz

Radio-frequency

433MHz (±75KHz)

Standby current

110ma

Alarm current

340mA

Backup batteries

Lithium Batteries: 3.7V / 800 mAh x 2 (BL-5B)

Internal siren

100dB

Housing material

ABS plastic

Operating conditions

Temperature: -10°C~55°C

Humidity: ≤ 80% (non-condensing)

Control panel dimensions (L x W x H)

188 x 132 x 26 mm

Box Content

S4 Control Panel x1

Motion Detectors x2

Door / Window Contacts x2

Remote Controls x2

RFID Tags x2

PSTN Cable x1

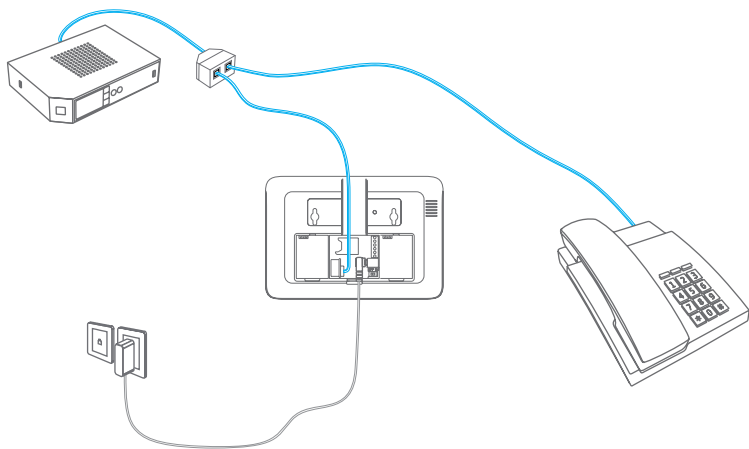
PSTN Adaptor x1

AC Adaptors x1

Documentation x1

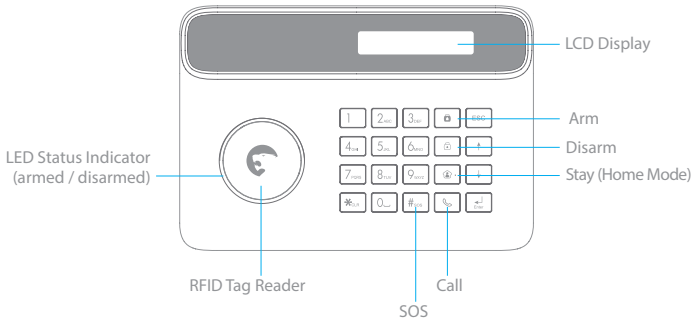
S4 Combo Vid Secual

+ IP Camera x 1 (with AC Adaptor and manual)

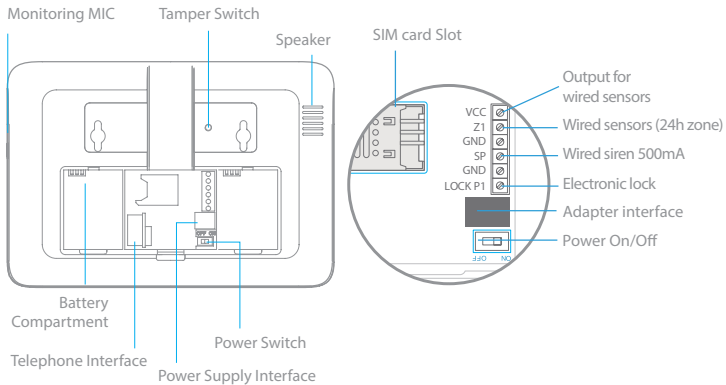


Quick Start-up

Control Panel Layout (Front)



Control Panel Layout (Back)

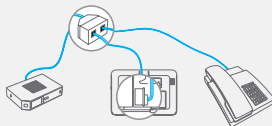


Connect your System

The S4 Combo Secual features a dual GSM and PSTN transmitter. This means that the control panel of your alarm system will communicate with you either through a SIM card (GSM module) or through your telephone landline (PSTN module).

a. Using the PSTN transmitter (telephone landline)

Connect the smaller connector of the telephone cable (supplied with your system) to the landline interface in the battery compartment at the back of the panel. Connect the other end of the telephone cable to the signal output provided by your landline carrier or to the phone connector of your ADSL box.



b. Using the GSM transmitter (SIM card)

Open the battery compartment at the back of the control panel and insert a SIM card in the control panel.

Important

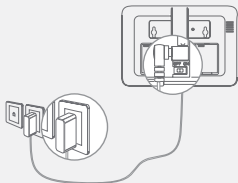
Before using the S4 Combo Secual in GSM mode, you need to purchase a SIM card that works on the GSM network with 850 / 900 / 1800 / 1900 MHz frequency. We recommend you to subscribe to a plan with unlimited texts and one hour of voice. For more information, please contact your local reseller.

Important

Make sure the SIM card does not require any PIN code. For more information, please contact your local reseller.

Turning your System On

1. Plug the AC adaptor to an AC socket.
2. Plug the output connector of the AC adaptor into the adaptor interface in the battery compartment at the back of the control panel.
3. Turn the power switch to "ON" (in the battery compartment at the back of the control panel).



Mount the Control Panel

Before mounting the control panel on the wall, make sure the reception of the GSM signal is sufficient. Fix the wall-mounting bracket on the wall with screws. Wedge the panel on the bracket, make sure they fit well.

First Operations

Select GSM / PSTN Mode

Refer to the instructions page 11 to deactivate the mode you do not want to use. GSM mode only (SIM card required, sold separately): set "LINECUT ALARM" to "OFF" PSTN mode only (connection to your telephone landline required): set "GSM FAIL TIP" to "OFF" By default, both GSM and PSTN are activated.

Store a phone number

To interact with the control panel by SMS, by phone call and/or from the app, at least one phone number must be stored in the control panel. Please refer to the instructions on page 10 of this manual.

Change the language

By default the language of the S4 control panel is set to English. If you wish to change the system language, refer to the instructions on page 22 of this manual. "System language" refers to the language of the SMS you receive from the control panel, and the menu of the LCD display.

Arm / Disarm the System

The alarm system can be armed or disarmed on the control panel, by SMS, by App and by phone call.

On the control panel: Refer to the instructions on page 9 of this manual.

By RFID tag (disarm only): swipe the RFID tag in front of the RFID reader of the control panel. *To start receiving SMS notifications when the system is disarmed by RFID tag, you must store an SMS number and rename the RFID tags as explained respectively on page 18 and page 19 of this manual (up to 4 RFID tags can be renamed). If you have stored several SMS numbers, only the first number stored will receive SMS notifications when your system is disarmed by RFID tag.*

By SMS (in GSM mode only):

To arm the system: send "1" by SMS to the number of the SIM card in the control panel.
To disarm the system: send "0" by SMS to the number of your system's SIM card.

By app (in GSM mode only): Click on "Arm" in the app. The app is available for download on the App Store and Google Play (more information on etiger.com).



Register Wireless Accessories & RFID Tags

1. Type your admin code followed by "Enter" on the control panel to enter the setup menu.
2. Enter the Connection Mode by navigating through the menu: "ACCESSORIES" -> "WIRELESS SENSORS", "RFID TAG" or "REMOTE" -> "ADD A NEW"
When registering a detector, you will be asked to select the type of detector (Normal Sensor, Home Sensor, Delay Sensor, 24 Hour Sensor). More information on page 10.
3. Trigger the accessory once within the next 15 seconds (for the RFID tag, swipe it in front of the RFID reader of the control panel). You hear one beep: the registration is successful.

Default admin code is 123456. To change the admin code, refer to the instructions "Admin Code" on page 11.


If the accessory has already been registered, the control panel will beep twice. The first accessory registered is assigned to zone 1, the second accessory registered is assigned to zone 2, etc. Zones 1 to 9 can be renamed. Zones 10 to 50 cannot be renamed (refer to the instructions on page 19 to learn how to rename zones).

Speed Dial

Press the Call button  on the control panel for 3 seconds: the panel auto-dials the first stored phone number. Press the Call button  to end the call.

Hands-free Phone Call from the Panel

Through PSTN

Press the Call button  on the control panel, type the phone number you wish to call and press "Enter".

Through GSM

Press the Call button  on the control panel, type the phone number you wish to call and press the Call button  again.

Hard Reset

Turn the control panel off. Press and hold the "*" key while turning the control panel on. Then enter "123456" on keyboard.

Settings will be restored to default values. Stored phone numbers and connected accessories will be cleared.



Control Panel Operations


Arm the System

Press the Arm button " on the control panel. The control panel beeps once: the system is armed.

Note

If the Entry / Exit Delay is activated, only the Delay zone will be armed after the delay set (refer to the instructions on page 11 of this manual "Entry / Exit Delay").

Disarm the System

Type your user code and press the Disarm button " on the control panel. The control panel beeps twice: the system is disarmed.

Default user code: 1234


Home Mode

Press the Stay button " on the control panel. The control panel beeps once: the system is armed in Home Mode.

All the sensors assigned to the Normal zone are armed. The sensors assigned to the Home zone are disarmed.

For more information on zone setup, please refer to the instructions on page 14 of this manual.

Emergency Mode

Hold the " button for 3 seconds. The alarm is triggered immediately and the siren rings out. At the same time, the control panel dials the stored phone numbers.



Setup from the Control Panel

The control panel of your alarm system features an LCD display that enables you to navigate through the menu of the control panel and set up your alarm system.

To enter the setting menu, type [*your admin code* + **Enter**] on the control panel.

Default admin code: 123456

In the table on the next page, each column represents a menu or a sub menu. Each menu or submenu will be displayed on one of the two lines of the LCD display. On the LCD display, the current menu, submenu, or setting is shown on the line at the bottom, while the previous menu or submenu is shown on the line at the top.

Navigate and select the setting you wish to modify with the keys " or ", and enter each menu or sub menu by pressing "**Enter**".

How to use the keyboard

"*" = delete

"↓" = move forward

"↑" = move backward

"Enter" = select / confirm

"Esc" = back / previous step in the menu / cancel

The tables on the next pages summarize all the settings that can be accessed and modified on the control panel.

Main Menu	Sub Menu 1	Sub Menu 2	Sub Menu 3	Comments	Note
PHONE NUMBERS	PHONE [1~5] IS:		-	Select the phone or SMS number you want to edit, type in the phone number and confirm with the key "Enter". Use the key "*" to clear.	If you want to set a CMS center phone number, please refer to the instructions on page 14 of this manual.
	SMS NUM [1~5] IS:		-	5 phone numbers, 5 SMS numbers and 2 CMS numbers can be stored in the control panel.	
	CMS NUM [1~2] IS:		-		
ACCESSORIES	REMOTE (or Keypad)	ADD A NEW	-	The LCD screen displays "PLS CONNECT 30": press any button on the remote control within the next 30 seconds (the countdown is indicated on the screen after "PLS CONNECT", in seconds). You hear one beep, the LCD screen displays "ADD OK! REMOTE [01~30]": the connection is successful.	
		DELETE ALL?	1=YES 0=NO		
		DELETE ONE	ENTER 01-30:	Select the remote control you wish to delete.	
ACCESSORIES	RFID TAG	ADD A NEW	PLS CONNECT	The LCD screen displays "PLS CONNECT 30": swipe the RFID tag in front of the RFID reader on the control panel within the next 30 seconds (the countdown is indicated on the screen after "PLS CONNECT", in seconds). You hear one beep, the LCD screen displays "ADD OK! RFID [01~50]", the connection is successful	
		DELETE ALL?	1=YES 0=NO		
		DELETE ONE	ENTER 01-50	Select the RFID tag you wish to delete	
ACCESSORIES	WIRELESS SENSORS	ADD A NEW	NORMAL SENSOR HOME SENSOR DELAY SENSOR 24 HOUR SENSOR	Select the sensor type you wish your sensor to be assigned to (Normal Sensor, 24 Hour Sensor, Delay Sensor, or Home Sensor), press "Enter" to confirm. The LCD screen displays "PLS CONNECT 30": trigger the detector once within the next 30 seconds (the countdown is indicated on the screen after "PLS CONNECT", in seconds). You hear one beep, the LCD screen displays "ADD OK! SENSOR [01~50]", the connection is successful.	For more information on zone setup, refer to the instructions on page 14.
		DELETE ALL?	1=YES 0=NO		
		DELETE ONE	ENTER 01-50:		
ACCESSORIES	TEST MODE		-	Trigger the sensors you have previously connected to the control panel. You hear 1 beep, the LCD screen displays the signals that have been respectively sent by each sensor triggered. Make sure all the sensors you have triggered are mentioned on the LCD screen. Press "Esc" to exit the test mode.	This mode enables you to test if the sensors have been connected successfully to the control panel.

Main Menu	Sub Menu 1	Sub Menu 2	Sub Menu 3	Comments	Note
SYSTEM SETTINGS	DATE AND TIME	YYYY-MM-DD TIME			(e.g. 2014-06-20 14H30)
SYSTEM SETTINGS	ENTRY EXIT DELAY	ENTRY DELAY	000-300	This function can be used if you do not want to bring a remote control or RFID tag with you. When the system is armed, you hear one beep every second to remind you to leave. The beep rhythm speeds up during the last 10 seconds. If an intruder is detected, the alarm will be delayed accordingly.	The entry and exit delay is only for sensors connected as Delay Zone accessories (see "Wireless" on page 10).
		EXIT DELAY	000-300	Time is calculated in seconds. The Entry and Exit Delay can be set from 0 to 300 seconds.	The Entry Delay gives you time to disarm the system on the control panel without triggering an alarm. The Exit Delay gives you time to arm the system on the control panel and leave your home without triggering an alarm.
SYSTEM SETTINGS	AUTO ARM / DISARM	AUTO ARM TIME	<00:00>	You can set up the system to arm and disarm automatically at a defined time every day.	Setting Auto Arm and Auto Disarm to the exact same time will deactivate the function.
		AUTO DISARM TIME	<00:00>		
		ON OR OFF?			
SYSTEM SETTINGS	CONTROL BY PHONE	ON / OFF	-	You can activate or deactivate the control of your system by phone call. Activating the control by phone call enables you to arm and disarm the system and monitor your home by phone call.	See instructions on page 13 for more information on the control of the system by phone call.
SYSTEM SETTINGS	LINECUT ALARM	ON / OFF	-	If the linecut alarm is on, the alarm will be triggered if your telephone line is down. The first SMS number stored receives a notification by SMS (only in GSM mode).	Deactivate this function if you want to use the alarm system in GSM mode only.
SYSTEM SETTINGS	GSM FAIL TIP	ON / OFF		Notification of SIM/ GSM signal problem.	Deactivate this function if you want to use the alarm system in PSTN mode only.
SYSTEM SETTINGS	KEYPAD TONES	ON / OFF	-	Activate or deactivate the sound when typing on the keyboard of the control panel.	
SYSTEM SETTINGS	ACCESS CODE	ADMIN CODE	123456	Your admin code enables you to enter the setup menu. <i>Default admin code: 123456</i>	It is recommended to change all codes before using your system for the first time and to keep your codes secret
		USER CODE	1234	Your user code enables you to disarm the system on the control panel. The user code is the access code requested when you call the control panel. <i>Default user code: 1234</i>	
		DURESS CODE	0000	In case of emergency, when you are requested to disarm the system by force, it is recommended to disarm your system with your Duress Code. The panel will silently dial the stored phone numbers. <i>Default duress code: 0000</i>	
		OPEN DOOR CODE	8888	You can open electronic doors using this code. The door must be wired to the [LOCK] interface on the back of the control panel.	

Main Menu	Sub Menu 1	Sub Menu 2	Sub Menu 3	Comments	Note
SYSTEM SETTINGS	RINGING TIMES	<0-9>	-	This function enables you to determine the number of times the control panel will ring before taking your call (for control by phone call).	
SYSTEM SETTINGS	SIREN SETUP	WIRED SIREN	SIREN SWITCH <ON OR OFF?>		Wired siren refers to a siren connected to the control panel by wire.
			ARM/DISARM TONE <ON OR OFF?>		
		IN SIREN VOLUME	0-1 (0=MUTE)		
		SIREN ALERT TIME	3 MIN	Siren ringing time is calculated in minutes, default setting is 3 minutes. If you set the ringing time to 0, the siren will not ring out.	
		BUILT-IN SIREN	SIREN SWITCH <ON OR OFF?>		Built-in siren refers to the siren featured in the control panel.
			ARM/DISARM TONE <ON OR OFF?>		
WIRELESS SIREN	SIREN SWITCH <ON OR OFF?>		Wireless siren refers to a siren connected to the control panel by radio-frequency.		
	ARM/DISARM TONE <ON OR OFF?>				
SYSTEM SETTINGS	USER ID	(4 DIGITS):0000	-	More information on page 14 of this manual	This information is supplied by your CMS center. After having stored the user ID, the CMS center will be able to determine your exact location according to your ID number.
SYSTEM SETTINGS	ARM UPLOAD	ON / OFF	-	If "ON", you receive a notification by SMS when the system is armed.	This function is only available in GSM mode (SIM card required).
	DISARM UPLOAD	ON / OFF	-	If "ON", you receive a notification by SMS when the system is disarmed.	
SYSTEM SETTINGS	CALL RECYCLE	<0-9>		When the alarm is triggered, the control panel dials the numbers you have stored. If you do not disarm the system, the control panel will call you again (up to 9 times). The "Call Recycle" function enables you to define the number of times the control panel attempts to call you.	
SYSTEM SETTINGS	BACKLIGHT TIME	030 S	-	Press "Enter" to adjust the time during which the LCD screen is lit.	Backlight time can be set from 0 to 300 s
SYSTEM SETTINGS	LANGUAGE	-	-	Change the language of the system.	Languages available may vary depending on the version of your product.
SYSTEM SETTINGS	RESET	-	-	All system settings will be restored to default setting. Stored phone numbers and connected accessories will be cleared.	
SYSTEM SETTINGS	ABOUT	ABOUT JUN 4 2014			
HISTORY	-	-	-	Choose the event log you need to track, press "Enter".	The control panel keeps in record the latest 150 event logs.

Control by Phone Call

This feature is available only after having enabled it from the control panel, as explained on page 11 of this manual.

Method 1

When an alarm has been triggered, the control panel dials the stored phone numbers. When you pick up the phone, follow the voice instructions to control the panel from distance (refer to the instructions in the table below).

Method 2

1. Dial the telephone number of your control panel (either the number of the SIM card in your control panel or the number of the landline to which your panel is connected). After getting through, the voice instructions will guide you to enter your access code.
2. Enter your access code (user code), followed by "#".
3. A voice gives you the options you can select.
4. Select the operations to control the panel (see instructions in the table below).

Note

The call will end automatically if you do not send any command within 30 seconds.

Table of commands for control by phone call

Command	Function	Comment
Press "1"	Arms the system	Voice prompt "System armed"
Press "0"	<ul style="list-style-type: none"> - Disarms the system and turns the siren off - Stops monitoring without hanging up - Ends the phone call without hanging up 	Voice prompt "System disarmed"
Press "*"	Audio monitoring	Press "*" to extend the monitoring time
Press "3"	Phone call with control panel	-
Press "6"	Turns the siren off	-
Press "9"	Turns the siren on	-
Press "#"	<ul style="list-style-type: none"> - Disarms the system and turns the siren off - Exits control by phone call 	Hanging up also exits the control by phone call.

Note

In GSM mode, the audio monitoring is not limited in time.

In PSTN mode (connected to your landline), the audio monitoring is limited to 80 seconds. If you wish to extend the time of audio monitoring, press the "*" on your phone before the end of the 80 seconds.

Zone Setup of Accessories

Every detector can be assigned to 4 different categories of zones: Home Zone, Delay Zone, Normal Zone and 24-H Zone. To assign a detector to a zone, follow the instructions on page 10 of this manual (the zone will be assigned at the time of connection of the accessory).

Normal zone

When the system is armed, if a sensor is triggered, the siren rings out. When the system is disarmed, sensors do not trigger an alarm.

24h zone

Regardless the system is armed or disarmed, sensors assigned to the 24h zone can trigger an alarm. *It is recommended to assign smoke detectors, gas detectors and outdoor beam sensors to the 24-H zone.*

Delay zone

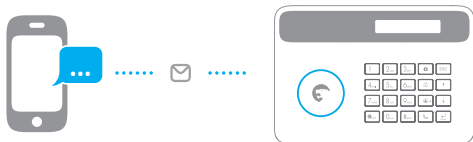
If you want to set up the entry and exit delay functions, corresponding sensors must be assigned to the Delay zone. Once the delay time has been set up, the sensors will not trigger the alarm during the delay set. Refer to the instructions "Entry and Exit Delay" on page 11 of this manual. *It is recommended to assign the Door / Window Contact to the Delay zone.*

Home zone

When the system is armed in Home Mode, the sensors assigned to the Home zone do not trigger an alarm. *It is recommend to assign motion detectors to the Home zone so that you can have your system armed in Home Mode when you are home and move inside your home without triggering any alarm.*

Connect to CMS Center

Ignore this step if you are not connected to a CMS center. If you are connected to a CMS center, the control panel will upload your contact ID to the CMS center automatically if an intrusion is detected.



SMS Operations

IMPORTANT: BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

INSERT A SIM CARD IN THE CONTROL PANEL BEFORE STARTING SMS OPERATIONS.

MAKE SURE THE SIM CARD DOES NOT REQUIRE ANY PIN CODE.

SAVE A SMS NUMBER IN THE CONTROL PANEL (USING THE CONTROL PANEL).

Only stored numbers can control and configure the system.

(Refer to the instructions page 10)

Each SMS operation defined in this user manual will be illustrated as follows:

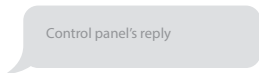
You send:



The first blue speech bubble is the SMS command sent by the user.

The first grey speech bubble is the reply sent by the control panel.

The control panel replies:

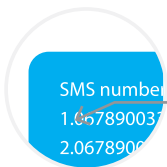
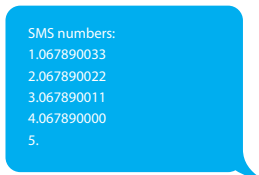


The speech bubbles that follow are the dialogue between the user and the control panel (SMS sent by the user are in blue, SMS sent by the control panel are in grey).

The system is in English by default. To change the system language, refer to the instructions on page 22 of this manual.

Important

When replying to the control panel by SMS, make sure no space follows punctuation marks like "!" or ":". For examples, to store SMS numbers, your SMS must be formatted as follows:



No space after "1."

Disarm the System

Send:

0

System disarmed.

Arm the System

Send:

1

System armed.

Home Mode

Send:

2

System in home mode.

Settings Enquiry

Send:

00

System:Disarmed
AC power:on

Note

The values indicated hereinabove will change after having set up the system.

Store Phone Numbers

Send:

5

Phone numbers:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Copy, paste, then edit
(case sensitive):

Phone numbers:

1. 067890033
2. 067890022
3. 067890011
4. 067890000
- 5.

Ok

Store Phone Numbers for SMS Notifications

Send:

6

SMS numbers:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Copy, paste, then edit
(case sensitive):

SMS numbers:

1. 067890033
2. 067890022
3. 067890011
4. 067890000
- 5.

Ok

Note

The first SMS number will receive SMS notifications when the system is disarmed by RFID tag. To start receiving these notifications, you must rename the RFID tags. Up to 4 RFID tags can be renamed. Other tags will be attributed a number based on the order of registration to the control panel. Refer to the instructions on page 10 to learn how to register an RFID tag in the control panel.

Rename Zones

Send "91~99". For example for zone 1, send:

91

Zones names:
1.

Copy, paste, then edit
(case sensitive):

Zones names:
1.Entrance door sensor

Ok

Note

Zones 1 to 9 can be renamed. The name of the zone cannot consist of more than 30 Latin characters. Zones 10 to 50 cannot be renamed.

SMS Alert for Accessory Low Battery

(available for two-way accessories such as Motion Detectors)

For accessories assigned to zones that have been renamed, an SMS will be sent under the format "**Zone name + low battery**".

Bedroom PIR low battery

For accessories assigned to zones that have not been renamed, an SMS will be sent under the format "**Zone number + low battery**".

Zone 10 low battery.

SMS Alert for Accessory Tamper Alarm

(available for two-way accessories such as Motion Detectors)

For accessories assigned to zones that have been renamed, an SMS will be sent under the format "**Zone name + tamper alarm**".

Bedroom PIR tamper alarm.

For accessories assigned to zones that have not been renamed, an SMS will be sent under the format "**Zone number + tamper alarm**".

Zone 10 tamper alarm.

Rename RFID Tag

Send:

10

Rename RFID tags:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Copy, paste, then edit
(case sensitive):

Rename RFID tags:

1. Tom
2. Nurse
3. Nancy
4. David

Ok

Note

The first SMS number will receive SMS notifications when the system is disarmed by RFID tag. To start receiving these notifications, you must rename the RFID tags. Up to 4 RFID tags can be renamed. Other tags will be attributed a number based on the order of registration to the control panel. Refer to the instructions on page 10 to learn how to register an RFID tag in the control panel.

Entry and Exit Delay Time

Send:

11

Entry delay time(0-300sec):0
Exit delay time(0-300sec):0

Copy, paste, then edit
(case sensitive):

Entry delay time(0-300sec):10
Exit delay time(0-300sec):20

Ok

Note

This function will only affect detectors assigned to the Delay zone. Refer to the instructions on "Wireless" on page 10 of this manual to learn how to set up your sensor to the Delay zone.

This function can be used if you do not want to bring a remote control or a RFID tag with you.

When you arm the system, the system will be armed after the delay set. When you disarm the system, the system will be disarmed after the delay set.

When arming the system, you hear one beep every second to remind you to leave. The beep rhythm speeds up during the last 10 seconds. If an intruder is detected, the alarm will be delayed accordingly.

Siren Volume and Ringing Time

Send:

12

Siren volume(0=Mute,1=High):1
Siren ringing time(1-9min):5

Copy, paste, then edit
(case sensitive):

Siren volume(0=Mute,1=High):0
Siren ringing time(1-9min):1

Ok

Disarm Password

Send:

13

Disarm password (4 digits):
1234

Copy, paste, then edit
(case sensitive):

Disarm password (4 digits):
8888

Ok

Change System Language

Send the code corresponding to the language you want to set. For example, for English, send "0001".



0001



Ok

Refer to the table below for the full list of languages:

0001 English	0008 German
0002 French	0009 Spanish
0003 Russian	0010 Finnish
0004 Danish	0011 Norwegian
0005 Dutch	0012 Arabic
0006 Italian	0013 Farsi
0007 Swedish	

Languages available may vary depending on the version of your product.

Restore System to Factory Settings by SMS

Send:



0000

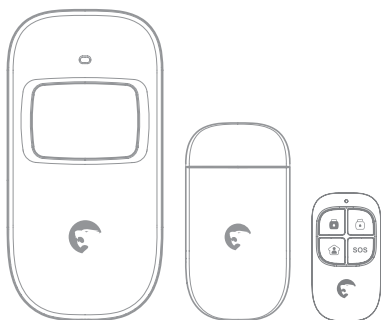


Ok

The settings will be restored to default values. Stored phone numbers and connected accessories will not be deleted.

Note

Only stored numbers can send the SMS to restore factory settings.



Accessories



Arm the system

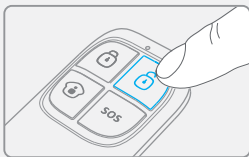
Press the Arm button "🔒" to arm the alarm system. The LED indicator lights up (the control panel beeps once). The system is armed.

If an intruder is detected, the siren rings out. (The siren turns off after 5 minutes as per default settings.) In the meantime, the system dials the stored phone numbers automatically.



Disarm the system

Press the Disarm button "🔓" to disarm the alarm system. The LED indicator turns off (the control panel beeps twice). The system is disarmed.






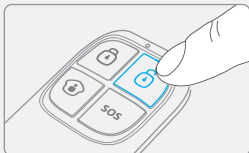
Home Mode

Press the Home Mode button "🏠" on the remote control. The system state LED is on. All the sensors in regular zones are armed except those in the Home Mode zone. The sensors in the Home Mode zone are disarmed so that users can move inside their home.



Mute Mode

Press the Home Mode button " " and then the Arm " " or Disarm " " button immediately after. Doing so, the control panel does not beep when you arm or disarm your system.



Emergency Mode

Regardless the status of the system, the alarm is triggered when the SOS button "SOS" is pressed on the remote control.

At the same time, the control panel sends a notification by SMS ("**RC-01 SOS**"; 01 being the remote control's number) and dials the pre-stored phone numbers.



Register in the control panel

Refer to the instructions in the table on page 10 of this manual "**REMOTE**".

To check if the registration is complete, refer to the instructions in the table on page 10 ("**Test Mode**").

Specifications

Power supply

DC 3V (CR2025 button battery x1)

Static current

≤10 uA

Operating current

≤7 mA

Transmission distance

≤ 80 m (in open area)

Radio-frequency:

433MHz (±75KHz)

Housing material

ABS plastic

Operating conditions

Temperature: -10°C ~ +55°C

Relative Humidity: ≤80%

(non-condensing)

Dimensions

57 x 31 x 11 mm

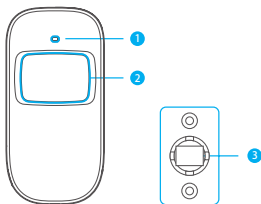
Wireless Motion Detector

Features

The ES-D1A is a high performance wireless motion detector boasting a digital dual-core fuzzy logic infrared control chip with intelligent analysis. This technology identifies interferences created by body motion and reduces the false alarm rate.

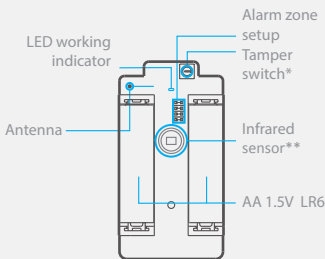
With automatic temperature compensation and anti-air turbulence technology, it easily adapts to environmental changes.

Design



1. LED indicator
2. Detection window
3. Bracket

PCB Layout



*Tamper switch

When the alarm system is armed, the tamper switch will trigger the alarm if the case is opened.

**Infrared sensor

Detects the infrared rays released by human body motion. Do not touch the surface. Keep the surface clean.

LED indications

Blinks continuously: self-testing

Blinks once: an intruder is detected

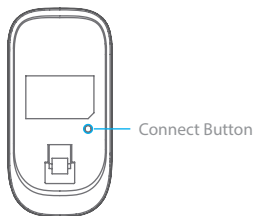
Blinks twice: self-testing is complete; entering working mode.

Blinks once every 3 seconds: under-voltage indication, the batteries must be replaced. (You will be informed by SMS when the batteries are low if the motion detector is registered in the control panel.)

Usage

Open the case and remove the battery activation strip. Self-testing will start for 30 seconds.

When the sensor is in operation, if it is triggered more than twice within 3 minutes, it will switch to standby mode to save power. If no movement is detected within the next 3 minutes, the sensor goes back to working mode.



Register in the control panel

Navigate through the menu of the control panel and reach "ADD A NEW" (Wireless Sensor). Press the Connect button at the back of the motion sensor or trigger the sensor (by moving in front of it) to register the detector in the control panel.

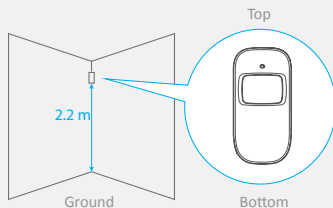
To check if the registration is complete, refer to the instructions in the table on page 10 "TEST MODE".

Installation

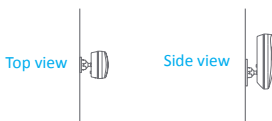
Avoid mounting the detector close to windows, air conditioner, heater, refrigerator, oven, sunshine and places where the temperature changes fast or where the air stream flows frequently.

If two detectors are installed in the same detection scope, adjust the location to avoid interferences and false alarms.

Fix the bracket on the wall with screws and attach the detector to the bracket. Adjust the bracket to change the detection distance and angle. It is recommended to mount the detector 2.2 m from the ground.



The detector is more sensitive to cross movements than vertical movements.



Testing

A. After the installation, turn the detector on. After one minute of self-testing, press the test button, walk in the scope of detection and watch the LED indicator to make sure the detector is working.

B. The LED indicator blinks once when body movement is detected.

C. Adjust the detector angle to achieve the best detection performance.

Specifications

Power supply

DC 3V (AA 1.5V LR6 Batteries x 2)

Static current

≤ 30uA

Alarm current

≤ 15 mA

Detection scope

8m / 110°

Transmission distance

≤ 80m (in open area)

Radio-frequency

433 MHz (±75 KHz)

Housing material

ABS plastic

Operating conditions

Temperature: -10°C~55°C

Relative humidity: ≤ 80% (non-condensing)

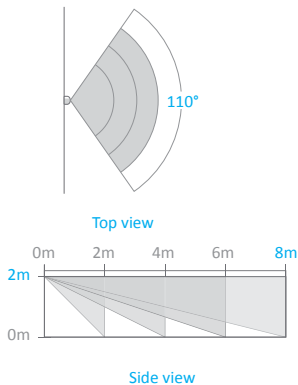
Detector dimensions (L x W x H)

107 x 53 x 32 mm

Bracket dimensions (L x W x H)

52 x 30 x 26.5 mm

Detection Scope



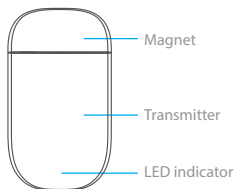
Wireless Door / Window Contact

Features

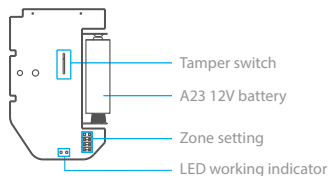
The ES-D3A/B/C is a Door / Window Contact that can be installed on doors, windows, and any other objects that open and close. The sensor sends a signal to the control panel when the magnet is separated from the transmitter.

Thanks to the tamper switch, any attempt to remove the cover of the Door / Window Contact will trigger the alarm.

Design



PCB Layout (ES-D3A/ES-D3B)

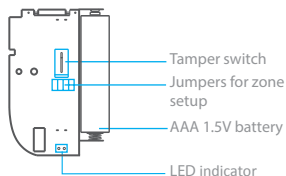


LED indications

Blinks once: the door or window is open and the transmitter sends a signal to the control panel.

Blinks quickly: Low power indication, the batteries must be replaced.

PCB Layout (ES-D3C)



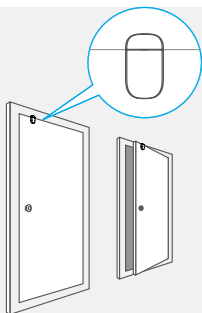
Register in the control panel

Navigate through the menu of the control panel and reach "**ADD A NEW**" (Wireless Sensor). Then separate the magnet from the transmitter to register the detector in the control panel.

To check if the registration is complete, arm the system and separate the magnet from the transmitter again by opening the door or window on which it is installed. If the siren rings out, the registration is successful. Or refer to the instructions in the table on page 10 "**TEST MODE**".

Installation

- Open the case and remove the battery activation strip.
- Mount the sensor on the door and the magnet on the door frame.
- Make sure the magnet is placed above the transmitter.
- Mount the magnet max. 1 cm away from the transmitter and secure the transmitter and magnet with double-sided tape or screws.
- Avoid mounting the sensor in areas with a large amount of metal or electrical wiring such as a furnace or utility room.



Specifications (ES-D3A/ES-D3B)

Power supply

DC 12V (A23 12V Battery x 1)

Static current

≤ 30 uA

Alarm current

≤ 15 mA

Transmitting distance

≤80 m (in open area)

Radio-frequency

433 MHz (±75 KHz)

Housing material

ABS plastic

Operating conditions

Temperature: -10°C~55°C

Relative humidity: ≤ 80% (non-condensing)

Transmitter dimensions (LxWxH)

60 x 45 x 18 mm

Magnet dimensions (LxWxH)

45 x 19 x 17.5 mm

Specifications (ES-D3C)

Power supply

AAA 1.5 V Battery x1

Static current

≤ 30 uA

Alarm current

≤ 15 mA

Transmitting distance

≤80 m (in open area)

Radio-frequency

433 MHz (±75 KHz)

Housing material

ABS plastic

Operating conditions

Temperature: -10°C~55°C

Relative humidity: ≤ 80% (non-condensing)

Transmitter dimensions (LxWxH)

60 x 45 x 18 mm

Magnet dimensions (LxWxH)

45 x 19 x 17.5 mm

RFID Tag

Features

The RFID tag enables you to disarm your system or unlock electronic door locks.

Register in the control panel

Refer to the instructions in the table page 10 of this manual ("[RFID TAG](#)").

Specifications

Dimensions

45 x 30 x 7 mm

Register an Additional eTiger Siren

The control panel of the S4 features a built-in 100 dB siren. Your eTiger security systems supports additional indoor and/or outdoor sirens so to enable you to extend your system according to your needs.

To register an additional eTiger siren, refer to the instructions provided in the manual that comes with your siren.

For more information on sirens and accessories compatible with eTiger security systems, visit our website etiger.com



Troubleshooting and Safety Instructions

Issue	Cause of malfunction	Solution
No response following interaction with the control panel	The control panel is switched off	Open the battery compartment and turn the power on
	Electricity grid failure	Contact your electricity provider
	Backup batteries are empty	Plug the AC adapter to an AC socket
Accessories cannot connect to the control panel	The control panel is not in Connection mode	Make sure the control panel is in Connexion mode
	Accessories have not been triggered for connection	Make sure the accessory is triggered so to send a signal to the control panel
	When attempting the connection, the control panel beeps twice	The accessory has already been connected Make sure you do not trigger any other accessory when connecting one accessory to the control panel (e.g. do not stay in the detection scope of a motion detector if it is not the one you want to connect)
No response from the control panel following commands from the remote control	The remote control has not been connected to the control panel	Follow the instructions in this manual to connect the remote control to the panel
	Remote control is too far from the control panel	Transmission distance of the remote control: 80 m (in open area) A signal repeater can be installed to increase the transmission distance
RFID tag fails to disarm the system	RFID tag has not been connected to the control panel	Follow the instructions in this manual to connect the RFID tag to the control panel
Impossible to access settings from the control panel	You are not in the setup menu of the LCD display	Enter your admin code followed by "Enter" to enter the setup menu

If you are experiencing issues that are not described in the FAQ above, visit etiger.com to download the latest update of this user manual and for additional support.

For a safer use of the product and to optimize the lifespan of the product, we recommend you to follow the precautions below:

- The wireless accessories must be connected to the control panel.
- Low power voltage may affect transmission distance.
- Do not press the SOS key on the remote control if it is unnecessary to avoid disturbing neighborhood.
- Check the system regularly to make sure the system works properly.
- The control panel is neither waterproof nor moisture-proof, install it in a shady, cool and dry place.
- The case of the control panel is made of ABS plastic. Keep away from bright light for a longer lifespan.
- The control panel is not explosion-proof. Keep away from fire and flames.
- Install the control panel away from objects such as heater, air conditioner, microwave oven etc. that generate heat or electromagnetic fields.
- Dispose of the batteries according to local regulations.
- Dismantling of this product must be done by professional personnel only.



This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.



In compliance with European laws. This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.



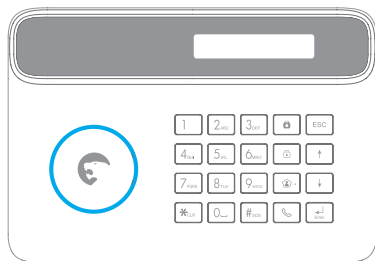
This product was designed and manufactured in compliance with Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council on the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS Directive - RoHS) and is deemed to comply with the maximum concentration values set by the European Technical Adaptation Committee (TAC).

Manufactured in China.



Images, illustrations and text are non-contractual. ETIGER and the ETIGER logo are registered trademarks and the property of ETIGER. Copyright © 2015 ETIGER. All rights reserved.





S4 Combo Secual / S4 Combo Vid Secual

GSM- und Festnetz-Alarmsystem

www.etiger.com

DE

Merkmale

- GSM-/PSTN-Sender
- Unterstützt bis zu 30 Fernbedienungen, 50 zusätzliches Funkzubehör und 50 RFID-Tags
- Speicherung von bis zu 5 Telefonnummern, 5 SMS-Nummern und 2 CMS-Nummern (für Systeme mit CMS)
- Aktivierung/Deaktivierung des Systems per SMS, Telefonanruf oder App (mit iOS oder Android)
- Kann per RFID-Tag deaktiviert werden
- Integrierte Sirene (100 dB) und Anruffunktion vom Bedienfeld aus
- SMS-Benachrichtigungen bei Stromverlust, Stromwiederherstellung und schwacher Batterie
- Audioüberwachung des Standorts aus der Distanz
- 2 x 800 mAh Lithium-Batterien im Lieferumfang enthalten (8 Stunden Batterielebensdauer im Standby-Modus)

Technische Daten

Produktname

S4 Combo Secual

Artikelnummer

S4-C

Stromversorgung des Bedienfelds

Eingangsspannung: AC 110-240 V / 50-60 Hz

Ausgangsleistung: DC 12 V / 800 mA

GSM-Betriebsfrequenz

850 / 900 / 1800 / 1900 mHz

Radiofrequenz

433 MHz (±75 KHz)

Ruhestrom

110 ma

Alarmstrom

340mA

Backup-Batterien:

Lithium-Batterien: 3,7V / 800 mAh x 2 (BL-5B)

Interne Sirene

100 dB

Gehäusematerial

ABS-Kunststoff

Betriebsbedingungen

Umgebungstemperatur: -10 °C~55 °C

Luftfeuchtigkeit: ≤80 % (nicht kondensierend)

Abmessungen des Bedienfelds (L x B x H)

188 x 132 x 26 mm

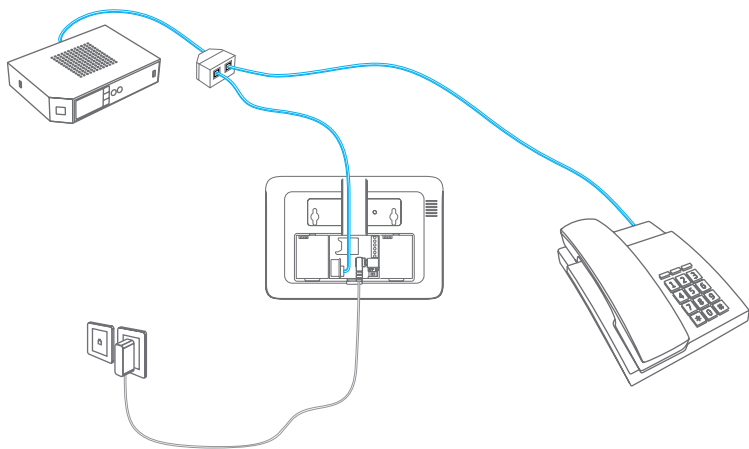
Verpackungsinhalt

S4 Bedienfeld x1
Bewegungsmelder x2
Tür-/Fensterkontakte x2
Fernbedienungen x2
RFID-Tags x2
PSTN-Kabel x1
PSTN-Adapter x1

Stromadapter x1
Dokumentation x1

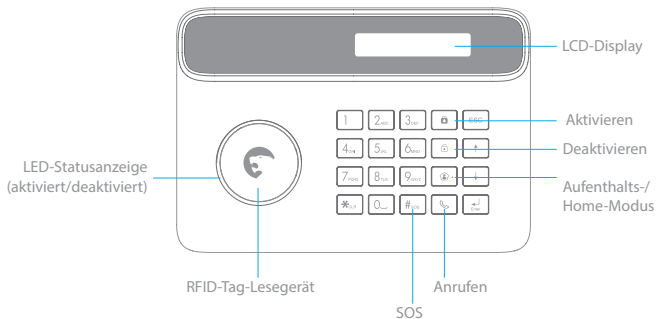
S4 Combo Vid Secual

+ IP-Kamera x 1 (mit Stromadapter und Handbuch)

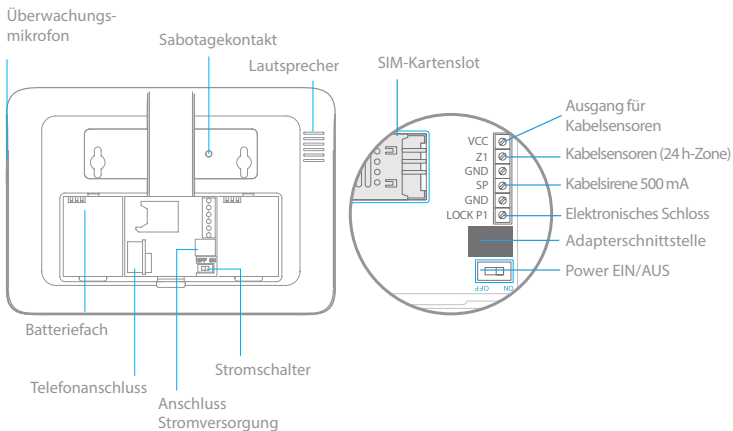


Schnellstart

Aufbau des Bedienfelds (vorne)



Aufbau des Bedienfelds (hinten)

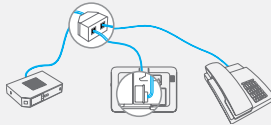


Anschluss Ihres Systems

Das S4 Combo Secual bietet sowohl einen GSM- als auch einen PSTN-Sender. Das bedeutet, das Bedienfeld Ihres Alarmsystems kommuniziert entweder über eine SIM-Karte (GSM-Modul) oder über Ihre Telefonleitung (PSTN-Modul).

a. Über PSTN-Sender (Telefonleitung)

Verbinden Sie den kleinen Stecker des Telefonkabels (im Lieferumfang enthalten) mit der Telefonschnittstelle im Batteriefach auf der Rückseite des Bedienfelds. Verbinden Sie das andere Ende des Telefonkabels mit dem Signalausgang Ihres Telefonanbieters oder mit dem Telefonanschluss Ihrer DSL-Box.



b. Über GSM-Sender (SIM-Karte)

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Bedienfelds und stecken Sie eine SIM-Karte in das Batteriefach.

Wichtig

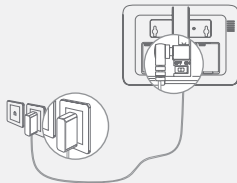
Vor der Verwendung von S4 Combo Secual im GSM-Modus muss eine SIM-Karte erworben werden, die für ein GSM-Netzwerk mit einer Frequenz von 850 / 900 / 1800 / 1900 MHz geeignet ist. Wir empfehlen Ihnen einen Plan mit unbegrenzt viel Textnachrichten und mit einer Stunde Sprachnachricht. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Wiederverkäufer vor Ort.

Wichtig

Stellen Sie sicher, dass die SIM-Karte nicht durch einen PIN-Code geschützt ist. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Wiederverkäufer vor Ort.

Einschalten des Systems

1. Stecken Sie den Stromadapter in eine Steckdose.
2. Stecken Sie den Ausgangsstecker des Stromadapters in den Adapteranschluss des Batteriefachs auf der Rückseite des Bedienfelds.
3. Stellen Sie den Stromschalter auf "ON" (im Batteriefach auf der Rückseite des Bedienfelds).



Befestigung des Bedienfelds

Überprüfen Sie vor der Befestigung des Bedienfelds an der Wand, ob das GSM-Signal an dieser Position ausreichend stark ist.

Befestigen Sie den Wandbefestigungshalter mit Schrauben an der Wand. Klemmen Sie das Bedienfeld in den Halter und achten Sie auf einen sicheren Halt.

Erste Schritte

Auswahl des GSM-/PSTN-Modus

Anweisungen für die Deaktivierung des nicht verwendeten Modus finden Sie auf der Seite 11.

Nur GSM-Modus (SIM-Karte erforderlich, separat erhältlich): "LTGUNTERB ALARM" einstellen auf "AUS"

Nur PSTN-Modus (Verbindung mit Telefonleitung erforderlich): "GSM FEHL TIP" einstellen auf "AUS"

Standardmäßig sind GSM und PSTN aktiviert.

Speicherung einer Telefonnummer

Für die Interaktion mit dem Bedienfeld per SMS, Telefonanruf und/oder App muss im Bedienfeld mindestens eine Telefonnummer gespeichert werden. Folgen Sie dafür den Anweisungen auf der Seite 10 dieses Handbuchs.

Änderung der Sprache

Standardmäßig ist die Sprache des S4-Bedienfelds auf Englisch eingestellt. Anweisungen für die Änderung der Systemsprache finden Sie auf der Seite 21 dieses Handbuchs. "Systemsprache" bezieht sich auf die Sprache der SMS, die Sie vom Bedienfeld erhalten, und auf das Menü in der LCD-Anzeige.

Aktivierung/Deaktivierung des Systems

Das Alarmsystem kann über das Bedienfeld, per SMS, App oder Telefonanruf aktiviert oder deaktiviert werden.

Über das Bedienfeld: Folgen Sie dafür den Anweisungen auf der Seite 9 dieses Handbuchs.

Per RFID-Tag (nur deaktivieren): Wischen Sie mit dem RFID-Tag über die Vorderseite des RFID-Lesegeräts des Bedienfelds.

Um bei Deaktivierung des Systems per RFID-Tag SMS-Benachrichtigungen zu erhalten, müssen eine SMS-Nummer gespeichert und der RFID-Tag umbenannt werden, wie auf Seite 18 und Seite 19 dieses Handbuchs erläutert (bis zu 4 RFID-Tags können umbenannt werden). Wurden mehrere SMS-Nummern gespeichert, erhält nur die erste gespeicherte Nummer SMS-Benachrichtigungen, sobald das System per RFID-Tag deaktiviert wird.

Per SMS (nur im GSM-Modus):

Aktivierung des Systems: senden Sie "1" per SMS an die Nummer der SIM-Karte im Bedienfeld.

Deaktivierung des Systems: senden Sie "0" per SMS an die Nummer der SIM-Karte im Bedienfeld.

Per App (nur im GSM-Modus): Klicken Sie auf "Aktivieren" in der App. Die App kann im App Store oder über Google Play heruntergeladen werden (weitere Informationen unter etiger.com).

Registrierung von Funkzubehör & RFID-Tags

1. Geben Sie Ihren Admin-Code ein, gefolgt von "Enter" auf dem Bedienfeld, um in das Einrichtungs Menü zu gelangen.
2. Wechseln Sie in den Verbindungsmodus, indem Sie durch das Menü navigieren: "ZUBEHÖR" --> "FUNKSENSOREN" , "RFID-TAG" oder "FERNBEDIENUNG" --> "NEU"
Weitere Informationen finden Sie auf der Seite 10 dieses Handbuchs.
3. Lösen Sie das Zubehör innerhalb der nächsten 15 Sekunden einmal aus (wischen Sie mit dem RFID-Tag über das RFID-Lesegerät des Bedienfelds). Ein Piepton wird ausgegeben: Die Registrierung war erfolgreich.

Der Standard-Admin-Code lautet 123456. Anweisungen für die Änderung des Admin-Codes finden Sie unter "Admin-Code" auf Seite 11.

Wurde das Zubehör bereits registriert, wird das Bedienfeld zweimal einen Piepton ausgeben. Das erste registrierte Zubehör wird der Zone 1 zugewiesen, das zweite registrierte Zubehör der Zone 2 usw. Die Zonen 1 bis 9 können umbenannt werden. Die Zonen 10 bis 50 können nicht umbenannt werden (siehe Anweisungen auf Seite 19 für die Umbenennung von Zonen).

Kurzwahl


Drücken Sie die Anruftaste  des Bedienfeldes für 3 Sekunden: Das Bedienfeld wählt automatisch die erste gespeicherte Telefonnummer. Drücken Sie die Anruftaste , um den Anruf zu beenden.

Handfreier Anruf vom Bedienfeld aus

Per PSTN

Drücken Sie die Anruftaste  auf dem Bedienfeld, geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein und drücken Sie "Enter".

Per GSM

Drücken Sie die Anruftaste  auf dem Bedienfeld, geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein und drücken Sie erneut die Anruftaste .

Hard Reset

Schalten Sie das Bedienfeld aus. Drücken und halten Sie die Taste *****, während Sie das Bedienfeld einschalten. Geben Sie dann "123456" mit der Tastatur ein.

Die Einstellungen werden jetzt auf die Standardwerte zurückgesetzt. Gespeicherte Telefonnummern und verbundenes Zubehör werden gelöscht.



Arbeiten mit dem Bedienfeld

Aktivierung des Systems

Drücken Sie die Aktivierungstaste "☺" auf dem Bedienfeld. Das Bedienfeld gibt einen Piepton aus: das System ist aktiviert.

Hinweis

Bei aktivierter Eingangs-/Ausgangsverzögerung wird nach der festgelegten Verzögerung nur die Verzögerungszone aktiviert (siehe Anweisungen auf Seite 11 dieses Handbuchs "Eingangs-/Ausgangsverzögerung").

Deaktivierung des Systems

Geben Sie Ihren Benutzercode ein und drücken Sie die Deaktivierungstaste "☺" auf dem Bedienfeld. Das Bedienfeld gibt einen Piepton aus: das System ist deaktiviert.

Standard-Benutzercode: 1234

Home-Modus

Drücken Sie die Aufenthaltstaste "☺" auf dem Bedienfeld. Das Bedienfeld gibt einen Piepton aus: das System ist aktiviert und befindet sich im Home-Modus.

Alle Sensoren, die der Normalzone zugewiesen sind, werden aktiviert. Alle Sensoren, die der Home-Zone zugewiesen sind, werden deaktiviert.

Weitere Informationen über die Zoneneinrichtung finden Sie in den Anweisungen auf Seite 14 dieses Handbuchs.

Notfall-Modus

Halten Sie die Taste "#^{sos}" 3 Sekunden lang gedrückt. Der Alarm wird sofort ausgelöst und die Sirene ertönt. Gleichzeitig wählt das Bedienfeld die gespeicherten Telefonnummern.

Einrichtung per Bedienfeld

Das Bedienfeld Ihres Alarmsystems ist mit einem LCD-Display ausgestattet, mit dem Sie durch das Menü des Bedienfelds navigieren und Ihr Alarmsystem einrichten können.

Um das Einrichtungsmenü zu öffnen, geben Sie auf dem Bedienfeld [*Ihren Admin-Code* ein und drücken **Enter**].

Standard-Admin-Code: 123456

In der Tabelle auf der nächsten Seite repräsentiert jede Spalte ein Menü oder ein Untermenü. Jedes Menü oder Untermenü wird auf einer der beiden Zeilen des LCD-Displays angezeigt. Im LCD-Display werden das aktuelle Menü, Untermenü oder Einstellung in der unteren Zeile angezeigt, während das vorherige Menü oder Untermenü in der oberen Zeile angezeigt werden.

Navigieren Sie mithilfe der Tasten "↑" und "↓" zur gewünschten Einstellung und öffnen Sie ein Menü oder Untermenü durch Drücken auf "Enter".

Verwendung der Tastatur

"*" = löschen

"↓" = vorwärts

"↑" = zurück

"Enter" = Auswahl/bestätigen

"Esc" = zurück/Schritt zurück im Menü/abbrechen

In den Tabellen auf den nächsten Seiten werden alle Einstellungen zusammengefasst, die über das Bedienfeld vorgenommen werden können.

Hauptmenü	Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Kommentare	Hinweis
TELEFONNRN.	TELEFON [1~5]:		-	Wählen Sie die zu bearbeitende SMS-Nummer oder Telefonnummer, geben Sie die Telefonnummer ein und bestätigen Sie mit der Taste "Enter". Mit der Taste "*" kann gelöscht werden. 5 Telefonnummern, 5 SMS-Nummern und 2 CMS-Nummern können im Bedienfeld gespeichert werden.	Anweisungen für die Eingabe einer CMS-Center-Telefonnummer finden Sie auf der Seite 14 dieses Handbuchs.
	SMS-NR. [1~5]:		-		
	CMS-NR. [1~2]:		-		
ZUBEHÖR	FERNBEDIENUNG (und Funktastatur)	NEU HINZUFÜGEN	-	Auf dem LCD-Bildschirm wird "BIT VERBINDEN 30" angezeigt; drücken Sie jetzt innerhalb von 30 Sekunden eine beliebige Taste auf der Fernbedienung (der Countdown wird auf dem Bildschirm nach "BIT VERBINDEN" in Sekunden angezeigt). Es wird ein Piepton ausgegeben und auf dem LCD-Bildschirm wird "HINZ OK! FERNBEDIENUNG [01~30]" angezeigt; die Verbindung war erfolgreich.	
		ALLE LÖSCHEN	1=JA 0=NEIN		
		EINE LÖSCHEN	01-30 EINGEB.:	Wählen Sie die zu löschende Fernbedienung aus.	
ZUBEHÖR	RFID-TAG	NEU HINZUFÜGEN	KTO. VERBINDEN	Auf dem LCD-Bildschirm wird "BIT VERBINDEN 30" angezeigt; drücken Sie jetzt innerhalb von 30 Sekunden den RFID-Tag über das RFID-Lesegerät auf dem Bedienfeld (der Countdown wird auf dem Bildschirm nach "BIT VERBINDEN" in Sekunden angezeigt). Es wird ein Piepton ausgegeben und auf dem LCD-Bildschirm wird "HINZ OK! RFID [01~50]" angezeigt; die Verbindung war erfolgreich.	
		ALLE LÖSCHEN	1=JA 0=NEIN		
		EINE LÖSCHEN	01-50 EINGEBEN:	Wählen Sie den zu löschenden RFID-Tag aus.	
ZUBEHÖR	FUNKSENSOR	NEU HINZUFÜGEN	NORMAL HOME VERZÖGERUNG 24 STUNDEN	Wählen Sie den Sensortyp aus, dem Ihr Sensor zugewiesen werden soll (Normalsensor, 24-Stunden-Sensor, Verzögerungssensor oder Home-Sensor) und drücken Sie zur Bestätigung "Enter". Auf dem LCD-Bildschirm wird "BIT VERBINDEN 30" angezeigt; lösen Sie jetzt innerhalb von 30 Sekunden den Melder aus (der Countdown wird auf dem Bildschirm nach "BIT VERBINDEN" in Sekunden angezeigt). Es wird ein Piepton ausgegeben und auf dem LCD-Bildschirm wird "HINZ OK! SENSOR [01~50]" angezeigt; die Verbindung war erfolgreich.	Weitere Informationen über die Zoneneinrichtung finden Sie in den Anweisungen auf Seite 14.
		ALLE LÖSCHEN	1=JA 0=NEIN		
		EINE LÖSCHEN	01-50 EINGEBEN:		
ZUBEHÖR	TESTMODUS		-	Lösen Sie die Sensoren aus, die Sie zuvor mit dem Bedienfeld verbunden haben. Sie hören 1 Piepton und der LCD-Bildschirm zeigt die Signale an, die jeweils von den einzelnen ausgelösten Sensoren gesendet wurden. Stellen Sie sicher, dass alle von Ihnen ausgelösten Sensoren auf dem LCD-Bildschirm angezeigt werden. Drücken Sie "Esc", um den Testmodus zu beenden.	Mit diesem Modus können die Sensoren getestet werden, die erfolgreich mit dem Bedienfeld verbunden wurden.
SYSTEMEINSTELL.	DATUM UND UHRZ.	JJJ-MM-TT UHRZEIT			(z. B. 2014-06-20 14.30 UHR)

Hauptmenü	Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Kommentare	Hinweis
SYSTEMEINSTELL.	EING./AUSG. VRZ.	EINGANG VERZÖG.	000-300	Diese Funktion kann verwendet werden, wenn Sie keine Fernbedienung oder RFID-Tags mit sich führen möchten. Bei der Aktivierung des Systems wird jede Sekunde ein Piepton ausgegeben, der Sie daran erinnert, die Wohnung zu verlassen. Der Pieptonrhythmus beschleunigt sich während der letzten 10 Sekunden. Bei Erkennung eines Eindringlings wird der Alarm entsprechend verzögert.	Die Eingangs- und Ausgangsverzögerung gilt nur für Sensoren, die mit dem Zubehör der Verzögerungszone verbunden sind (siehe "Funksensor" auf Seite 10). Mit der Eingangsverzögerung erhalten Sie die Zeit für die Deaktivierung des Systems am Bedienfeld, ohne einen Alarm auszulösen. Mit der Ausgangsverzögerung erhalten Sie die Zeit für die Aktivierung des Systems am Bedienfeld, ohne einen Alarm auszulösen.
		AUSGANG VERZÖGERUNG	000-300	Die Zeit wird in Sekunden berechnet. Die Eingangs- und Ausgangsverzögerung kann zwischen 0 und 300 Sekunden eingestellt werden.	
SYSTEMEINSTELL.	AUTO AKT./DEAKT.	AUTO AKT.ZEIT	<00:00>	Das System kann so eingerichtet werden, dass eine Aktivierung oder Deaktivierung automatisch zu einer festgelegten Tageszeit erfolgt.	Die Einstellung von Auto Akt. und Auto Deakt. auf die exakt gleiche Zeit deaktiviert die Funktion.
		ZEIT AUT. DEAKT.	<00:00>		
		EIN ODER AUS?			
SYSTEMEINSTELL.	STEUER. PER TEL.	EIN/AUS	-	Die Steuerung Ihres Systems kann per Telefonanruf aktiviert oder deaktiviert werden. Durch die Aktivierung der Steuerung per Telefon können das System aktiviert und deaktiviert und Ihr Eigenheim per Telefonanruf überwacht werden.	Anweisungen und Informationen über die Steuerung des Systems per Telefonanruf finden Sie auf Seite 13.
SYSTEMEINSTELL.	LTGUNTERB. ALARM	EIN/AUS	-	Bei aktiviertem Alarm bei Leitungsunterbrechung wird der Alarm bei ausgefallener Telefonleitung ausgelöst. Die erste gespeicherte SMS-Nummer erhält dann eine Benachrichtigung per SMS (nur im GSM-Modus).	Deaktivieren Sie diese Funktion, wenn Sie das Alarmsystem nur im GSM-Modus verwenden möchten.
SYSTEMEINSTELL.	GSM FEHL TIP	EIN/AUS		Benachrichtigung bei SIM-/GSM-Signalproblem.	Deaktivieren Sie diese Funktion, wenn Sie das Alarmsystem nur im PSTN-Modus verwenden möchten.
SYSTEMEINSTELL.	TASTATURKLICK	EIN/AUS	-	Aktivierung oder Deaktivierung des Tons bei Eingabe mit der Tastatur des Bedienfelds.	
SYSTEMEINSTELL.	ZUGANGSCODE	ADMIN-CODE	123456	Mit dem Admin-Code gelangen Sie in das Einrichtungs Menü. <i>Standard-Admin-Code: 123456</i>	Vor der ersten Verwendung des Systems wird empfohlen, alle Codes zu ändern und die Codes geheim zu halten.
		BENUTZERCODE	1234	Mit Ihrem Benutzercode können Sie das System am Bedienfeld aktivieren oder deaktivieren. Der Benutzercode ist der Zugangscode, der bei Anruf des Bedienfelds angefordert wird. <i>Standard-Benutzercode: 1234</i>	
		NOTRUF-CODE	0000	Muss bei einem Notfall die Deaktivierung des Systems erzwungen werden, wird empfohlen, das System anhand des Notrufcodes zu deaktivieren. Das Bedienfeld wählt lautlos die gespeicherten Telefonnummern. <i>Standard-Notrufcode: 0000</i>	
		CODE F. OFF. TÜR	8888	Mit diesem Code können elektronische Türen geöffnet werden. Die Tür muss mit der [SCHLOSS]-Schnittstelle auf der Rückseite des Bedienfelds verkabelt sein.	

Hauptmenü	Untermenü 1	Untermenü 2	Untermenü 3	Kommentare	Hinweis
SYSTEMEINSTELL.	ERTÖNUNGSZEIT	<0-9>	-	Mit dieser Funktion kann festgelegt werden, wie oft das Bedienfeld klingelt, bevor der Anruf angenommen wird (für die Steuerung per Telefonanruf).	
SYSTEMEINSTELL.	SIRENENEINRICHT.	VERK. SIRENE	SIRENENUMSCHALT. <EIN ODER AUS?>		Kabelsirene bezieht sich auf eine Sirene, die per Kabel mit dem Bedienfeld verbunden ist.
			TON AKT./DEAKT. <EIN ODER AUS?>		
		SIRENEN-LAUTSTÄRKE	0-1 (0=STUMM)		
		SIRENE TONDAUER	3 MIN	Die Sirenentondauer wird in Minuten berechnet, die Standardeinstellung lautet 3 Minuten. Wird die Tondauer auf 0 festgelegt, ertönt die Sirene nicht.	
		INTEGR. SIRENE	SIRENENUMSCHALT. <EIN ODER AUS?>		Die integrierte Sirene bezieht sich auf die in das Bedienfeld integrierte Sirene.
			TON AKT./DEAKT. <EIN ODER AUS?>		
FUNKSIRENE	SIRENENUMSCHALT. <EIN ODER AUS?>		Funksirene bezieht sich auf eine Sirene, die per Funk mit dem Bedienfeld verbunden ist.		
	TON AKT./DEAKT. <EIN ODER AUS?>				
SYSTEMEINSTELL.	BENUTZER-ID	(4 ZIFFERN):0000	-	Weitere Informationen finden Sie auf der Seite 14 dieses Handbuchs. Diese Information erhalten Sie von Ihrem CMS-Center. Nach der Speicherung der Benutzer-ID kann das CMS-Center entsprechend Ihrer ID-Nummer Ihren exakten Standort bestimmen.	
SYSTEMEINSTELL.	UPLOAD AKT.	EIN/AUS	-	Aktivierung Benachrichtigung per SMS (Nur GSM-Modus)	
	UPLOAD DEAKT.	EIN/AUS	-	Deaktivierung Benachrichtigung per SMS (Nur GSM-Modus)	
SYSTEMEINSTELL.	ANRUFWIEDERH.	<0-9>		Bei ausgelöstem Alarm wählt das Bedienfeld die von Ihnen gespeicherten Nummern. Wird das System nicht deaktiviert, werden Sie erneut vom Bedienfeld angerufen (bis zu neunmal). Mit der Funktion "Anrufrückf." kann die Anzahl festgelegt werden, wie oft das Bedienfeld versucht, Sie anzurufen.	
SYSTEMEINSTELL.	HTGR.LICHT ZEIT	<000-300>	030 S		
SYSTEMEINSTELL.	SPRACHE			Änderung der Systemsprache.	Die verfügbaren Sprachen sind abhängig von der Produktversion.
SYSTEMEINSTELL.	RESET	-	-	Alle Systemeinstellungen werden auf die Standardwerte zurückgesetzt. Gespeicherte Telefonnummern und verbundenes Zubehör werden gelöscht.	
SYSTEMEINSTELL.	ÜBER	ÜBER 4. JUN 2014			
VERLAUF	-	-	-	Wählen Sie das gewünschte Ereignisprotokoll und drücken Sie "Enter".	Die letzten 150 Ereignisprotokolle werden vom Bedienfeld gespeichert.

Diese Funktion ist nur dann verfügbar, wenn sie im Bedienfeld aktiviert wurde, wie auf Seite 11 dieses Handbuchs erläutert.

Methode 1

Wird ein Alarm ausgelöst, werden vom Bedienfeld die gespeicherten Telefonnummern gewählt. Bei Annahme des Anrufs kann das Bedienfeld unter Beachtung der Sprachanweisungen von der Distanz aus gesteuert werden.

Methode 2

1. Wählen Sie die Telefonnummer Ihres Bedienfelds (entweder die Nummer der SIM-Karte in Ihrem Bedienfeld oder die Nummer des Festnetzes, mit dem Ihr Bedienfeld verbunden ist). Nach Verbindungsherstellung wird anhand der Sprachanweisungen der Zugangscode eingegeben.
2. Geben Sie Ihren Zugangscode (Benutzercode) ein, gefolgt von einem "#".
3. Sie erhalten per Sprache verschiedene Auswahlmöglichkeiten.
4. Wählen Sie aus den Tätigkeiten zur Steuerung des Bedienfelds (siehe Anweisungen in der folgenden Tabelle).

Hinweis

Wird innerhalb von 30 Sekunden kein Befehl gesendet, wird der Anruf automatisch beendet.

Befehlstabelle für die Steuerung per Telefonanruf

Befehl	Funktion	Kommentar
Drücken Sie "1"	Aktiviert das System	Sprachansage "System aktiviert"
Drücken Sie "0"	<ul style="list-style-type: none">- Deaktiviert das System und die Sirene wird ausgeschaltet- Beendet die Überwachung, ohne aufzulegen- Beendet den Telefonanruf, ohne aufzulegen	Sprachansage "System deaktiviert"
Drücken Sie "*"	Audioüberwachung	Drücken Sie "*", um die Überwachungszeit zu verlängern
Drücken Sie "3"	Telefonanruf mit Bedienfeld	-
Drücken Sie "6"	Schaltet die Sirene aus	-
Drücken Sie "9"	Schaltet die Sirene ein	-
Drücken Sie "#"	<ul style="list-style-type: none">- Deaktiviert das System und die Sirene wird ausgeschaltet- Beendet die Steuerung per Telefonanruf	Durch das Auflegen wird auch die Steuerung per Telefonanruf beendet.

Hinweis

Im GSM-Modus gibt es keine zeitliche Einschränkung für die Audioüberwachung. Im PSTN-Modus (verbunden mit Ihrem Festnetz), ist die Audioüberwachung auf 80 Sekunden begrenzt. Soll die Zeit für die Audioüberwachung verlängert werden, drücken Sie ***** auf Ihrem Telefon, bevor die 80 Sekunden abgelaufen sind.

Zoneneinrichtung von Zubehör

Jeder Melder kann 4 verschiedenen Zonenkategorien zugewiesen werden: Home-Zone, Verzögerungszone, Normalzone und 24-H-Zone. Anweisungen für die Zuweisung eines Melders zu einer Zone finden Sie auf Seite 10 dieses Handbuchs (die Zone wird zum Zeitpunkt der Verbindung des Zubehörs zugewiesen).

Normalzone

Wird bei aktiviertem System ein Sensor ausgelöst, ertönt die Sirene. Ist das System deaktiviert, lösen die Sensoren keinen Alarm aus.

24 h-Zone

Die der 24 h-Zone zugewiesenen Sensoren können sowohl bei aktiviertem als auch bei deaktiviertem System einen Alarm auslösen. *Es wird empfohlen, Rauchmelder, Gasmelder und Außenlichtsensoren der 24 h-Zone zuzuweisen.*

Verzögerungszone

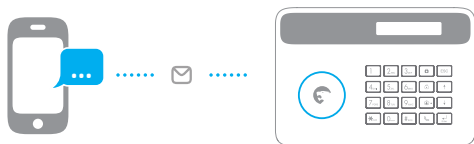
Für die Einrichtung der Funktionen der Eingangs- und Ausgangsverzögerung müssen die entsprechenden Sensoren der Verzögerungszone zugewiesen werden. Nachdem die Verzögerungszeit eingerichtet wurde, wird während der festgelegten Verzögerung kein Alarm ausgelöst. Folgen Sie dafür den Anweisungen "Eingangs- und Ausgangsverzögern" auf der Seite 10 dieses Handbuchs. *Es wird empfohlen, den Tür-/Fenster-Kontakt der Verzögerungszone zuzuweisen.*

Home-Zone

Wird das System im Home-Modus aktiviert, lösen die der Home-Zone zugewiesenen Sensoren keinen Alarm aus. *Es wird empfohlen, der Home-Zone Bewegungsmelder zuzuweisen, damit das System im Home-Modus aktiviert werden kann, wenn Sie Zuhause sind und sich darin bewegen können, ohne den Alarm auszulösen.*

Verbindung zum CMS-Center

Ignorieren Sie diesen Schritt, wenn Sie nicht mit einem CMS-Center verbunden sind. Besteht eine Verbindung zu einem CMS-Center, wird das Bedienfeld bei Erkennung eines Eindringens automatisch Ihre Kontakt-ID zum CMS-Center hochladen.



Arbeiten mit SMS

Arbeiten mit SMS

WICHTIG: VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

STECKEN SIE VOR DER ARBEIT MIT SMS EINE SIM-KARTE IN DAS BEDIENFELD EIN.

STELLEN SIE SICHER, DASS DIE SIM-KARTE NICHT DURCH EINEN PIN-CODE GESCHÜTZT IST.

SPEICHERN SIE EINE SMS-NUMMER IM BEDIENFELD AB (MITHILFE DES BEDIENFELDS).

Nur über gespeicherte Nummern kann das System gesteuert und konfiguriert werden. (Siehe Anweisungen auf Seite 10)

Jeder, in diesem Benutzerhandbuch definierte SMS-Vorgang, wird wie folgt dargestellt:

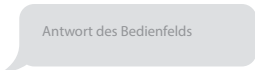
Sie senden:

A blue speech bubble containing the text "SMS-Befehl".

SMS-Befehl

Die erste blaue Sprechblase steht für den vom Benutzer gesendeten SMS-Befehl.

Das Bedienfeld antwortet:

A grey speech bubble containing the text "Antwort des Bedienfelds".

Antwort des Bedienfelds

Die erste graue Sprechblase steht für die vom Bedienfeld gesendete Antwort.

Bei den danach folgenden Sprechblasen handelt es sich um den Dialog zwischen Anwender und Bedienfeld (vom Anwender gesendete SMS sind blau, vom Bedienfeld gesendete SMS sind grau).

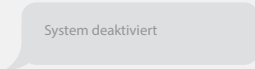
Das System ist standardmäßig auf Englisch eingestellt. Anweisungen für die Änderung der Systemsprache finden Sie auf der Seite 21 dieses Handbuchs.

Deaktivierung des Systems

Senden:

A blue speech bubble containing the text "0".

0

A grey speech bubble containing the text "System deaktiviert".

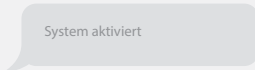
System deaktiviert

Aktivierung des Systems

Senden:

A blue speech bubble containing the text "1".

1

A grey speech bubble containing the text "System aktiviert".

System aktiviert

Home-Modus

Senden:

A blue speech bubble containing the text "2".

2

A grey speech bubble containing the text "System in Home-Modus".

System in Home-Modus

Einstellungsabfrage

Senden:

00

System: Deaktiviert
Strom: eingeschaltet

Hinweis

Die oben angegebenen Werte ändern sich nach der Einrichtung des Systems.

Speicherung von Telefonnummern

Senden:

5

TEL:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Kopieren, einfügen dann bearbeiten
(Groß-/Kleinschreibung beachten):

TEL:

1. 067890033
2. 067890022
3. 067890011
4. 067890000
- 5.

OK

Speicherung von Telefonnummern für SMS-Benachrichtigungen

Senden:

6

SMS:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Kopieren, einfügen dann bearbeiten
(Groß-/Kleinschreibung beachten):

SMS:

1. 067890033
2. 067890022
3. 067890011
4. 067890000
- 5.

OK

Hinweis

Wird das System per RFID-Tag deaktiviert, werden SMS-Benachrichtigungen an die erste SMS-Nummer gesendet. Um diese Benachrichtigungen zu erhalten, müssen die RFID-Tags umbenannt werden. Es können bis zu 4 RFID-Tags umbenannt werden. Den anderen Tags wird auf der Basis der Registrierungsreihenfolge im Bedienfeld eine Nummer zugewiesen. Weitere Anweisungen für die Registrierung eines RFID-Tags im Bedienfeld erhalten Sie auf Seite 10.

Zonen umbenennen

Senden Sie "91~99". Für Zone 1 senden Sie beispielsweise:

91

Zonenname:

1.

Kopieren, einfügen dann bearbeiten
(Groß-/Kleinschreibung beachten):

Zonenname:

1. Eingangstür-Sensor

OK

Hinweis

Die Zonen 1 bis 9 können umbenannt werden. Der Name der Zone darf aus höchstens 30 lateinischen Zeichen bestehen. Die Zonen 10 bis 50 können umbenannt werden.

SMS-Benachrichtigung bei schwacher Batterie des Zubehörs

(verfügbar für 2-Wege-Zubehör, wie z. B. Bewegungsmelder)

Für Zubehör, das umbenannten Zonen zugewiesen wurde, wird eine SMS des Formats "**Zonenname + BAT nie.**" gesendet.

Schlafzimmer BAT nie.

Für Zubehör, das nicht umbenannten Zonen zugewiesen wurde, wird eine SMS des Formats "**Zonennummer + BAT nie.**" gesendet.

Zone 10 BAT nie.

SMS-Benachrichtigung bei Sabotagealarm des Zubehörs

(verfügbar für 2-Wege-Zubehör, wie z. B. Bewegungsmelder)

Für Zubehör, das umbenannten Zonen zugewiesen wurde, wird eine SMS des Formats "**Zonenname + Sabot.**" gesendet.

Schlafzimmer Sabot.

Für Zubehör, das nicht umbenannten Zonen zugewiesen wurde, wird eine SMS des Formats "**Zonennummer + Sabot.**" gesendet.

Zone 10 Sabot.

RFID-Tag umbenennen

Senden:

10

RFID-Tags umbenennen:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Kopieren, einfügen dann bearbeiten
(Groß-/Kleinschreibung beachten):

RFID-Tags umbenennen:

1. Tom
2. Pfleger
3. Nancy
4. David

OK

Hinweis

Wird das System per RFID-Tag deaktiviert, werden SMS-Benachrichtigungen an die erste SMS-Nummer gesendet. Um diese Benachrichtigungen zu erhalten, müssen die RFID-Tags umbenannt werden. Es können bis zu 4 RFID-Tags umbenannt werden. Den anderen Tags wird auf der Basis der Registrierungsreihenfolge im Bedienfeld eine Nummer zugewiesen. Weitere Anweisungen für die Registrierung eines RFID-Tags im Bedienfeld erhalten Sie auf Seite 10.

Verzögerungszeit für Ein- und Ausgang

Senden:

11

Eingang Verzögerungszeit (0-300 s): 0
Ausgang Verzögerungszeit (0-300 s): 0

Kopieren, einfügen dann bearbeiten
(Groß-/Kleinschreibung beachten):

Eingang Verzögerungszeit (0-300 s):10
Ausgang Verzögerungszeit (0-300 s):20

OK

Hinweis

Diese Funktion wirkt sich nur auf Melder aus, die der Verzögerungszone zugewiesen sind. Weitere Informationen über die Einrichtung Ihres Sensors für die Verzögerungszone finden Sie auf Seite 10.

Diese Funktion kann verwendet werden, wenn Sie keine Fernbedienung oder RFID-Tag mit sich führen möchten.

Wenn Sie das System aktivieren, wird das System nach der festgelegten Verzögerung aktiviert. Wenn Sie das System deaktivieren, wird das System nach der festgelegten Verzögerung deaktiviert.

Bei der Aktivierung des Systems wird jede Sekunde ein Piepton ausgegeben, der Sie daran erinnert, die Wohnung zu verlassen. Der Pieptonrhythmus beschleunigt sich während der letzten 10 Sekunden. Wird ein Eindringling erkannt, wird der Alarm entsprechend verzögert.

Sirenenlautstärke und Tondauer

Senden:

12

Sirenenlautstärke (0=stumm,1=hoch):
1
Sirene Tondauer (1-9 min):
5

Kopieren, einfügen dann bearbeiten
(Groß-/Kleinschreibung beachten):

Sirenenlautstärke (0=stumm,1=hoch):
0
Sirene Tondauer (1-9 min):
3

OK

Deaktivierungspasswort

Senden:

13

Deaktivierungspasswort (4 Ziffern):
1234

Kopieren, einfügen dann bearbeiten
(Groß-/Kleinschreibung beachten):

Deaktivierungspasswort (4 Ziffern):
8888

OK

Systemsprache ändern

Senden Sie den Code entsprechend der Sprache, die Sie festlegen möchten. Für Englisch beispielsweise senden Sie "0001".

0001

OK

Die folgende Tabelle enthält eine vollständige Liste der Sprachen:

0001 Englisch	0008 Deutsch
0002 Französisch	0009 Spanisch
0003 Russisch	0010 Finnisch
0004 Dänisch	0011 Norwegisch
0005 Niederländisch	0012 Arabisch
0006 Italienisch	0013 Farsi
0007 Schwedisch	

Die verfügbaren Sprachen sind abhängig von der Produktversion.

Zurücksetzen des Systems auf Werkseinstellungen

Senden:



0000

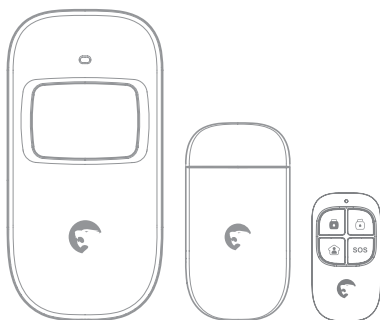


OK

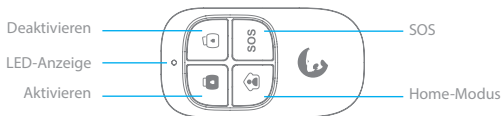
Die Einstellungen werden jetzt auf die Standardwerte zurückgesetzt. Gespeicherte Telefonnummern und verbundenes Zubehör werden nicht gelöscht.

Hinweis

Nur gespeicherte Nummern können die SMS für das Zurücksetzen der Werkseinstellungen senden.



Zubehör



Aktivierung des Systems

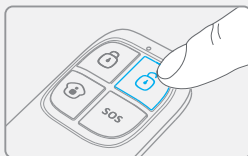
Drücken Sie die Aktivierungstaste "🔒" zur Aktivierung des Alarmsystems. Die LED-Anzeige leuchtet auf (das Bedienfeld gibt einen Piepton aus). Das System ist aktiviert.

Wird ein Eindringling erkannt, ertönt die Sirene. (Mit den Standardeinstellungen schaltet sich die Sirene nach 5 Minuten aus). In der Zwischenzeit werden vom System automatisch die gespeicherten Nummern gewählt.



Deaktivierung des Systems

Drücken Sie die Deaktivierungstaste "🔓" zur Deaktivierung des Alarmsystems. Die LED-Anzeige leuchtet auf (das Bedienfeld gibt zwei Pieptöne aus). Das System ist deaktiviert.



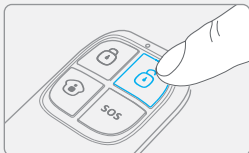
Home-Modus

Drücken Sie die Home-Modus-Taste "🏠" auf der Fernbedienung. Die Systemstatus-LED leuchtet auf. Alle Sensoren in den regulären Zonen sind aktiviert, mit Ausnahme der Sensoren in der Home-Modus-Zone. Die Sensoren in der Home-Modus-Zone sind deaktiviert, sodass der Anwender in das Haus gehen kann.



Stumm-Modus

Drücken Sie die Home-Modus-Taste "🔒" und die Aktivierungstaste "🔓" oder Deaktivierungstaste "🔒" direkt danach. Auf diese Weise wird das Bedienfeld bei Aktivierung oder Deaktivierung des Systems keinen Piepton ausgeben.



Notfall-Modus

Unabhängig vom Systemstatus, wird der Alarm ausgelöst, sobald die Taste "SOS" auf der Fernbedienung gedrückt wird.

Gleichzeitig sendet das Bedienfeld eine Benachrichtigung per SMS ("RC-01 SOS", wobei 01 die Nummer der Fernbedienung ist) und wählt die vorgeschichteten Telefonnummern.



Registrierung im Bedienfeld

Folgen Sie den Anweisungen in der Tabelle auf Seite 10 dieses Handbuchs "FERNBEDIENUNG". Anweisungen für die Durchführung der Überprüfung einer korrekten Registrierung finden Sie in der Tabelle auf Seite 10 ("Testmodus").

Technische Daten

Stromversorgung

DC 3 V (CR2025 Knopfatterie x1)

Ruhestrom

≤10 uA

Betriebsstrom

≤7 mA

Übertragungsbereich:

≤ 80 m (in offenen Bereichen)

Radiofrequenz:

433 MHz (±75 KHz)

Gehäusematerial

ABS-Kunststoff

Betriebsbedingungen

Umgebungstemperatur: -10 °C ~ +55 °C

Relative Luftfeuchtigkeit ≤80 %
(nicht kondensierend)

Maße

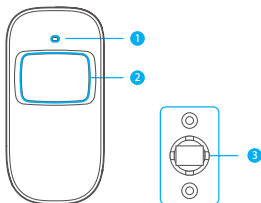
57 x 31 x 11 mm

Merkmale

Das ES-D1A ist ein hochleistungsfähiger Funk-Bewegungsmelder mit digitalem Dual-Core Fuzzy-Logic Infrarot-Kontroll-Chip mit Intelligenzanalyse. Diese Technologie erkennt Störungen, die durch Körperbewegungen erzeugt werden und reduziert die Anzahl von Fehlalarmen.

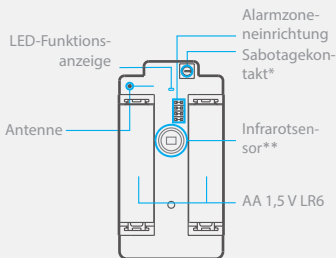
Mit automatischem Temperatursgleich und Anti-Luftwirbel-Technologie ausgestattet, passt sich dieser den Veränderungen der Umwelt an.

Design



1. LED-Anzeige
2. Erkennungsfenster.
3. Halterung

PCB-Layout



* Sabotagekontakt

Bei aktiviertem Sabotagekontakt wird der Sabotagekontakt bei Öffnen des Gehäuses automatisch den Alarm auslösen.

** Infrarotsensor

Erkennt die durch die Bewegung des menschlichen Körpers freigegebene Infrarotstrahlung. Die Oberfläche nicht berühren. Die Oberfläche sauber halten.

LED-Anzeigen

Dauerblinken: Selbsttest

Einmal blinken: Ein Eindringling wurde erkannt

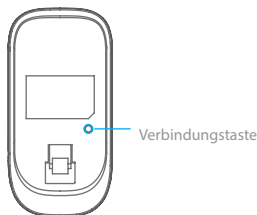
Zweimal blinken: Selbsttest ist abgeschlossen; Wechsel in den Arbeitsmodus.

Blinken im 3-Sekunden-Abstand: Unterspannungshinweis: Die Batterien müssen ersetzt werden. (Der Anwender wird bei leeren Batterien per SMS informiert, sofern der Melder im Bedienfeld registriert wurde).

Verwendung

Öffnen Sie das Gehäuse und entfernen Sie den Streifen für die Batterieaktivierung. Der 30 Sekunden dauernde Selbsttest wird durchgeführt.

Wird der Sensor bei Betrieb innerhalb von 3 Minuten mehr als zweimal ausgelöst, wechselt dieser zur Stromersparung in den Standby-Modus. Wird innerhalb der nächsten 3 Minuten keine Bewegung erkannt, wechselt der Sensor zurück in den Arbeitsmodus.



Registrierung im Bedienfeld

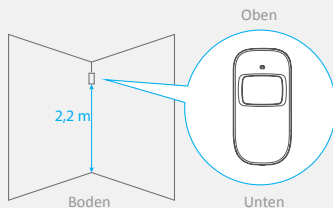
Navigieren Sie durch das Menü des Bedienfelds zu "NEU" (Funksensor). Drücken Sie die Verbindungstaste auf der Rückseite des Bewegungssensors oder lösen Sie den Sensor aus (indem Sie sich davor bewegen), um den Melder im Bedienfeld zu registrieren. Anweisungen für die Durchführung der Überprüfung einer korrekten Registrierung finden Sie in der Tabelle auf Seite 10 "TESTMODUS".

Installation

Vermeiden Sie eine Montage des Melders in der Nähe von Fenstern, Klimaanlage, Heizungen, Kühlschränken, Öfen, Sonneneinstrahlung und an Orten mit rapiden Temperaturgegensätzen oder mit stetigem Luftstrom.

Werden zwei Melder im selben Erkennungsbereich montiert, die Position verändern, um Störungen und Fehlalarme zu vermeiden.

Montieren Sie die Halterung mit Schrauben an der Wand und befestigen Sie den Melder an der Halterung. Die Halterung kann für die Änderung von Erkennungsbereich und -winkel justiert werden. Es wird empfohlen, den Melder 2,2 Meter über dem Boden zu montieren.



Der Melder reagiert auf Kreuzbewegungen mehr, als auf Vertikalbewegungen.

Ansicht von oben



Seitenansicht



Test

A. Den Melder nach der Installation einschalten. Nach dem einminütigen Selbsttest drücken Sie die Test-Taste, laufen in den Erkennungsbereich und beobachten die LED-Anzeige, um so die korrekte Funktion des Melders zu prüfen.

B. Die LED-Anzeige blinkt einmal bei Erkennung von Körperbewegung.

C. Passen Sie den Erkennungswinkel an, um so die beste Erkennungsleistung zu erreichen.

Technische Daten

Stromversorgung

DC 3 V (AA 1,5 V LR6-Batterien x 2)

Ruhestrom

≤ 30uA

Alarmstrom

≤ 15 mA

Erkennungsbereich

8 m / 110°

Übertragungsbereich:

≤ 80m (in offenen Bereichen)

Radiofrequenz

433 MHz (±75 KHz)

Gehäusematerial

ABS-Kunststoff

Betriebsbedingungen

Temperatur: -10 °C~55 °C

Relative Luftfeuchtigkeit: ≤80 % (nicht kondensierend)

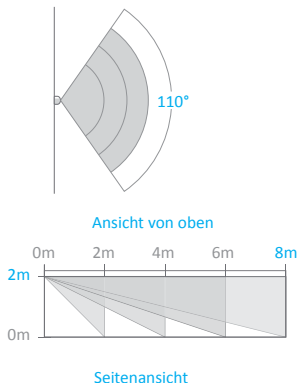
Melderabmessungen (L x B x H)

107 x 53 x 32 mm

Melderabmessungen (L x B x H)

52 x 30 x 26,5 mm

Erkennungsbereich

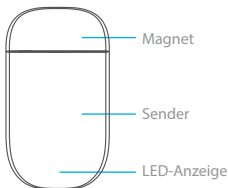


Merkmale

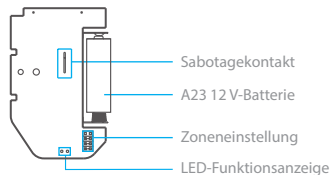
Der ES-D3A/B/C ist ein Tür-/Fensterkontakt, der an Türen, Fenstern und anderen, sich öffnenden und schließenden Objekten, angebracht werden kann. Der Sensor sendet ein Signal an das Bedienfeld, sobald der Magnet vom Sender getrennt wird.

Dank des Sabotagekontakts wird jeder Versuch, die Abdeckung des Tür-/Fensterkontakts zu entfernen, den Alarm auslösen.

Design



PCB-Layout (ES-D3A/ES-D3B)

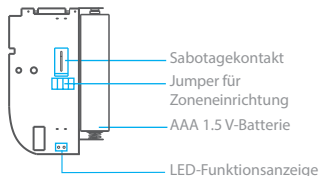


LED-Anzeigen

Einmal blinken: Tür oder Fenster ist geöffnet und der Sender sendet ein Signal an das Bedienfeld.

Schnelles Blinken: Niedrigstromhinweis: die Batterien müssen ersetzt werden.

PCB-Layout (ES-D3C)



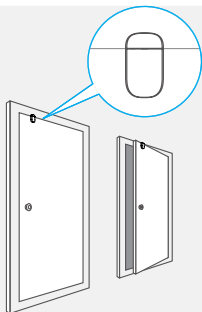
Registrierung im Bedienfeld

Navigieren Sie durch das Menü des Bedienfelds zu **"NEU"** (Funksensor). Trennen Sie dann den Magnet vom Sender, um den Melder im Bedienfeld zu registrieren.

Um eine durchgeführte Registrierung zu überprüfen, das System aktivieren und den Magneten vom Sender wieder trennen, indem Tür oder Fenster geöffnet wird, worauf er installiert ist. Ertönt die Sirene, war die Registrierung erfolgreich. Oder beachten Sie die Anweisungen in der Tabelle auf Seite 10 **"TESTMODUS"**.

Installation

- Öffnen Sie das Gehäuse und entfernen Sie den Streifen für die Batterieaktivierung.
- Befestigen Sie den Sensor an der Tür und den Magneten am Türrahmen.
- Der Magnet muss unbedingt über dem Sender platziert werden.
- Montieren Sie den Magnet max. 1 cm vom Sender entfernt und sichern Sie Sender und Magnet mit doppelseitigem Klebeband oder Schrauben.
- Vermeiden Sie die Montage des Sensors in Bereichen mit einer großen Menge von Metall oder Stromleitungen, wie z. B. in Heizräumen oder Hauswirtschaftsraum.



Technische Daten (ES-D3A/ES-D3B)

Stromversorgung

DC 12 V (A23 12 V-Batterie x 1)

Ruhestrom

≤ 30 µA

Alarmstrom

≤ 15 mA

Übertragungsbereich

≤ 80 m (in offenen Bereichen)

Radiofrequenz

433 MHz (±75 KHz)

Gehäusematerial

ABS-Kunststoff

Betriebsbedingungen

Temperatur: -10 °C~55 °C

Relative Luftfeuchtigkeit: ≤80 % (nicht kondensierend)

Senderabmessungen (LxBxH)

60 x 45 x 18 mm

Magnetabmessungen (LxBxH)

45 x 19 x 17,5 mm

Technische Daten (ES-D3C)

Stromversorgung

AAA 1.5 V Batterie x 1

Ruhestrom

≤ 30 µA

Alarmstrom

≤ 15 mA

Übertragungsbereich

≤ 80 m (in offenen Bereichen)

Radiofrequenz

433 MHz (±75 KHz)

Gehäusematerial

ABS-Kunststoff

Betriebsbedingungen

Temperatur: -10 °C~55 °C

Relative Luftfeuchtigkeit: ≤80 % (nicht kondensierend)

Senderabmessungen (LxBxH)

60 x 45 x 18 mm

Magnetabmessungen (LxBxH)

45 x 19 x 17,5 mm

RFID-Tag

Merkmale

Mit dem RFID-Tag können Ihr System aktiviert oder deaktiviert oder elektronische Türschlösser entsperrt werden.

Registrierung im Bedienfeld

Folgen Sie den Anweisungen in der Tabelle auf Seite 10 dieses Handbuchs "RFID-TAG".

Technische Daten

Maße

45 x 30 x 7 mm

Registrierung einer zusätzlichen eTiger-Sirene

Das Bedienfeld des S4 verfügt über eine integrierte 100 dB-Sirene. Ihre eTiger-Sicherheitssysteme unterstützen das Hinzufügen weiterer Innen- und/oder Außensirenen und ermöglichen so die Erweiterung Ihres Systems nach Ihren Bedürfnissen.

Anweisungen für die Registrierung einer zusätzlichen eTiger-Sirene finden Sie im der im Lieferumfang der Sirene enthaltenen Handbuch.

Weitere Informationen über mit eTiger-Sicherheitssysteme kompatible Sirenen und Zubehörteile finden Sie auf unserer Webseite etiger.com



Fehlerbehebung und Sicherheitsanweisungen

Problem	Ursache des Fehlers	Lösung
Keine Rückmeldung nach der Interaktion mit dem Bedienfeld	Das Bedienfeld ist ausgeschaltet	Öffnen Sie das Batteriefach und schalten Sie das Gerät ein
	Stromausfall	Wenden Sie sich an Ihr Elektrizitätsunternehmen
	Backup-Batterien sind leer	Stecken Sie den Stromadapter in eine Steckdose
Verbindung Zubehör/ Bedienfeld nicht möglich	Das Bedienfeld befindet sich nicht im Verbindungsmodus	Prüfen, ob sich das Bedienfeld im Verbindungsmodus befindet
	Zubehör wurde für Verbindung nicht ausgelöst	Prüfen, ob das Zubehör für das Senden eines Signals an das Bedienfeld ausgelöst wurde
	Beim Verbindungsversuch gibt das Bedienfeld zwei Pieptöne aus	Das Zubehör wurde bereits verbunden Bei der Verbindung eines Zubehörs mit dem Bedienfeld darf immer nur ein Zubehör gleichzeitig ausgelöst werden (d. h. der Erkennungsbereich eines Bewegungsmelders, der nicht dem zu erkennenden entspricht, muss verlassen werden)
Keine Rückmeldung vom Bedienfeld nach Befehlen von der Fernbedienung	Die Fernbedienung wurde nicht mit dem Bedienfeld verbunden	Anweisungen für die Verbindung der Fernbedienung mit dem Bedienfeld finden Sie in diesem Handbuch
	Der Abstand von Fernbedienung zu Bedienfeld ist zu groß	Übertragungsbereich der Fernbedienung: 80 m (in offenen Bereichen) Zur Erhöhung des Übertragungsbereichs kann ein Signalverstärker installiert werden
System kann mit RFID-Tag nicht deaktiviert werden	Der RFID-Tag wurde nicht mit dem Bedienfeld verbunden	Anweisungen für die Verbindung des RFID-Tags mit dem Bedienfeld finden Sie in diesem Handbuch
Zugriff auf die Einstellungen des Bedienfelds nicht möglich	Sie befinden sich nicht im Einrichtungsmenü des LCD-Displays	Geben Sie Ihren Admin-Code ein, gefolgt von "Enter", um in das Einrichtungsmenü zu gelangen.

Treten Probleme auf, die in der FAQ oben nicht erwähnt sind, besuchen Sie etiger.com und laden Sie sich dort zur zusätzlichen Unterstützung die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs herunter.

Für eine sichere Verwendung des Produkts und die Optimierung der Lebensdauer des Produkts empfehlen wir die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Das Funkzubehör muss mit dem Bedienfeld verbunden werden.
- Niedrigspannung kann sich auf den Übertragungsbereich auswirken.
- Die SOS-Taste auf der Fernbedienung nur im Notfall drücken, um eine unnötige Belästigung der Nachbarschaft zu vermeiden.
- Überprüfen Sie das System regelmäßig auf seine ordnungsgemäße Funktion.
- Das Bedienfeld ist weder wasserdicht noch feuchtigkeitsbeständig, installieren Sie es daher an einem schattigen, kühlen und trockenen Ort.
- Das Gehäuse des Bedienfelds besteht aus ABS-Kunststoff. Von hellem Licht fernhalten für eine längere Lebensdauer.
- Das Bedienfeld ist nicht explosionsicher. Von Feuer und Flammen fernhalten.
- Installieren Sie das Bedienfeld nicht in der Nähe von Heizungen, Klimaanlage, Mikrowellen usw., die Wärme oder elektromagnetische Felder erzeugen.
- Entsorgen Sie Batterien in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen.
- Das Zerlegen dieses Produkte muss durch geschultes Personal erfolgen.



Dieses Produkt trägt das Entsorgungssymbol für Elektromüll und elektronische Geräte (WEEE). Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC gehandhabt werden muss, um mit nur minimalen umweltspezifischen Auswirkungen recycelt oder zerlegt werden zu können.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihren regionalen Behörden.

Elektronikprodukte, die nicht durch den selektiven Entsorgungsvorgang erfasst werden, stellen durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Substanzen umwelt- und gesundheitsrelevante Risiken dar.



In Übereinstimmung mit europäischen Gesetzen. Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC (R&TTE).



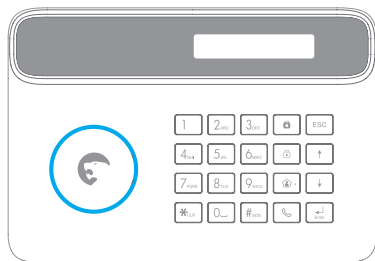
Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/95/EC des Europaparlaments und des Rats bezüglich der Verwendungseinschränkung bestimmter gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS-Direktive - RoHS) entwickelt und hergestellt und erfüllt die Anforderungen für maximale Konzentrationswerte, die vom European Technical Adaptation Committee (TAC) festgelegt wurden.

Hergestellt in China.



Bilder, Abbildungen und Text sind unverbindlich. ETIGER und das ETIGER-Logo sind eingetragene Marken und das Eigentum von ETIGER. Copyright © 2015 ETIGER. Alle Rechte vorbehalten.





S4 Combo Secual / S4 Combo Vid Secual

Systeme d'alarme GSM et ligne fixe

www.etiger.com

FR

Caractéristiques

- Transmetteur GSM/RTC (ligne fixe)
- Accepte jusqu'à 30 télécommandes, 50 accessoires sans fil et 50 badges RFID
- Enregistrement de 5 numéros de téléphone, 5 numéros pour notifications SMS et 2 numéros CMS (pour les systèmes connectés à un centre de surveillance)
- Armement / désarmement par SMS, appel téléphonique, ou application (sur iOS ou Android)
- Désarmement par badge RFID
- Sirène 100 dB intégrée et fonction d'appel depuis la centrale
- Notifications SMS en cas de panne et rétablissement de courant, et en cas de batterie faible
- Surveillance audio du site à distance
- Batteries de secours incluses (2 x 800 mAh, au lithium), permettant jusqu'à 8h en mode veille

Spécifications

Nom du produit

S4 Combo Secual

SKU

S4-C

Alimentation de la centrale

Entrée : AC 110-240V / 50-60 Hz

Sortie : DC 12V / 800 mA

Fréquence GSM

850 / 900 / 1800 / 1900 MHz

Radio-fréquence

433 MHz (± 75 KHz)

Courant (veille)

110 mA

Courant (fonctionnement)

340 mA

Batteries de secours

Lithium, 3.7 V / 800 mAh x 2 (BL-5B)

Sirène interne

100 dB

Boîtier

Plastique ABS

Conditions d'utilisation

Température : -10°C~55°C

Humidité : $\leq 80\%$ (sans condensation)

Dimensions de la centrale

188 x 132 x 26 mm

Dans la boîte

Centrale S4 x1

Détecteurs de mouvement x2

Détecteurs d'ouverture de porte / fenêtre x2

Télécommandes x2

Badges RFID x2

Câble RTC x1

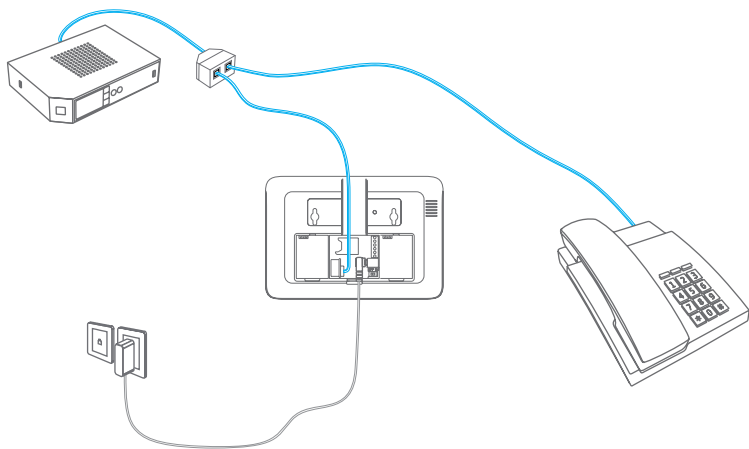
Dédoubleur RTC x1

Adaptateur secteur x1

Documentation x1

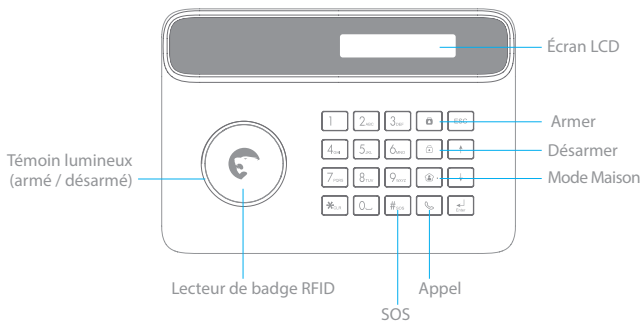
S4 Combo Vid Secual

+ Caméra IP x 1 (avec adaptateur secteur et manuel d'utilisation)

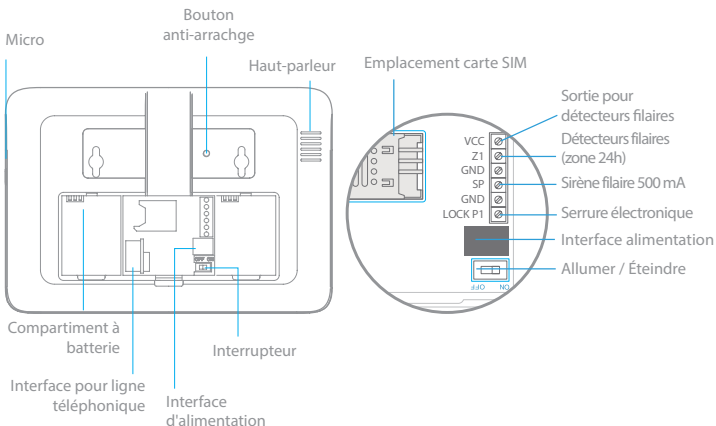


Démarrage rapide

Design de la centrale (face)



Design de la centrale (arrière)



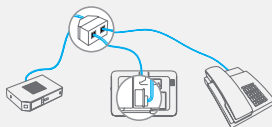
Brancher le système

La S4 Combo Secual possède un transmetteur GSM et RTC, qui permet à la centrale de communiquer avec vous par carte SIM (module GSM), ou par le biais de votre ligne téléphonique (module RTC).

a. Avec le module RTC (ligne fixe)

Connectez la plus petite extrémité du câble téléphonique (fournis) à l'interface pour ligne téléphonique située dans le compartiment à batterie de votre centrale.

Connectez ensuite l'autre extrémité du câble téléphonique à votre prise téléphonique (murale ou sur votre box ADSL).



a. Avec le module GSM (carte SIM)

Ouvrez le compartiment à batterie au dos de la centrale et insérez-y une carte SIM.

Important

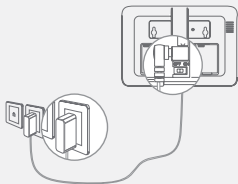
Avant d'utiliser la S4 Combo Secual en mode GSM, procurez-vous une carte SIM compatible sur le réseau GSM 850 / 900 / 1800 / 1900 MHz. Nous vous recommandons de souscrire à un abonnement avec SMS illimités et une heure d'appel. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur.

Important

Assurez-vous que la carte SIM n'est pas bloquée par un code PIN. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur.

Allumer le système

1. Branchez l'adaptateur secteur à une prise.
2. Raccordez l'adaptateur secteur à l'interface d'alimentation située dans le compartiment à batteries.
3. Positionnez l'interrupteur situé dans le compartiment à batteries sur "ON".



Fixer la centrale au mur

Avant de fixer la centrale, assurez-vous que la réception du signal GSM est suffisante.

Fixez le support de montage au mur à l'aide de vis. Calez la centrale sur le support en vous assurant que la centrale soit stable.

Premiers pas

Changer la langue du système

La langue de la centrale du S4 par défaut est l'anglais. Pour changer la langue du système, référez-vous aux instructions page 12. "La langue de la centrale" correspond à la langue dans laquelle vous recevez les notifications SMS et à celle de l'écran LCD.

Choisir le module GSM / RTC

Référez-vous aux instructions page 11 de ce manuel pour désactiver le mode que vous ne souhaitez pas utiliser :

Mode GSM uniquement (carte SIM requise, vendue séparément) : définissez "ALARME LIGNE" sur "OFF"

Mode RTC uniquement (connexion à une ligne téléphonique requise) : définissez "AUCUN SIGNAL GSM" sur "OFF"

Par défaut, les modes GSM et RTC sont tous les deux activés.

Enregistrer un numéro de téléphone

Pour interagir avec la centrale par SMS, par appel téléphonique et/ou depuis l'application, au moins un numéro de téléphone doit être enregistré dans la centrale. Pour ce faire, référez-vous aux instructions page 10.

Armer / Désarmer le système

Le système d'alarme peut être armé ou désarmé depuis la centrale, par SMS, par appel téléphonique ou depuis l'application.

Depuis la centrale : référez-vous aux instructions page 9 de ce manuel.

Par badge RFID (désarmement uniquement) : présentez le badge RFID devant le lecteur RFID de la centrale.

Pour recevoir les notifications par SMS à chaque fois que le système est désarmé par badge RFID, un numéro pour notifications SMS doit être enregistré dans la centrale (référez-vous aux instructions page 10). Si vous avez enregistré plusieurs numéros pour notifications SMS, seul le premier numéro enregistré recevra les notifications lors du désarmement par badge RFID.

Par SMS (en mode GSM uniquement) : pour armer votre système, envoyez "1" par SMS au numéro de téléphone de la carte SIM dans votre centrale. Pour désarmer votre système, envoyez "0" par SMS au numéro de téléphone de la carte SIM dans votre centrale.

Par application (en mode GSM uniquement) : cliquez sur "Armer" ou "Désarmer" pour armer ou désarmer le système.

L'application est disponible sur l'App Store et Google Play (plus d'informations sur etiger.com).

Enregistrer des accessoires et badges RFID supplémentaires

1. Sur la centrale, tapez votre code admin puis appuyez sur "Enter"
2. Entrez en mode de Connexion depuis le menu de la centrale :
"ACCESSOIRES" -> "DETECTEUR", "BADGE RFID" ou "TELECOMMANDE" -> "AJOUTER"
Lorsque vous enregistrez un détecteur, il vous sera demandé de choisir le type de détecteur (det. zone normal, det. zone maison, det. zone entrée, det. zone 24h). Plus d'informations page 10.
3. Dans les 30 secondes qui suivent, déclenchez l'accessoire que vous souhaitez enregistrer (pour un badge RFID, présentez-le devant le lecteur RFID de la centrale). Vous entendez un bip : l'enregistrement a bien été effectué.

Le code admin par défaut est 123456. Pour changer le code, référez-vous aux instructions page 11.

Si l'accessoire a déjà été enregistré, la centrale émet deux bips. Le premier détecteur enregistré est assigné à la zone 1, le second détecteur enregistré est assigné à la zone 2, etc. Les zones 1 à 9 peuvent être renommées. Les zones 10 à 50 ne peuvent pas être renommées. Pour savoir comment renommer les zones, reportez-vous aux instructions page 20 de ce manuel.

Appel abrégé

Sur la centrale, appuyez sur le bouton d'appel "☎" pendant 3 secondes : la centrale compose le premier numéro de téléphone enregistré. Appuyez à nouveau sur le bouton d'appel "☎" pour raccrocher.

Appel mains-libres depuis la centrale

En utilisant le module RTC (ligne fixe)

Sur la centrale, appuyez sur le bouton d'appel "☎", tapez le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler puis appuyez sur "Enter".

En utilisant le module GSM (carte SIM)

Sur la centrale, appuyez sur le bouton d'appel "☎", tapez le numéro de téléphone que vous souhaitez appeler puis appuyez à nouveau sur le bouton d'appel "☎".

Remise à zéro

Éteignez la centrale. Appuyez et maintenez enfoncée la touche "*" tout en allumant la centrale, puis tapez "123456" sur le clavier de la centrale.

Les paramètres d'usine seront restaurés. Les numéros de téléphone et les accessoires enregistrés dans la centrale seront supprimés de celle-ci.



Opérations sur la centrale

Armer le système

Appuyez sur la touche "Armer" de la centrale "🔒". La centrale émet un bip : le système est armé.

Remarque

Si le délai d'entrée et de sortie est activé, seuls les détecteurs dans la zone Délai seront armés après le délai défini (référez-vous aux instructions page 11 de ce manuel).

Désarmer le système

Sur la centrale, tapez votre code utilisateur et appuyez sur le bouton désarmer "🔓". La centrale émet deux bips : le système est désarmé.

Code utilisateur par défaut : 1234

Mode Maison

Sur la centrale, appuyez sur le bouton Mode Maison "🏠". La centrale émet un bip : le système est armé en Mode Maison.

Tous les détecteurs assignés à la zone Normale sont armés. Les détecteurs assignés à la zone Maison sont désarmés.

Pour plus d'informations sur la configuration des zones, référez-vous aux instructions page 14 de ce manuel.

Mode d'Urgence

Maintenez enfoncé le bouton SOS "# SOS" pendant 3 secondes. L'alarme est alors immédiatement déclenchée et la centrale compose les numéros de téléphone enregistrés.

Configuration depuis la centrale

La centrale de votre système dispose d'un écran LCD qui vous permet de naviguer à travers le menu et de configurer votre alarme.

Pour accéder au menu, tapez [*votre code admin* + Enter] sur la centrale.

Code admin par défaut : 123456

Dans les tableaux sur les pages suivantes, chaque colonne représente un menu ou sous-menu. Chaque menu ou sous-menu sera affiché sur une des deux lignes de l'écran LCD. Sur l'écran, le menu ou sous-menu dans lequel vous êtes est affiché sur la ligne du bas, tandis que le menu supérieur est affiché sur la ligne du haut.

Naviguez et choisissez le paramètre que vous souhaitez modifier avec les touches "↑" ou "↓", puis accédez au menu ou sous-menu en appuyant sur "Enter".

Comment utiliser le clavier

"*" = supprimer

"↓" = suivant

"↑" = précédent

"Enter" = choisir / confirmer

"Esc" = annuler / précédent

Les tableaux sur les pages suivantes répertorient toutes les fonctions paramétrables depuis la centrale.

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	Commentaires	Remarques
N° TELEPHONE	N° TEL [1~5]	-	-	Choisissez le numéro de téléphone ou SMS que vous souhaitez éditer, tapez le numéro de téléphone puis confirmez en appuyant sur "Enter". Utilisez la touche "*" pour effacer.	Si vous souhaitez définir un numéro pour centre CMS, référez-vous aux instructions page 14 de ce manuel.
	N° SMS [1~5]	-	-		
	N° CMS [1~2]	-	-	5 numéros de téléphone, 5 numéros pour notifications SMS et 2 numéros pour centre CMS peuvent être enregistrés dans la centrale.	
ACCESSOIRES	TELECOMMANDE (et Clavier)	AJOUTER	-	L'écran affiche "CONNECTEZ ACC 30" : appuyez sur une des touches de la télécommande dans les 30 secondes suivantes (le décompte est indiqué sur l'écran après "CONNECTEZ ACC", en secondes). Vous entendez un bip, l'écran LCD affiche "AJOUTE RC [01~30]": la connexion a réussi.	
		TOUT SUPPRIMER	1=OUI 0=NON		
		SUPPRIMER UNE	ENTREZ 01-30	Sélectionnez la télécommande que vous souhaitez supprimer.	
ACCESSOIRES	BADGE RFID	AJOUTER	-	L'écran LCD affiche "CONNECTEZ ACC 30" : présentez le badge RFID devant le lecteur RFID dans les 30 secondes qui suivent (le décompte est indiqué sur l'écran après "CONNECTEZ ACC", en secondes). Vous entendez un bip, l'écran LCD affiche "AJOUTE RFID [01~50]", la connexion a réussi.	
		TOUT SUPPRIMER	1=OUI 0=NON		
		SUPPRIMER UN	ENTREZ 01-50	Sélectionnez le badge RFID que vous souhaitez supprimer.	
ACCESSOIRES	DETECTEUR	AJOUTER	DET. ZONE NORMAL DET. ZONE MAISON DET. ZONE ENTREE DET. ZONE 24H	Sélectionnez le type de détecteur pour le détecteur que vous souhaitez enregistrer (Normal, Maison, 24h, Délai), puis appuyez sur "Enter" pour confirmer. L'écran LCD affiche "CONNECTEZ ACC 30" : déclenchez le détecteur dans les 30 secondes qui suivent (le décompte est indiqué sur l'écran après "CONNECTEZ ACC", en secondes). Vous entendez un bip, l'écran LCD affiche "AJOUTE ZONE [01~50]", la connexion a réussi.	Pour plus d'informations sur la configuration des zones, référez-vous aux instructions page 14.
		TOUT SUPPRIMER	1=OUI 0=NON		
		SUPPRIMER UN	ENTREZ 01-50		
ACCESSOIRES	MODE TEST	-	-	Déclenchez les détecteurs que vous avez préalablement enregistrés dans la centrale. Vous entendez un bip, l'écran LCD affiche les signaux qui ont été émis par chaque détecteur. Assurez-vous que les détecteurs déclenchés sont tous mentionnés sur l'écran. Appuyez sur "Esc" pour quitter le mode test.	Ce mode vous permet de tester l'enregistrement de vos détecteurs dans la centrale.

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	Commentaires	Remarques
PARAMETRES	DATE ET HEURE	YYYY-MM-DD HEURE			(par exemple 2014-06-20 14H30)
PARAMETRES	DELAI ENT/SORTIE	DÉLAI ENTRÉE	000-300	Cette fonction peut être utilisée si vous ne souhaitez pas avoir de télécommande ou de badge RFID sur vous. Lorsque vous armez votre alarme, un bip est émis chaque seconde pour vous rappeler de quitter les lieux. Le rythme des bips s'accélère au cours des 10 dernières secondes. Si une intrusion est détectée, l'alarme sera retardée en fonction.	Le délai d'entrée et de sortie affecte uniquement les détecteurs assignés à la zone Délai (cf. page 10).
		DÉLAI SORTIE	000-300	Le délai est calculé en secondes. Le délai d'entrée et de sortie peut être défini de 0 à 300 secondes.	Le Délai d'entrée vous donne le temps de désarmer votre système sans déclencher d'alarme. Le Délai de sortie vous donne le temps d'armer votre système et de quitter votre domicile sans déclencher d'alarme.
PARAMETRES	ARM/DESARM AUTO	TPS ARM AUTO	<00:00>	Vous pouvez paramétrer votre système pour que celui-ci s'arme et se désarme automatiquement tous les jours à une heure définie.	Définir l'armement et le désarmement automatique à la même heure désactive la fonction.
		TPS DESARM AUTO	<00:00>		
		ON OU OFF?			
PARAMETRES	CONTROLE PAR TEL	ON / OFF	-	Le contrôle du système par appel téléphonique peut être activé ou désactivé. Le contrôle par appel téléphonique vous permet d'armer et de désarmer votre système, ainsi que de lancer une surveillance audio.	Référez-vous aux instructions page 13 pour plus d'informations sur le contrôle du système par appel téléphonique.
PARAMETRES	ALARME LIGNE	ON / OFF	-	Si cette fonction est activée, l'alarme sera déclenchée si votre ligne téléphonique est coupée. Le premier numéro SMS reçoit une notification par SMS (en mode GSM uniquement).	Désactivez cette fonction si vous souhaitez n'utiliser votre système qu'en mode GSM.
PARAMETRES	AUCUN SIGNAL GSM	ON / OFF		Notification en cas de défaut de signal GSM.	Désactivez cette fonction si vous souhaitez n'utiliser votre système qu'en mode RTC.
PARAMETRES	SON TOUCHES	ON / OFF	-	Active ou désactive le son des touches du clavier de la centrale.	
PARAMETRES	CODE D'ACCES	CODE ADMIN	123456	Votre code admin vous permet d'entrer dans le menu de la centrale <i>Code admin par défaut : 123456</i>	Nous vous recommandons de changer tous les codes avant d'utiliser votre alarme pour la première fois, et de ne jamais dévoiler vos codes.
		CODE UTILISAT	1234	Votre code utilisateur vous permet d'armer et de désarmer le système depuis la centrale. C'est également votre code d'accès lors du contrôle par appel téléphonique. <i>Code utilisateur par défaut : 1234</i>	
		CODE CONTRAINTE	0000	Si vous êtes contraint à désarmer le système de force, nous vous recommandons de le désarmer en utilisant le code Contrainte. La centrale compose alors les numéros de téléphone enregistrés. <i>Code Contrainte par défaut : 0000</i>	
		CODE OUVERTURE	8888	Ce code vous permet d'ouvrir les serrures électroniques. Les serrures doivent être connectées à l'interface [LOCK] dans le compartiment à batterie de la centrale.	

Menu principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3	Commentaires	Remarques
PARAMETRES	TONALITES	<0-9>	-	Cette fonction vous permet de déterminer le nombre de fois que la centrale sonne avant de prendre votre appel (lors du contrôle par appel téléphonique).	
PARAMETRES	PARAM. SIRENE	SIRENE FILAIRE	ON OU OFF?		Sirène filaire correspond à une sirène branchée à la centrale.
			SON ARM/DESARM		
		VOLUME SIRENE	0-1(0=MUET)		
		DUREE SIRENE	3 MIN	La durée de retentissement de la sirène est calculée en minutes (3 minutes par défaut). Si la durée est définie sur 0, la sirène ne sonnera pas.	
		SIRENE INTEGREE	ON OU OFF?		Sirène intégrée correspond à la sirène intégrée à la centrale.
			SON ARM/DESARM		
SIRENE SANS FIL	ON OU OFF?		Sirène sans fil correspond à une sirène enregistrée dans la centrale et connectée par fréquence radio.		
	SON ARM/DESARM				
PARAMETRES	ID UTILISATEUR	(4CHIFFRES):0000	-	Plus d'informations page 14	Ces informations sont fournies par votre centre CMS. Après avoir enregistré le code utilisateur, le centre CMS sera en mesure de déterminer votre localisation exacte en fonction de votre numéro d'utilisateur.
PARAMETRES	TELECHARGER ARM	ON / OFF	-	Notification d'armement par SMS	Cette fonction est disponible uniquement en mode GSM (carte SIM requise)
	TELECHARGER DES.	ON / OFF	-	Notification de désarmement par SMS	
PARAMETRES	REPETITION D'APPEL	<0-9>	-	Lorsque l'alarme est déclenchée, la centrale compose les numéros enregistrés. Si vous ne désarmez pas l'alarme, la centrale réitère l'appel (jusqu'à 9 fois). Cette fonction vous permet de définir le nombre de fois que la centrale tente de vous appeler.	
PARAMETRES	ECLAIRAGE ECRAN	030 S	-	Appuyez sur "Enter" pour ajuster la durée d'éclairage de l'écran.	La durée de l'éclairage peut être défini de 0 à 300 secondes.
PARAMETRES	LANGUE	-	-	Cette fonction permet de changer la langue du système.	Les langues disponibles peuvent varier selon les versions.
PARAMETRES	RESET	-	-	Tous les paramètres seront remis à zéro. Tous les numéros de téléphone et accessoires seront effacés.	
PARAMETRES	A PROPOS	A PROPOS MOIS JJ AAAA			
HISTORIQUE	-	-	-	Choisissez l'évènement sur lequel vous souhaitez en savoir plus, puis appuyez sur "Enter".	La centrale mémorise jusqu'à 100 évènements.

Contrôle par appel téléphonique

Cette fonction n'est disponible qu'après l'avoir activée depuis la centrale, comme expliqué en page 11.

Méthode 1

Lorsque l'alarme est déclenchée, la centrale compose les numéros de téléphone enregistrés. Après avoir décroché, vous pouvez contrôler la centrale à distance en suivant les instructions décrites dans le tableau ci-dessous.

Méthode 2

1. Sur votre téléphone, composez le numéro de téléphone de la carte SIM dans votre centrale ou le numéro de ligne fixe à laquelle la centrale est connectée. Puis laissez-vous guider par les instructions vocales pour entrer votre code d'accès.
2. Tapez votre code d'accès (code utilisateur), puis appuyez sur la touche "#".
3. Une voix vous donne les options disponibles.
4. Le tableau ci-dessous récapitule les différentes options qui s'offrent à vous.

Remarque

L'appel est interrompu automatiquement après 30 secondes sans activité de votre part.

Tableau des commandes

Commande	Fonction	Commentaire
Touche "1"	Arme le système	Indication vocale "System armed" (Système armé)
Touche "0"	<ul style="list-style-type: none"> - Désarme le système et arrête la sirène - Met fin à la surveillance audio sans raccrocher - Met fin à la conversation sans raccrocher 	Indication vocale "System disarmed" (Système désarmé)
Touche "*"	Surveillance audio	Appuyez sur la touche "*" de votre téléphone pour prolonger la surveillance audio*
Touche "3"	Appel avec la centrale	-
Touche "6"	Arrête la sirène	-
Touche "9"	Déclenche la sirène	-
Touche "#"	<ul style="list-style-type: none"> - Désarme le système et arrête la sirène - Sortie du contrôle par appel téléphonique 	Cette fonction peut être obtenue en raccrochant

*En mode GSM, la surveillance audio est illimitée dans le temps.

En mode RTC (branché à votre ligne fixe), la surveillance audio est limitée à 80 secondes. Pour prolonger la durée de la surveillance, appuyez sur la touche “*” de votre téléphone avant la fin des 80 secondes.

Configuration des zones

Chaque détecteur peut être assigné à 4 catégories de zones : zone Maison, zone Délai, zone Normale et zone 24h. Pour assigner un détecteur à une zone, suivez les instructions page 10 (la zone est assignée au moment de l'enregistrement de l'accessoire dans la centrale).

Zone Normale

Quand le système est armé, si un détecteur est déclenché, la sirène retentit. Quand le système est désarmé, les détecteurs ne déclenchent pas d'alarme.

Zone 24h

Que le système soit armé ou désarmé, les détecteurs assignés à la zone 24h déclenchent une alarme. *Il est recommandé d'assigner les détecteurs de fumée et les détecteurs de gaz à la zone 24h.*

Zone Délai

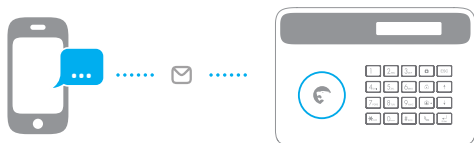
Un délai à l'entrée et un délai à la sortie peuvent être définis. Dans ce cas, les détecteurs assignés à la zone Délai ne peuvent déclencher une alarme qu'après le délai défini. Par exemple, si vous assignez un détecteur de mouvement à la zone Délai et que vous paramétrez 30 secondes de délai d'entrée, le détecteur de mouvement ne déclenchera pas d'alarme pendant les 30 secondes qui suivent votre entrée chez vous : vous pouvez ainsi rentrer chez vous et désarmer le système depuis la centrale sans déclencher d'alarme. Reportez-vous aux instructions page 10 pour plus d'informations. *Il est recommandé d'assigner les détecteurs situés dans votre entrée à la zone Délai.*

Zone Maison

Lorsque le système est armé en Mode Maison, les détecteurs assignés à la zone Maison ne déclenchent pas d'alarme. *Il est recommandé d'assigner les détecteurs de mouvement à la zone Mode Maison pour que vous puissiez circuler librement chez vous même lorsque le système est armé en Mode Maison, sans déclencher d'alarme.*

Connecter à un centre CMS

Ignorez cette étape si votre système n'est pas relié à un centre de surveillance (CMS). Si vous êtes relié à un centre de surveillance, votre centrale transfère automatiquement vos données d'utilisateur au centre de surveillance en cas d'intrusion.



Opérations SMS

IMPORTANT : AVANT D'UTILISER POUR LA PREMIÈRE FOIS

INSÉREZ UNE CARTE SIM DANS LA CENTRALE.
ASSUREZ-VOUS QUE LA CARTE SIM NE SOIT PAS PROTÉGÉE PAR UN CODE PIN.

ENREGISTREZ UN NUMÉRO DANS LA CENTRALE (DEPUIS LA CENTRALE).
Seuls les numéros enregistrés peuvent contrôler et configurer le système. (Référez-vous aux instructions page 10)

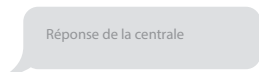
Chaque opération SMS présentée dans ce manuel sera illustrée comme suit :

Vous envoyez :



La bulle bleue correspond au premier SMS que vous envoyez.

La centrale répond :



La bulle grise correspond à la réponse envoyée par la centrale.

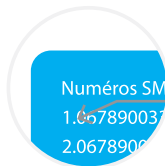
Les bulles qui font suite correspondent au dialogue entre vous et la centrale (vos SMS en bleu, SMS envoyés par la centrale en gris)

Par défaut, le système est en anglais. Pour changer la langue du système, reportez-vous aux instructions page 22.

Important

Lorsque vous répondez à la centrale par SMS, assurez-vous de ne pas insérer d'espace après les ponctuations "" et ".". Par exemple, pour enregistrer les numéros SMS, votre SMS doit être formaté comme suit :

Numéros SMS:
1.067890033
2.067890022
3.067890011
4.067890000
5.



Pas d'espace après "."

Désarmer le système

Envoyez :

0

Système désarmé

Armer le système

Envoyez :

1

Système armé

Mode Maison

Envoyez :

2

Système en Mode Maison

État du système

Envoyez :

00

Système:désarmé
Alimentation secteur:oui

Remarque

Les valeurs indiquées ci-dessus sont susceptibles de changer selon les paramètres de votre système.

Enregistrer les numéros de téléphone

Envoyez :

5

Numéros de téléphone:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Copiez, collez, puis éditez
(sensible à la casse) :

Numéros de téléphone:

- 1.067890033
- 2.067890022
- 3.067890011
- 4.067890000
- 5.

Ok

Enregistrer les numéros de téléphone pour notifications SMS

Envoyez :

6

Numéros SMS:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Copiez, collez, puis éditez
(sensible à la casse) :

Numéros SMS:

- 1.067890033
- 2.067890022
- 3.067890011
- 4.067890000
- 5.

Ok

Remarque

Le premier numéro SMS enregistré recevra les notifications SMS à chaque fois que le système sera désarmé par badge RFID. Pour recevoir ces notifications, les badges RFID doivent avoir été renommés. Jusqu'à 4 badges peuvent être renommés ; un numéro sera attribué aux autres badges selon leur ordre d'enregistrement dans la centrale. Référez-vous aux instructions page 10 pour en savoir plus sur l'enregistrement des badges RFID.

Renommer les zones

Envoyez "91~99". Par exemple, pour la zone 1, envoyez :

91

Noms des zones:
1.

Copiez, collez, puis éditez
(sensible à la casse) :

Noms des zones:
1.Entrance door sensor

Ok

Remarque

Les zones 1 à 9 peuvent être renommées. Le nom de chaque zone ne doit pas comporter plus de 30 caractères. Les zones 10 à 50 ne peuvent être renommées.

Alerte SMS batterie d'accessoire faible

(disponible pour les accessoires tels que les détecteurs de mouvement)

Pour les accessoires assignés à des zones ayant été renommées, un SMS sera envoyé au format "**nom de la zone** + Batterie faible".

Chambre Batterie faible

Pour les accessoires assignés à des zones n'ayant pas été renommées, un SMS sera envoyé au format "**N° de la zone** + Batterie faible".

Zone 10 Batterie faible

Alerte SMS tentative d'arrachage d'un accessoire

(disponible pour les accessoires tels que les détecteurs de mouvement)

Pour les accessoires assignés à des zones ayant été renommées, un SMS sera envoyé au format "**nom de la zone** + Sabotage".

Chambre Sabotage

Pour les accessoires assignés à des zones n'ayant pas été renommées, un SMS sera envoyé au format "**N° de la zone** + Sabotage".

Zone 10 Sabotage

Renommer les badges RFID

Envoyez :

10

Renommer les badges RFID:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Copiez, collez, puis éditez
(sensible à la casse) :

Renommer les badges RFID:

1. Tom
2. Nurse
3. Nancy
4. David

Ok

Remarque

Le premier numéro SMS enregistré recevra les notifications SMS à chaque fois que le système sera désarmé par badge RFID. Pour recevoir ces notifications, les badges RFID doivent avoir été renommés. Jusqu'à 4 badges peuvent être renommés ; un numéro sera attribué aux autres badges selon leur ordre d'enregistrement dans la centrale. Référez-vous aux instructions page 10 pour en savoir plus sur l'enregistrement des badges RFID.

Délai d'entrée et de sortie

Envoyez :

11

Délai d'entrée (0-300 sec):0

Délai de sortie (0-300 sec):0

Copiez, collez, puis éditez
(sensible à la casse) :

Délai d'entrée (0-300 sec):10

Délai de sortie (0-300 sec):10

Ok

Remarque

Cette fonction affecte uniquement les détecteurs assignés à la zone Délai. Référez-vous aux instructions page 10 pour savoir comment assigner un détecteur à la zone Délai.

Cette fonction peut être utilisée si vous ne souhaitez pas avoir de télécommande ou de badge RFID avec vous.

Lorsque vous armez le système, le système s'arme après le délai défini. Lorsque vous désarmez le système, le système se désarme après le délai défini.

Lorsque le système est armé, vous entendez un bip par seconde pour vous rappeler de quitter les lieux. Le rythme s'accélère pendant les 10 dernières secondes. Si une intrusion est détectée, l'alarme est retardée en fonction du délai.

Volume et durée de la sirène

Envoyez :

12

Volume de la sirène (0=muet,1=fort):1
Durée de la sirène (1-9 min):5

Copiez, collez, puis éditez
(sensible à la casse) :

Volume de la sirène (0=muet,1=fort):0
Durée de la sirène (1-9 min):8

Ok

Changer le code

Envoyez :

13

Code de désarmement (4 chiffres):
1234

Copiez, collez, puis éditez
(sensible à la casse) :

Code de désarmement (4 chiffres):
8888

Ok

Changer la langue

Envoyez le code correspondant à la langue que vous souhaitez définir. Par exemple, pour le français, envoyez "0002".



0001



Ok

Le tableau ci-dessous reprend les codes pour chaque langue disponible

0001 Anglais	0008 Allemand
0002 Français	0009 Espagnol
0003 Russe	0010 Finnois
0004 Danois	0011 Norvégien
0005 Néerlandais	0012 Arabe
0006 Italien	0013 Farsi
0007 Suédois	

Les langues disponibles peuvent varier selon la version de votre produit.

Restaurer les paramètres d'usine

Envoyez :



0000

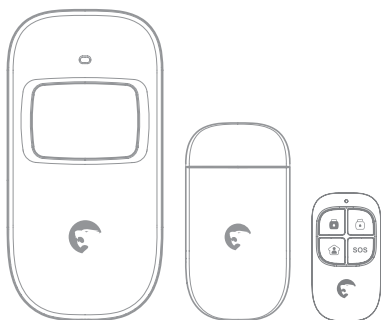


Ok

Les paramètres d'usine seront restaurés. Les numéros de téléphone et les accessoires enregistrés dans la centrale seront supprimés de celle-ci.

Remarque

Seuls les numéros enregistrés peuvent restaurer les paramètres d'usine par SMS.



Accessoires



Armer le système

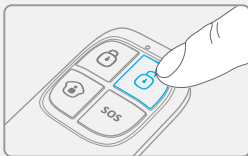
Appuyez sur la touche Armer "🔒". Le témoin lumineux s'allume (la centrale émet un bip) : le système est armé.

Si une intrusion est détectée, la sirène sonne. (La sirène s'éteint après 3 minutes par défaut.) Pendant ce temps, la centrale compose les numéros de téléphone enregistrés.



Désarmer le système

Appuyez sur la touche Désarmer "🔓". Le témoin lumineux s'éteint (la centrale émet deux bips). Le système est désarmé.



Mode Maison

Appuyez sur la touche Mode Maison "🏠". Le témoin lumineux de la centrale est allumé. Tous les détecteurs sont armés sauf ceux assignés à la zone Mode Maison. Les détecteurs assignés à la zone Mode Maison sont désactivés pour éviter de déclencher une alarme lorsque vous êtes chez vous.



Mode Silencieux

Appuyez sur la touche Mode Maison "🏠" puis sur la touche Armer "🔒" (ou Désarmer "🔓") immédiatement après. Dans ce cas, la centrale n'émet pas de son lorsque vous armez ou désarmez votre système.



Mode d'urgence

Que le système soit armé ou désarmé, l'alarme est déclenchée lorsque vous appuyez sur la touche "SOS" de la télécommande.

La centrale envoie alors une notification par SMS ("RC-01 SOS", 01 désignant le numéro de la télécommande) et compose les numéros de téléphone enregistrés.



Enregistrer la télécommande dans la centrale

Référez-vous aux instructions page 10 ("TELECOMMANDE").

Pour vous assurer que l'enregistrement a bien été effectué, référez-vous aux instructions sur le mode test dans le tableau page 10.

Spécifications

Alimentation

DC 3V (pile CR2025 x1)

Courant (veille)

10 uA

Courant (fonctionnement)

≤7 mA

Distance de transmission

≤ 80 m (sans obstacle)

Radio-fréquence

433 MHz (±75 KHz)

Boîtier

Plastique ABS

Conditions d'opération

Température : -10°C ~ +55°C

Humidité relative : ≤80%
(sans condensation)

Dimensions

57 x 31 x 11 mm

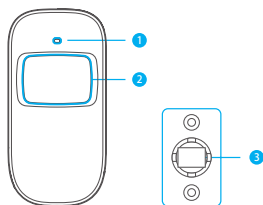
Détecteur de mouvement sans fil

Caractéristiques

Le ES-D1A est un détecteur de mouvement haute performance. Grâce à sa puce de contrôle infrarouge double coeur à logique floue numérique et à analyse intelligente identifiant efficacement les signaux d'interférence à partir des signaux de mouvements corporels, ce détecteur réduit le risque de fausses alertes.

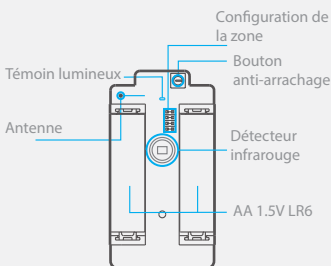
Grâce à ses technologies de compensation automatique de la température et anti-turbulence, il s'adapte facilement aux variations environnementales.

Design



1. Témoin lumineux
2. Fenêtre de détection
3. Support

Circuit imprimé



Détecteur infrarouge

Détecte les rayons infrarouges émis par les mouvements humains. Ne pas toucher la surface. Maintenir propre.

Bouton anti-arrachage

Lorsque le système est armé, ce dispositif déclenche l'alarme si le boîtier du détecteur est ouvert.

Indications LED

Clignote continuellement : auto-test

Clignote une fois : intrusion détectée

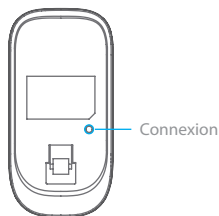
Clignote deux fois : auto-test terminé ; passe en état de marche.

Clignote une fois toutes les 3 secondes : les piles doivent être remplacées (si le détecteur est inscrit à la centrale d'alarme, vous recevrez une notification par SMS).

Utilisation

Ouvrez le boîtier et retirez la languette d'activation des piles. L'auto-test se lance pendant une minute.

En fonctionnement, si le détecteur est déclenché plus de 2 fois en 3 minutes, il passe automatiquement en mode veille pour économiser l'énergie. En l'absence de détection durant ces 3 minutes, le détecteur retourne en mode de fonctionnement normal.



Enregistrer le détecteur dans la centrale

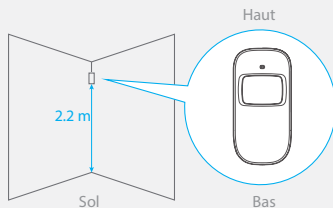
Depuis le menu de la centrale, atteignez "AJOUTER" (sous "DETECTEUR") puis sélectionnez le type de détecteur. Au cours des 30 secondes suivantes, appuyez sur le bouton Connexion au dos du détecteur ou déclenchez celui-ci (en passant devant) pour l'enregistrer dans la centrale. Pour vous assurer que l'enregistrement a bien été effectué, référez-vous aux instructions sur le mode test dans le tableau page 10.

Installation

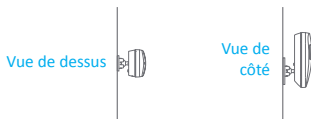
Évitez de fixer le détecteur près des fenêtres, climatisations, chauffages, réfrigérateurs, fours ou tout autre endroit soumis à des changements rapides de température, ou dans des endroits où l'air circule fréquemment.

Si deux détecteurs sont installés dans le même champ de détection, ajustez leur emplacement pour éviter les interférences et les fausses alarmes.

Fixez le support sur un mur à l'aide de vis et montez le détecteur sur le support. Ajustez le support pour changer l'angle et la distance de détection. Il est recommandé de fixer le détecteur à 2,2 m du sol.



Le détecteur est plus sensible aux mouvements horizontaux qu'aux mouvements verticaux.



Test

A. Après la minute d'auto-test, appuyez sur le bouton de test, marchez dans le champ de détection et observez le témoin lumineux pour vous assurer que le détecteur fonctionne correctement.

B. Le témoin lumineux clignote une fois lorsqu'un mouvement est détecté.

C. Ajustez l'angle du détecteur pour obtenir les meilleures performances de détection.

Spécifications

Alimentation

DC 3V (Piles AA 1.5V LR6 x 2)

Courant (veille)

≤ 30 μ A

Courant (fonctionnement)

≤ 15 mA

Champ de détection

8 m / 110°

Distance de transmission

≤ 80 m (sans obstacle)

Radio-fréquence

433 MHz (\pm 75 KHz)

Boîtier

Plastique ABS

Conditions d'opération

Température : -10°C ~ +55°C

Humidité relative : ≤80%

(sans condensation)

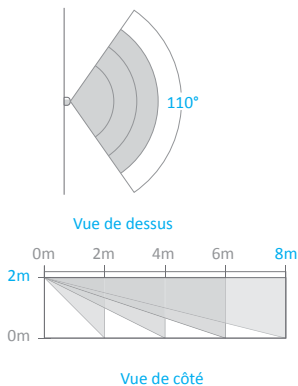
Dimensions du détecteur

107 x 53 x 32 mm

Dimensions du support

52 x 30 x 26,5 mm

Champ de détection



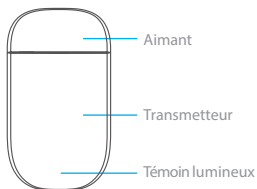
Détecteur d'ouverture de porte / fenêtre sans fil

Caractéristiques

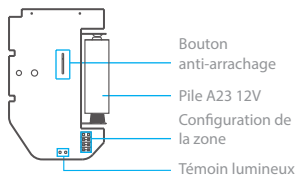
Le ES-D3A/B/C est un détecteur d'ouverture de porte / fenêtre. Il peut être installé sur les portes, les fenêtres, ou tout mobilier qui s'ouvre et se ferme. Le détecteur envoie un signal lorsque l'aimant est désolidarisé du reste du détecteur.

Grâce au dispositif anti-arrachage, toute tentative d'arracher le détecteur déclenche une alarme.

Design



Circuit imprimé (ES-D3A/ES-D3B)

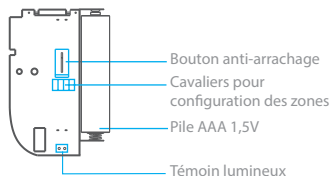


Indications du témoin lumineux

Clignote une fois : la porte ou la fenêtre est ouverte, le transmetteur envoie un signal à la centrale d'alarme.

Clignote rapidement : batteries faibles, celles-ci doivent être remplacées.

Circuit imprimé (ES-D3C)



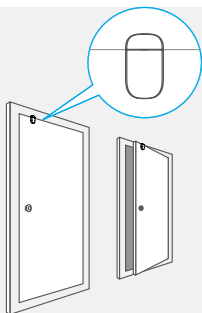
Enregistrer le détecteur dans la centrale

Depuis le menu de la centrale, atteignez "AJOUTER" (sous "DETECTEUR") puis sélectionnez le type de détecteur. Au cours des 30 secondes suivantes, séparez l'aimant du transmetteur pour enregistrer le détecteur dans la centrale.

Pour vérifier si l'enregistrement a bien été effectué, armez le système et séparez l'aimant du transmetteur à nouveau en ouvrant la porte ou la fenêtre sur laquelle le détecteur est installé. Si la sirène se déclenche, l'enregistrement a bien été effectué. Vous pouvez également vérifier la connexion du détecteur dans la centrale grâce au mode test : reportez-vous aux instructions page 10.

Installation

- Ouvrez le boîtier et enlevez la languette d'activation de la batterie.
- Fixez le détecteur sur la porte, et l'aimant sur le cadre de la porte.
- Assurez-vous que l'aimant est situé au-dessus du transmetteur.
- Fixez l'aimant au maximum 1 cm au-dessus du transmetteur, et fixez ce dernier avec de l'adhésif double face ou des vis.
- Évitez de fixer le détecteur dans des endroits à forte concentration en métal ou en fils électriques.



Spécifications (ES-D3A/ES-D3B)

Alimentation

DC 12V (Pile A23 12V x 1)

Courant (veille)

≤ 30 uA

Courant (veille)

≤ 15 mA

Distance de transmission

≤ 80 m (sans obstacle)

Radio-fréquence

433 MHz (±75 KHz)

Boîtier

Plastique ABS

Conditions d'opération

Température : -10°C ~ +55°C

Humidité relative : ≤80%
(sans condensation)

Dimensions du transmetteur

60 x 45 x 18 mm

Dimensions de l'aimant

45 x 19 x 17,5 mm

Spécifications (ES-D3C)

Alimentation

1 pile type AAA 1,5V

Courant (veille)

≤ 30 uA

Courant (veille)

≤ 15 mA

Distance de transmission

≤ 80 m (sans obstacle)

Radio-fréquence

433 MHz (±75 KHz)

Boîtier

Plastique ABS

Conditions d'opération

Température : -10°C ~ +55°C

Humidité relative : ≤80%
(sans condensation)

Dimensions du transmetteur

60 x 45 x 18 mm

Dimensions de l'aimant

45 x 19 x 17,5 mm

Badges RFID

Caractéristiques

Le badge RFID vous permet de désarmer votre système et de déverrouiller une serrure électronique.

Enregistrer le badge dans la centrale

Référez-vous aux instructions dans le tableau page 10 ("BADGE RFID").

Spécifications

Dimensions

45 x 30 x 7 mm

Enregistrer une sirène eTIGER supplémentaire

La centrale de votre système S4 Combo Secual dispose d'une sirène intégrée 100 dB. Votre kit d'alarme eTIGER accepte les sirènes supplémentaires (d'intérieur ou d'extérieur) pour vous permettre de bâtir un système adapté à vos besoins.

Pour enregistrer une sirène eTIGER supplémentaire, reportez-vous aux instructions du manuel inclus avec la sirène en question.

Pour plus d'informations sur les sirènes et autres accessoires compatibles avec les systèmes eTIGER, rendez-vous sur notre site internet etiger.com



Sécurité et dépannage

Problème	Cause potentielle	Solution
Pas de réponse de la part de la centrale	La centrale est éteinte	Ouvrez le compartiment à batterie et allumez la centrale
	Panne de courant	Contactez votre fournisseur d'électricité
	Les batteries de secours sont vides	Branchez l'adaptateur secteur à une prise
Les accessoires ne peuvent pas être enregistrés dans la centrale	La centrale n'est pas en mode Connexion	Assurez-vous que la centrale est en mode Connexion
	Les accessoires n'ont pas été déclenchés afin d'être enregistrés	Assurez-vous que vous déclenchez bien l'accessoire pour l'enregistrer dans la centrale
	Lors de l'enregistrement, la centrale émet deux bips	L'accessoire a déjà été enregistré Assurez vous de ne pas déclencher un autre accessoire lors du processus d'enregistrement (par ex., ne restez pas devant un détecteur de mouvement si ce n'est pas celui que vous souhaitez enregistrer)
Pas de réponse de la centrale lorsque vous utilisez la télécommande	La télécommande n'a pas été enregistrée dans la centrale	Reportez-vous aux instructions page 25.
	La télécommande est trop éloignée de la centrale	Distance de transmission de la télécommande : 80 m (sans obstacle) Un répéteur peut être installé pour accroître la distance de réception du signal
Impossible de désarmer le système avec un badge RFID	Le badge RFID n'a pas été enregistré dans la centrale	Reportez-vous aux instructions page 10.
Impossible d'accéder aux paramètres depuis la centrale	Vous n'êtes pas entré dans le menu de la centrale	Sur la centrale, tapez votre code admin suivi de "Enter" pour entrer dans le menu

Si les problèmes que vous rencontrez ne sont pas mentionnés ci-dessus, rendez-vous sur notre site etiger.com pour télécharger la dernière version de ce manuel ou pour accéder à notre rubrique d'assistance.

Pour une utilisation plus sûre du produit et afin d'optimiser sa durée de vie, nous vous recommandons de suivre les indications ci-dessous :

- Les accessoires sans fil doivent être enregistrés dans la centrale.
- Une alimentation insuffisante est susceptible d'affecter la distance de transmission.
- Ne pas appuyer sur la touche SOS de la télécommande sauf en cas de nécessité, afin de ne pas déranger le voisinage.
- Vérifiez votre système régulièrement afin de vous assurer que celui-ci fonctionne.
- La centrale n'est ni étanche ni résistante à l'humidité : elle doit être installée dans un endroit frais, sec et à l'abri du soleil.
- Le boîtier de la centrale est en plastique ABS. Maintenir à l'abri de la chaleur.
- La centrale n'est pas résistante aux explosions. Maintenir hors de portée des flammes.
- Installez la centrale éloignée des objets tels que les chauffages, climatiseurs, micro-ondes, etc., qui sont susceptibles de générer des champs électromagnétiques.
- Jetez les batteries conformément aux réglementations locales.
- Le désassemblage du produit ne doit être effectué que par du personnel professionnel.



Ce produit porte le symbole du tri sélectif pour les équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie qu'il doit être traité conformément à la Directive européenne 2002/96/EC afin d'être recyclé ou démantelé pour minimiser son impact sur l'environnement. Pour de plus amples informations, veuillez contacter les autorités locales ou régionales. Les produits électroniques qui ne font pas l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.



En conformité avec la réglementation européenne. Ce produit satisfait aux exigences fondamentales et autres conditions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.



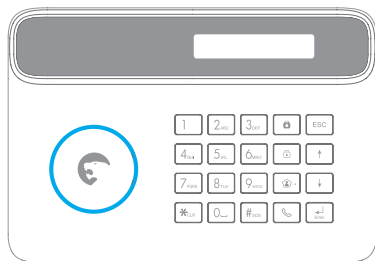
Ce produit a été conçu et fabriqué en conformité avec la Directive 2002/95/EC du Parlement européen et du Conseil relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (Directive RoHS) et est déclaré satisfaisant aux valeurs de concentration maximum définies par le Comité technique d'adaptation européen (European Technical Adaptation Committee – TAC).

Fabriqué en Chine



Photos, illustrations et textes non contractuels. ETIGER et le logo ETIGER sont les marques déposées d'ETIGER. Copyright © 2015 ETIGER. Tous droits réservés.





S4 Combo Secual / S4 Combo Vid Secual

Sistema de alarma GSM y línea fija

www.etiger.com

ES

Características

- Transmisor GSM/PSTN
- Admite hasta 30 controles remotos, 50 accesorios inalámbricos y 50 dispositivos RFID
- Guarda hasta 5 números de teléfono, 5 números SMS y 2 números CMS (para alarmas conectadas a un sistema de vigilancia centralizado)
- Arma / desarma el sistema por SMS, llamada telefónica o aplicación (en iOS o Android)
- Se puede desarmar mediante dispositivo RFID
- Sirena integrada (100dB) y función de llamada desde el panel
- Alertas SMS por fallo de corriente, restauración de corriente y baja batería
- Vigilancia del sitio por audio a distancia
- Incluye 2 pilas de litio de 800 mAh (8h de autonomía en modo espera)

Especificaciones

Nombre de producto

S4 Combo Secual

SKU

S4-C

Alimentación del panel de control

Entrada: CA 110-240V / 50-60 Hz

Salida: CC 12V / 800 mA

Frecuencia de funcionamiento GSM

850 / 900 / 1800 / 1900 mHz

Radiofrecuencia

433 MHz (± 75 KHz)

Corriente de reposo

110ma

Corriente de la alarma

340mA

Pilas de emergencia

Pilas de litio: 2 de 3,7V / 800 mAh (BL-5B)

Sirena interna

100dB

Material de la carcasa

Plástico ABS

Condiciones de funcionamiento

Temperatura: -10°C~55°C

Humedad: $\leq 80\%$ (sin condensación)

Dimensiones del panel de control (largo x ancho x alto)

188 x 132 x 26 mm

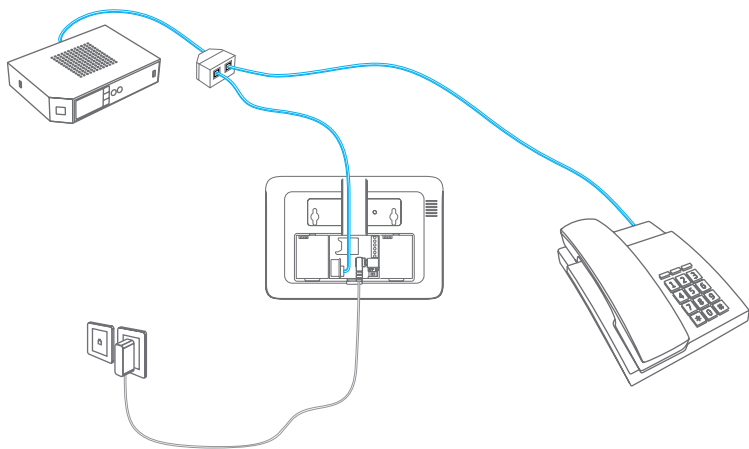
Contenido de la caja

1 panel de control S4
2 detectores de movimiento
2 contactos para puerta / ventana
2 controles remotos
2 dispositivos RFID
1 cable PSTN
1 adaptador PSTN

1 adaptador de alimentación
1 documentación

S4 Combo Vid Secual

+ 1 cámara IP (con adaptador de alimentación y manual)

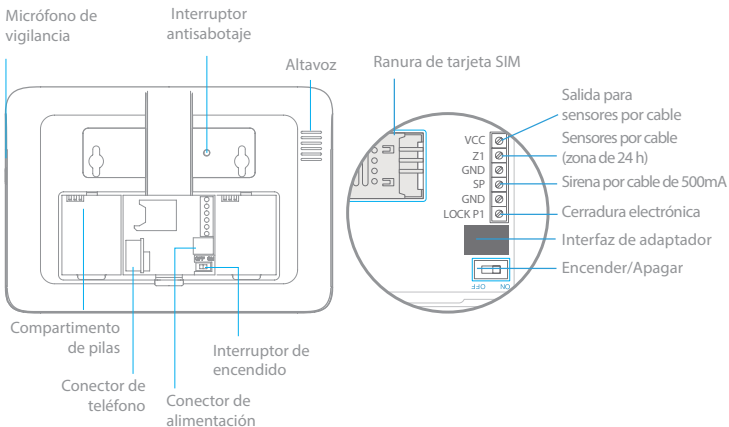


Inicio rápido

Panel de control (frontal)



Panel de control (trasero)

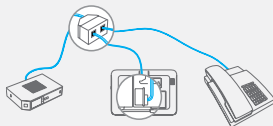


Conexión al sistema

El S4 Combo Secual dispone de un transmisor dual GSM y PSTN. Esto significa que el panel de control de su sistema de alarma se comunicará con usted a través de una tarjeta SIM (módulo GSM) o mediante su línea de teléfono fijo (módulo PSTN).

a. Utilización del transmisor PSTN (teléfono fijo)

Conecte el conector más pequeño del cable telefónico (suministrado con su sistema) al puerto telefónico correspondiente en el compartimento de pilas de la parte posterior del panel. Conecte el otro extremo del cable telefónico a la roseta de la compañía telefónica o al conector de teléfono de su router ADSL.



b. Utilización del transmisor GSM (tarjeta SIM)

Abra el compartimiento de pilas en la parte posterior del panel de control e inserte una tarjeta SIM en el panel de control.

Importante

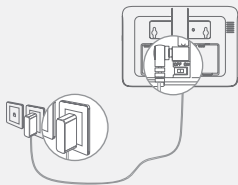
Antes de utilizar el S4 Combo Secual en modo GSM, deberá comprar una tarjeta SIM que funcione en la red GSM con las frecuencias 850 / 900 / 1800 / 1900 MHz. Le recomendamos que contrate un servicio de texto ilimitado y una hora de voz. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor local.

Importante

Asegúrese de que la tarjeta SIM no requiera ningún código PIN. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor local.

Encendido del sistema

1. Enchufe el adaptador de alimentación a una toma de corriente (CA).
2. Enchufe el conector de salida del adaptador de alimentación a la interfaz del adaptador en el compartimento de pilas de la parte posterior del panel de control.
3. Pulse el interruptor de encendido "ON" (en el compartimento de pilas de la parte posterior del panel de control).



Instalación del panel de control

Antes de instalar el panel de control en la pared, compruebe que la recepción de la señal GSM sea buena.

Fije el soporte mural a la pared con unos tornillos. Acople el panel al soporte, asegurándose de que quede bien sujeto.

Primeros pasos

Seleccione el Modo GSM / PSTN:

Consulte las instrucciones en la página 11 para desactivar el modo que no vaya a utilizar.

Sólo modo GSM (requiere tarjeta SIM, vendida por separado): en "ALARM CORTE LINE" seleccione "OFF"

Sólo modo PSTN (requiere conexión a su línea de teléfono fijo): en "ERROR GSM" seleccione "OFF"

Por defecto, ambos GSM y PSTN vienen activados.

Guardar un número de teléfono: Para interactuar con el panel de control por SMS o a través de una llamada telefónica o una aplicación, deberá guardar al menos un número de teléfono en el panel de control. Consulte las instrucciones de la página 10 de este manual.

Seleccionar el idioma: El idioma predeterminado del panel de control S4 es el inglés. Para cambiar el idioma del sistema, consulte las instrucciones de la página 21 de este manual. "Idioma del sistema" hace referencia al idioma empleado en los SMS recibidos del panel de control, y en el menú de la pantalla LCD.

Armar y desarmar el sistema

El sistema de alarma se puede armar o desarmar en el panel de control, por SMS y mediante aplicación o llamada telefónica.

En el panel de control: Consulte las instrucciones de la página 9 de este manual.

Mediante dispositivo RFID (sólo para desarmar): pase el dispositivo RFID por el lector RFID del panel de control.

Para empezar a recibir notificaciones SMS cuando el sistema se desarme mediante dispositivo RFID, deberá guardar un número SMS y cambiar de nombre los dispositivos RFID como se explica, respectivamente, en la página 10 y la página 19 de este manual (se pueden renombrar hasta 4 dispositivos RFID). Si ha almacenado varios números SMS, sólo el primer número guardado recibirá notificaciones por SMS cuando el sistema se desarme mediante dispositivo RFID.

Por SMS (sólo en el modo GSM):

Para armar el sistema: envíe "1" por SMS al número de la tarjeta SIM del panel de control.

Para desarmar el sistema: envíe "0" por SMS al número de la tarjeta SIM de su sistema.

Mediante aplicación (sólo en el modo GSM): En la aplicación, haga clic en "Arm" (Armar). Puede descargar la aplicación en la App Store o en Google Play (más información en etiger.com).

Registro de dispositivos RFID y accesorios inalámbricos

1. Introduzca su código de administrador seguido de "Enter" en el panel de control para acceder al menú de configuración.
2. Acceda al Modo Conexión navegando a través del menú:
"ACCESORIO" -> "SENSOR INALAMB" , "DISPOSIT RFID" o "CONTROL REMOTO" -> "CREAR NUEVO"
Consulte las instrucciones de la página 10.
3. En los 15 segundos siguientes, active el accesorio una vez (o pase el dispositivo RFID por el lector RFID del panel de control). Oirá un pitido, lo que significa que el registro ha sido realizado correctamente.

El código de administrador predeterminado es 123456. Para cambiar el código de administrador, consulte las instrucciones de la página 11.

Si el accesorio ya hubiera sido registrado, el panel de control emitirá dos pitidos. El primer accesorio registrado se asigna a la zona 1, el segundo accesorio registrado se asigna a la zona 2, y así sucesivamente. Se puede cambiar el nombre de las zonas 1 a 9. No se puede cambiar el nombre de las zonas 10 a 50 (consulte las instrucciones de la página 18 para saber cómo cambiar el nombre de las zonas 1-9).

Marcación rápida

Pulse el botón de llamada "☎" en el panel de control durante 3 segundos: el panel marcará automáticamente el primer número de teléfono guardado. Pulse el botón de llamada "☎" para finalizar la llamada.

Llamada manos libres desde el panel

A través de PSTN

Pulse el botón de llamada "☎" en el panel de control, introduzca el número de teléfono al que quiera llamar y pulse "Enter".

A través de GSM

Pulse el botón de llamada "☎" en el panel de control, introduzca el número de teléfono al que quiera llamar y pulse de nuevo el botón de llamada "☎".

Restauración de la configuración de fábrica

Apague el panel de control. Mantenga pulsado el botón "*" mientras enciende el panel de control. Seguidamente, introduzca "123456" en el teclado.
De esta forma, se restablecerán los ajustes a sus valores predeterminados. Esto borrará los números de teléfono y los accesorios conectados guardados.



Funciones del panel de control

Armar el sistema

Pulse el botón Armar "🔒" en el panel de control. El panel de control emitirá un pitido, lo que significa que el sistema está armado.

Nota

Si el Retardo de entrada / salida está activado, tras el ajuste del tiempo de retardo sólo se armará la zona Temporizada (consulte las instrucciones de la página 11 de este manual "Retardo de entrada / salida").

Desarmar el sistema

Introduzca su código de usuario y pulse el botón Desarmar "🔓" en el panel de control. El panel de control emitirá dos pitidos, lo que significa que el sistema está desarmado.
Código de usuario por defecto: 1234

Modo Hogar

Pulse el botón En casa "🏠" en el panel de control. El panel de control emitirá un pitido, lo que significa que el sistema está armado en Modo Hogar.

Todos los sensores asignados a la zona Normal están armados. Todos los sensores asignados a la zona Hogar están desarmados.

Para más información sobre la configuración de zonas, consulte las instrucciones de la página 14 de este manual.

Modo Emergencia

Mantenga pulsado el botón "#^{sos}" durante 3 segundos. Se activará la alarma de forma inmediata y empezará a sonar la sirena. Al mismo tiempo, el panel de control marcará los números de teléfono guardados.

Configuración desde el panel de control

El panel de control de su sistema de alarma está equipado con una pantalla LCD que le permite navegar por el menú del panel de control y configurar el sistema.

Para ir al menú de ajustes, introduzca su [código admin. + Enter] en el panel de control.

Código de administrador por defecto: 123456

En la tabla de la página siguiente, cada columna representa un menú o submenú. Cada menú o submenú aparecerá en una de las dos líneas de la pantalla LCD. En la pantalla LCD, el menú, submenú o ajuste actual se muestra en la línea inferior, mientras que el menú o submenú anterior se muestra en la línea superior.

Para localizar y seleccionar el ajuste que desee cambiar, muévase con las flechas "↑" o "↓", y entre en el menú o submenú elegido pulsando "Enter".

Utilización del teclado

"*" = borrar

"↓" = adelante

"↑" = atrás

"Enter" = seleccionar / confirmar

"Esc" = volver / paso anterior en el menú / cancelar

Las tablas de las páginas siguientes muestran todos los ajustes a los que se puede acceder y modificar en el panel de control.

Menú principal	Submenú 1	Submenú 2	Submenú 3	Comentarios	Nota
NÚMEROS TELÉF	TELEFONO [1~5]:		-	Seleccione el número de teléfono o SMS que desee cambiar, introduzca el número de teléfono y confirme con el botón "Enter". Use el botón "*" para borrar.	Si desea guardar el número de teléfono de un centro CMS, consulte las instrucciones en la página 14 de este manual.
	SMS N. [1~5]:		-		
	CMS N. [1~2]:		-	En el panel de control puede guardar 5 números de teléfono, 5 números SMS y 2 números CMS.	
ACCESORIO	CONTROL REMOTO (y Teclado)	CREAR NUEVO	-	La pantalla LCD muestra "CONNECT ACC. 30": pulse cualquier botón del control remoto en los 30 segundos siguientes (la cuenta atrás aparece en la pantalla, en segundos, tras "CONNECT ACC"). Oirá un pitido, y en la pantalla LCD aparecerá "CREADO! RC [01~50]": la conexión se ha realizado correctamente.	
		BORRAR TODOS	1=SI 0=NO		
		BORRAR UNO	INTROD 01-30:	Seleccione el control remoto que desee borrar.	
ACCESORIO	DISPOSITO RFID	CREAR NUEVA	CONEXIÓN PLS	La pantalla LCD muestra "CONNECT ACC. 30": pase el dispositivo RFID por el lector RFID del panel de control en los 30 segundos siguientes (la cuenta atrás aparece en la pantalla, en segundos, tras "CONNECT ACC"). Oirá un pitido, y en la pantalla LCD aparecerá "CREADO! RFID [01~50]"; la conexión se ha realizado correctamente.	
		BORRAR TODAS	1=SI 0=NO		
		BORRAR UNA	INTROD 01-50	Seleccione el dispositivo RFID que desee borrar	
ACCESORIO	SENSOR INALAMB	CREAR NUEVO	ZONA SEN NORMAL ZONA SEN 24H ZONA SEN RETARD ZONA SEN HOGAR	Seleccione el tipo de sensor que vaya a utilizar (Sensor Normal, Sensor 24H, Sensor Retardo o Sensor Hogar), pulse "Enter" para confirmar. La pantalla LCD muestra "CONNECT ACC. 30": active el detector una vez en los 30 segundos siguientes (la cuenta atrás aparece en la pantalla, en segundos, tras "CONNECT ACC"). Oirá un pitido, y en la pantalla LCD aparecerá "CREADO! ZONA [01~50]"; la conexión se ha realizado correctamente.	Para más información sobre la configuración de zonas, consulte las instrucciones en la página 14.
		BORRAR TODOS	1=SI 0=NO		
		BORRAR UNO	INTROD 01-50:		
ACCESORIO	MODO TEST		-	Active los sensores que haya conectado previamente al panel de control. Oirá 1 pitido, y la pantalla LCD mostrará las señales enviadas por cada sensor activado. Compruebe que todos los sensores que haya activado aparezcan en la pantalla LCD. Pulse "Esc" para salir del modo test.	Utilice este modo para verificar si los sensores han sido conectados correctamente al panel de control.

Menú principal	Submenú 1	Submenú 2	Submenú 3	Comentarios	Nota
AJUSTES SISTEMA	FECHA Y HORA	AAAA-MM-DD HORA			(ej. 2014-06-20 14H30)
AJUSTES SISTEMA	RETARDO ENTRADA/ SALIDA	RETARDO ENTRADA	000 -300	Utilice esta función si no desea llevar consigo un control remoto o un dispositivo RFID. Al armar el sistema, oírán un pitido por segundo para recordarle que debe abandonar la casa. La velocidad del pitido se incrementará en los últimos 10 segundos. If an intruder is detected, the alarm will be delayed accordingly.	El retardo de entrada y salida se aplica sólo a los sensores conectados de la Zona Temporizada (ver página 10).
		EXIT DELAY	000 -300	El tiempo se calcula en segundos. El Retardo de Entrada y Salida puede variar entre 0 y 300 segundos.	El Retardo de entrada le da tiempo a desarmar el sistema en el panel de control sin hacer que la alarma salte. El Retardo de salida le da tiempo a armar el sistema en el panel de control y salir de casa sin hacer que la alarma salte.
AJUSTES SISTEMA	ARM/DESARM AUTO	RETARDO ARM AUTO	<00:00>	Puede configurar el sistema para que se arme y desarme automáticamente a una hora determinada cada día.	Si ajusta el armado y desarmado automáticos para exactamente la misma hora estará desactivando la función.
		RETARDO DESARM AUTO	<00:00>		
		<ON U OFF?>			
AJUSTES SISTEMA	CONTROL POR TEL.	ON / OFF	-	Puede activar o desactivar el control de su sistema mediante una llamada telefónica. La activación del control mediante llamada le permite armar y desarmar el sistema y vigilar su casa mediante una llamada de teléfono.	Consulte las instrucciones en la página 13 para más información sobre el control del sistema mediante llamada telefónica.
AJUSTES SISTEMA	ALARM CORTE LINE	ON / OFF	-	Si la alarma de corte de línea está operativa, la sirena saltará si se produce un corte en la línea telefónica. El primer número SMS guardado recibirá una notificación por SMS (sólo en el modo GSM).	Desactive esta función si va a utilizar el sistema de alarma únicamente en modo GSM.
AJUSTES SISTEMA	ERROR GSM	ON / OFF		Notificación de un problema de señal SIM/ GSM.	Desactive esta función si va a utilizar el sistema de alarma únicamente en modo PSTN.
AJUSTES SISTEMA	CLIC TECLADO	ON / OFF	-	Active o desactive el sonido de las teclas en el teclado del panel de control.	
AJUSTES SISTEMA	CODIGO ACCESO	CODIGO ADM	123456	Su código de administrador le permite acceder al menú de configuración. <i>Código de administrador por defecto: 123456</i>	Antes de utilizar su sistema por primera vez, es recomendable cambiar todos los códigos y mantenerlos en secreto
		CODIGO USUARIO	1234	Su código de usuario le permite desarmar el sistema en el panel de control. El código de usuario es el código de acceso que deberá indicar cuando realice una llamada al panel de control. <i>Código de usuario por defecto: 1234</i>	
		COD COACCION	0000	En situaciones de emergencia, si en algún momento se ve obligado a desarmar el sistema a la fuerza, le recomendamos desarmar el sistema con su código de coacción. El panel procederá a marcar silenciosamente los números de teléfono guardados. <i>Código de coacción por defecto: 0000</i>	
		COD APERT PUERTA	8888	Utilice este código para abrir puertas electrónicas. La puerta debe estar conectada por cable con la interfaz [CERRADURA] de la parte posterior del panel de control.	

Menú principal	Submenú 1	Submenú 2	Submenú 3	Comentarios	Nota
AJUSTES SISTEMA	DURACION TIMBRE	<0-9>	-	Aquí podrá determinar el número de veces que sonará el panel de control antes de contestar a su llamada (para el control mediante llamada de teléfono).	
AJUSTES SISTEMA	AJUSTE SIREN	SIRENA CABLE	INTERRUPTOR SIRENA <ON U OFF?>		La sirena por cable es una sirena conectada al panel de control mediante cable.
			ARMAR/DESARMAR TIMBRE <ON U OFF?>		
		EN VOLUM SIRENA	0-1 (0=SILENCIO)		
		DURACIÓN SIRENA	3 MIN	La duración del sonido de la sirena se expresa en minutos, siendo el valor predeterminado de 3 minutos. Si ajusta la duración a 0, la sirena no sonará.	
		SIRENA INTEGRADA	INTERRUPTOR SIRENA <ON U OFF?>		La sirena integrada hace referencia a la sirena del panel de control.
			ARMAR/DESARMAR TIMBRE <ON U OFF?>		
SIRENA INALÁMB	INTERRUPTOR SIRENA <ON U OFF?>		La sirena inalámbrica es una sirena conectada al panel de control por radiofrecuencia.		
	ARMAR/DESARMAR TIMBRE <ON U OFF?>				
AJUSTES SISTEMA	ID USUARIO	(4DÍGITOS):0000	-	Más información en la página 14 de este manual	
	ARMAR CARGA	ON / OFF	-	Notificación del arme por SMS (Sólo modo GSM)	
	DESARMAR CARGA	ON / OFF	-	Notificación del desarme por SMS (Sólo modo GSM)	
AJUSTES SISTEMA	REPT LLAMADA	<0-9>		Cuando la alarma es activada, el panel de control marca los números guardados. Si no desarma el sistema, el panel de control le seguirá llamando (hasta 9 veces). La función de repetición de llamada le permite establecer el número de veces que el panel de control intentará contactarle.	
AJUSTES SISTEMA	RETROILUMINACIÓN	<000-300>	030 S		
AJUSTES SISTEMA	IDIOMA			Cambia el idioma del sistema.	Los idiomas disponibles dependerán de la versión de su producto.
AJUSTES SISTEMA	RESTABLECER	-	-	De esta forma, se restablecerán todos los ajustes a sus valores predeterminados. Esto borrará los números de teléfono y los accesorios conectados guardados.	
AJUSTES SISTEMA	ACERCA DE	ACERCA DE 4 JUN 2014			
HISTORIAL	-	-	-	Seleccione el registro de eventos que desee seguir y pulse "Enter".	El panel de control almacena los últimos 150 registros de eventos.

Control mediante llamada de teléfono

Esta característica sólo estará disponible tras haberla habilitado en el panel de control, como se explica en la página 11 de este manual.

Método 1

Cuando una alarma es activada, el panel de control marca los números de teléfono guardados. Cuando reciba la llamada, siga las instrucciones de voz para controlar el panel a distancia (consulte las instrucciones indicadas en la siguiente tabla).

Método 2

1. Marque el número de teléfono de su panel de control (el número de la tarjeta SIM del panel de control o el número de la línea fija a la que haya conectado el panel). Una vez establecida la comunicación, siga las instrucciones vocales, que le pedirán introducir su código de acceso.
2. Introduzca su código de acceso (código de usuario), seguido de "#".
3. Un mensaje vocal le indicará las opciones que puede seleccionar.
4. Seleccione las acciones para controlar el panel (ver instrucciones en la tabla siguiente).

Nota

La llamada finalizará automáticamente si no envía ningún comando antes de 30 segundos.

Tabla de comandos para el control mediante llamada

Comando	Acción	Comentario
Pulse "1"	Armar el sistema	Indicación vocal "System armed" (Sistema armado)
Pulse "0"	<ul style="list-style-type: none"> - Desarmar el sistema y apagar la sirena - Detener la vigilancia sin colgar el teléfono - Finalizar la llamada de teléfono sin colgar 	Indicación vocal "System disarmed" (Sistema desarmado)
Pulse "*"	Vigilar por audio	Pulse "*" para ampliar el tiempo de vigilancia
Pulse "3"	Llamada con panel de control	-
Pulse "6"	Apagar la sirena	-
Pulse "9"	Encender la sirena.	-
Pulse "#"	<ul style="list-style-type: none"> - Desarmar el sistema y apagar la sirena - Salir del control mediante llamada 	Al colgar también se sale del control mediante llamada.

Nota

En el modo GSM, la vigilancia por audio no está limitada en el tiempo.

En el modo PSTN (conexión a la línea fija), la vigilancia por audio se limita a 80 segundos. Si desea ampliar la duración de la vigilancia por audio, pulse "*" en su teléfono antes de finalizar los 80 segundos.

Accesorios: Configuración de zonas

Cada uno de los detectores puede ser asignado a una de las 4 categorías de zonas: Zona Hogar, Zona Temporizada, Zona Normal, Zona de 24H. Para asignar un detector a una zona específica, siga las instrucciones en la página 10 de este manual (la zona será asignada en el momento en que conecte el accesorio).

Zona Normal

Cuando el sistema está armado y un sensor resulta activado, salta la alarma de la sirena. Cuando el sistema está desarmado, los sensores no activan la alarma.

Zona de 24 h

Independientemente de que el sistema esté armado o desarmado, los sensores asignados a la zona de 24h pueden activar la alarma. *Para los detectores de humo o gas y los detectores exteriores de la zona perimetral, se recomienda asignarlos a la zona de 24h.*

Zona Temporizada

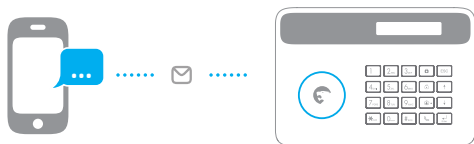
Si desea programar las funciones de retardo de entrada y salida, deberá asignar los sensores correspondientes a la Zona Temporizada. Una vez programado el temporizador, los sensores no activarán la alarma durante el retardo programado. Consulte las instrucciones sobre el retardo de entrada y salida en la página 11 de este manual. *Se recomienda asignar los contactos para puerta / ventana a la zona Temporizada.*

Zona Hogar

Cuando el sistema está armado en Modo Hogar, los sensores asignados a la zona Hogar no activan la alarma. *Se recomienda asignar detectores de movimiento a la zona Hogar para tener el sistema armado en Modo Hogar cuando usted y su familia estén por casa (evitando así que salte la alarma).*

Conexión a un centro CMS

Pase al apartado siguiente si no está conectado a un centro de vigilancia centralizado (CMS). Si está conectado a un centro CMS, el panel de control transmitirá automáticamente su ID de contacto al centro CMS en el caso de detectar un intruso.



Funciones SMS

Funciones SMS

IMPORTANTE: ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ

INSERTE UNA TARJETA SIM EN EL PANEL DE CONTROL ANTES DE INICIAR LAS ACCIONES CON SMS.

ASEGÚRESE DE QUE LA TARJETA SIM NO REQUIERA NINGÚN CÓDIGO PIN.

GUARDE UN NÚMERO SMS EN EL PANEL DE CONTROL (UTILIZANDO EL PROPIO PANEL).

Sólo los números guardados podrán controlar y configurar el sistema.
(Consulte las instrucciones en página 10)

Las funciones SMS indicadas en este manual de instrucciones se ilustrarán como sigue:

Usted envía:



Comando SMS

El primer bocadillo azul es el comando SMS enviado por el usuario.

El panel de control responde:



Respuesta del panel de control

El primer bocadillo gris es la respuesta enviada por el panel de control.

Los bocadillos que siguen son el diálogo entre el usuario y el panel de control (SMS enviado por el usuario en azul, SMS enviado por el panel de control en gris).

El idioma predeterminado del sistema es el inglés. Para cambiar el idioma del sistema, consulte las instrucciones en la página 21 de este manual.

Desarmar el sistema

Enviar:



0



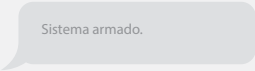
Sistema desarmado.

Armar el sistema

Enviar:



1



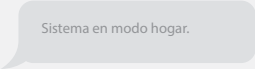
Sistema armado.

Modo Hogar

Enviar:



2



Sistema en modo hogar.

Consulta de ajustes

Enviar:

00

Sistema: Desarmado
Alimentación CA: activada

Nota

Los valores indicados más arriba cambiarán tras haber configurado el sistema.

Guardar números de teléfono

Enviar:

5

TEL:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Copiar, pegar y luego editar
(distingue entre mayúsculas y minúsculas):

TEL:

1. 067890033
2. 067890022
3. 067890011
4. 067890000
- 5.

Ok

Guardar números de teléfono para las notificaciones por SMS

Enviar:

6

SMS:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Copiar, pegar y luego editar
(distingue entre mayúsculas y minúsculas):

SMS:

1. 067890033
2. 067890022
3. 067890011
4. 067890000
- 5.

Ok

Nota

El primer número SMS recibirá las notificaciones SMS cuando el sistema sea desarmado mediante dispositivo RFID. Para empezar a recibir estas notificaciones, deberá cambiar de nombre los dispositivos RFID. Puede renombrar hasta 4 dispositivos RFID. Se asignará un número a los demás dispositivos en función de su orden de registro en el panel de control. Consulte las instrucciones en la página 10 para saber cómo registrar un dispositivo RFID en el panel de control.

Renombrar zonas

Envíe "91~99". Por ejemplo, para la zona 1, envíe:

91

Nombre zona:

1.

Copiar, pegar y luego editar
(distingue entre mayúsculas y minúsculas):

Nombre zona:

1.Sensor puerta de entrada

Ok

Nota

Se puede cambiar el nombre de las zonas 1 a 9. El nombre de la zona no puede contener más de 30 caracteres latinos. No se puede cambiar el nombre de las zonas 10 a 50.

Alertas SMS por baja batería en accesorios

(disponible en accesorios bidireccionales tales como los detectores de movimiento)

Para accesorios asignados a zonas que han sido renombradas, se enviará un SMS con el formato "**Nombre de zona + Bat. baja anf.**".

Dormitorio Bat. baja anf

Para accesorios asignados a zonas que no han sido renombradas, se enviará un SMS con el formato "**Número de zona + Bat. baja anf.**".

Zona 10 Bat. baja anf

Alertas SMS por alarma antisabotaje en accesorios

(disponible en accesorios bidireccionales tales como los detectores de movimiento)

Para accesorios asignados a zonas que han sido renombradas, se enviará un SMS con el formato "**Nombre de zona + Sabot. anfit.**".

Dormitorio Sabot. anfit.

Para accesorios asignados a zonas que no han sido renombradas, se enviará un SMS con el formato "**Número de zona + Sabot. anfit.**".

Zona 10 Sabot. anfit.

Renombrar dispositivos RFID

Enviar:

10

Renombrar disp RFID

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Copiar, pegar y luego editar (distingue entre mayúsculas y minúsculas):

Renombrar disp RFID

1. Tom
2. Enfermera
3. Nancy
4. David

Ok

Nota

El primer número SMS recibirá las notificaciones SMS cuando el sistema sea desarmado mediante dispositivo RFID. Para empezar a recibir estas notificaciones, deberá cambiar de nombre los dispositivos RFID. Puede renombrar hasta 4 dispositivos RFID. Se asignará un número a los demás dispositivos en función de su orden de registro en el panel de control. Consulte las instrucciones en la página 10 para saber cómo registrar un dispositivo RFID en el panel de control.

Retardo de entrada y salida

Enviar:

11

Introd retardo (0-300 s): 0
Retardo de salida (0-300 s): 0

Copiar, pegar y luego editar
(distingue entre mayúsculas y minúsculas):

Introd retardo (0-300 s): 0
Retardo de salida (0-300 s): 0

Ok

Nota

Esta función sólo afectará a los detectores asignados a la Zona de modo temporizado. Consulte las instrucciones en la página 10 de este manual para saber cómo configurar los sensores de la Zona de modo temporizado.

Utilice esta función si no desea llevar consigo un control remoto o un dispositivo RFID. Cuando arme el sistema, éste se hará efectivo tras el tiempo de retardo programado. Cuando desarme el sistema, éste se hará efectivo tras el tiempo de retardo programado. Al armar el sistema, oírás un pitido por segundo para recordarle que debe abandonar la casa. La velocidad del pitido se incrementará en los últimos 10 segundos.

Volumen de sirena y duración del timbre

Enviar:

12

Volum sirena (0=silencio,1=alto):1
Duración sirena (1-9 min):5

Copiar, pegar y luego editar
(distingue entre mayúsculas y minúsculas):

Volum sirena (0=silencio,1=alto):0
Duración sirena (1-9 min):2

Ok

Desarmar contraseña

Enviar:

13

Desarmar contraseña (4 dígitos):
1234

Copiar, pegar y luego editar
(distingue entre mayúsculas y minúsculas):

Desarmar contraseña (4 dígitos):
8888

Ok

Cambiar idioma del sistema

Envíe el código correspondiente al idioma que desee utilizar. Por ejemplo, para inglés, envíe "0001".

0001

Ok

En la tabla siguiente encontrará la lista de idiomas:

0001 Inglés	0008 Alemán
0002 Francés	0009 Español
0003 Ruso	0010 Finés
0004 Danés	0011 Noruego
0005 Holandés	0012 Árabe
0006 Italiano	0013 Persa
0007 Sueco	

Los idiomas disponibles dependerán de la versión de su producto.

Restaurar sistema a los ajustes de fábrica por SMS

Enviar:



0000

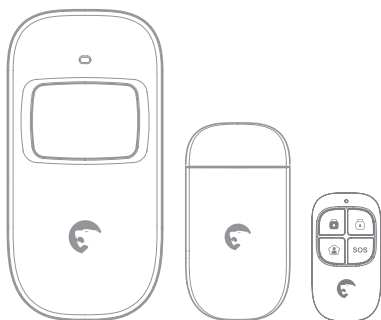


Ok

De esta forma, se restablecerán los ajustes a sus valores predeterminados. Esto no borrará los números de teléfono y los accesorios conectados guardados.

Nota

Sólo los números guardados podrán enviar un SMS para restaurar la configuración de fábrica.



Accesorios



Armar el sistema

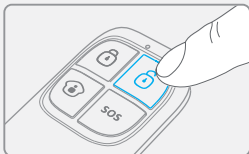
Pulse el botón Armar "🔒" para armar el sistema de alarma. El indicador LED se enciende (y el panel de control emite un pitido). El sistema está armado.

Si detecta un intruso, la sirena saltará. (La sirena se apaga al cabo de 5 minutos, conforme a los ajustes predeterminados). Durante este tiempo, el sistema marcará automáticamente los números de teléfono guardados.



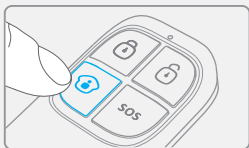
Desarmar el sistema

Pulse el botón Desarmar "🔓" para desarmar el sistema de alarma. El indicador LED se apaga (y el panel de control emite dos pitidos). El sistema está desarmado.



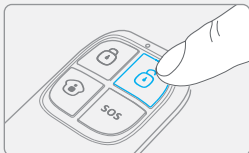
Modo Hogar

Pulse el botón Modo Hogar "🏠" en el control remoto. El piloto de estado del sistema se enciende. Todos los sensores de las zonas habituales se arman, salvo los de la zona del Modo Hogar, que se desarman para que los usuarios puedan moverse por la casa.



Modo Silencio

Pulse el botón Modo Hogar "🏠" y luego el botón Armar "🔒" o Desarmar "🔓" inmediatamente después. Al hacer esto, evita que el panel de control emita un pitido al armar o desarmar el sistema.



Modo Emergencia

Independientemente del estado del sistema, la alarma saltará al pulsar el botón SOS "SOS" del control remoto.

Al mismo tiempo, el panel de control enviará una notificación por SMS ("RC-01 SOS", siendo 01 el número del control remoto) y marcará los números de teléfono guardados previamente.



Registro en el panel de control

Consulte las instrucciones en la tabla de la página 10 de este manual "[CONTROL REMOTO](#)". Para comprobar si el registro ha sido realizado correctamente, consulte las instrucciones en la tabla de la página 10 ("Modo Test").

Especificaciones

Alimentación

CC 3V (1 pila de botón CR2025)

Corriente estática

≤10 uA

Corriente de funcionamiento

≤ 7 mA

Distancia de transmisión

≤ 80 m (en áreas abiertas)

Radiofrecuencia

433 MHz (±75 KHz)

Material de la carcasa

Plástico ABS

Condiciones de funcionamiento

Temperatura: -10 °C ~ +55 °C

Humedad relativa: ≤ 80%

(sin condensación)

Dimensiones

57 x 31 x 11 mm

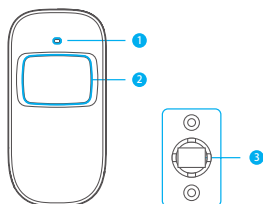
Detector de movimiento inalámbrico

Características

El ES-D1A es un detector de movimiento inalámbrico de alta precisión equipado con un chip de control infrarrojo digital de doble núcleo basado en la lógica difusa y el análisis inteligente. Esta tecnología identifica las interferencias creadas por los movimientos corporales y reduce la tasa de falsas alarmas.

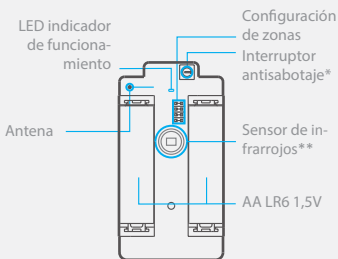
Incluye compensación automática de temperatura y tecnología anti-turbulencia de aire para adaptarse fácilmente a los cambios ambientales.

Diseño



1. Indicador LED
2. Ventana de detección
3. Soporte

Circuitos



*Interruptor antisabotaje

Cuando el sistema de alarma está armado, el interruptor antisabotaje activa la alarma si alguien abre la carcasa.

**Sensor infrarrojo

Detecta las radiaciones infrarrojas emitidas por el cuerpo humano en movimiento. No toque la superficie. Mantenga la superficie limpia.

Indicaciones LED

Parpadeo continuo: autoevaluación

Parpadeo una vez: se ha detectado un intruso

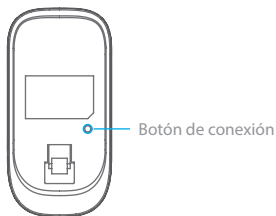
Parpadeo doble: la autoevaluación ha terminado; el dispositivo entra en modo de funcionamiento.

Parpadeo una vez cada 3 segundos: indicación de batería baja: cambie las pilas. (Si el detector de movimiento está registrado en el panel de control, se le informará por SMS cuando las pilas estén a punto de agotarse).

Utilización

Abra la carcasa y retire la tira de activación de las pilas. El sensor realizará una comprobación automática de 30 segundos.

Si el sensor está funcionando y se activa más de dos veces en 3 minutos, pasará a modo espera para ahorrar energía. Si no detecta movimiento durante los 3 minutos siguientes, el sensor vuelve al modo de funcionamiento.



Registro en el panel de control

En el menú del panel de control, seleccione "CREAR NUEVO" (Sensor inalámbrico). Apriete el botón de conexión en la parte posterior del sensor de movimiento o active el sensor (moviéndose frente a él) para registrar el detector en el panel de control.

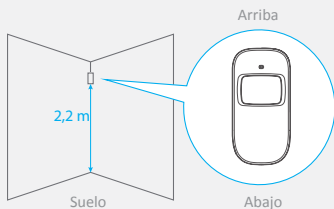
Para comprobar si el registro ha sido realizado correctamente, consulte las instrucciones en la tabla de la página 10 "MODO TEST".

Instalación

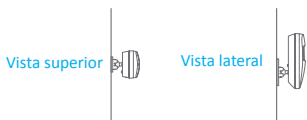
Evite instalar el detector cerca de ventanas, aire acondicionado, calefacción, nevera, horno, al sol o en lugares sometidos a cambios bruscos de temperatura o con frecuentes corrientes de aire.

Si instala dos detectores en el mismo campo de detección, ajuste la ubicación para evitar interferencias y falsas alarmas.

Fije el soporte a la pared con ayuda de los tornillos y acople el detector al soporte. Ajuste el soporte para variar la distancia y el ángulo de detección. Se recomienda montar el detector a 2,2 m del suelo.



El detector es más sensible a los movimientos cruzados que a los verticales.



Comprobación

A. Tras la instalación, encienda el detector. Tras un minuto de autoevaluación, apriete el botón de test, camine en el campo de detección y observe el indicador LED para asegurarse de que el detector funciona correctamente.

B. El indicador LED parpadea una vez cuando detecta un movimiento corporal.

C. Ajuste el ángulo del detector para conseguir una mayor precisión en la detección.

Especificaciones

Alimentación

CC 3V (2 pilas AA LR6 de 1,5V)

Corriente estática

$\leq 30\mu\text{A}$

Corriente de la alarma

$\leq 15\text{ mA}$

Campo de detección

8m / 110°

Distancia de transmisión

$\leq 80\text{m}$ (en áreas abiertas)

Radiofrecuencia

433 MHz ($\pm 75\text{ KHz}$)

Material de la carcasa

Plástico ABS

Condiciones de funcionamiento

Temperatura: $-10^\circ\text{C} \sim 55^\circ\text{C}$

Humedad relativa: $\leq 80\%$ (sin condensación)

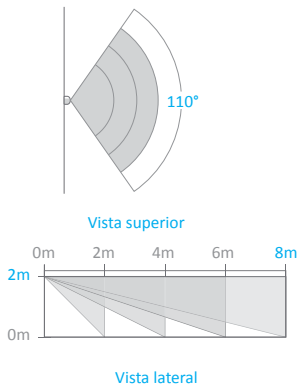
Dimensiones del detector (largo x ancho x alto)

107 x 53 x 32 mm

Dimensiones del soporte (largo x ancho x alto)

52 x 30 x 26,5 mm

Campo de detección



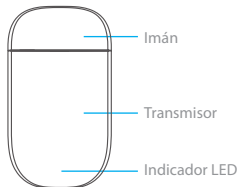
Contacto inalámbrico para puerta o ventana

Características

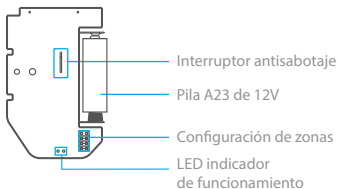
El ES-D3A/B/C es un contacto para puerta / ventana que puede instalarse en puertas, ventanas o en cualquier otro elemento que abra y cierre. El sensor envía una señal al panel de control cuando el imán es separado del transmisor.

El interruptor antisabotaje activará la alarma ante cualquier intento de abrir la carcasa del contacto para puerta / ventana.

Diseño



Circuitos (ES-D3A/ES-D3B)

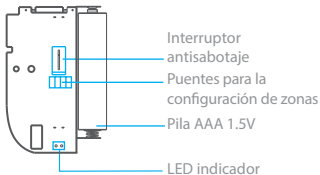


Indicaciones LED

Parpadeo una vez: la puerta o la ventana se abre y el transmisor envía una señal al panel de control.

Parpadeo rápido: Indicación de batería baja, cambie las pilas.

Circuitos (ES-D3C)



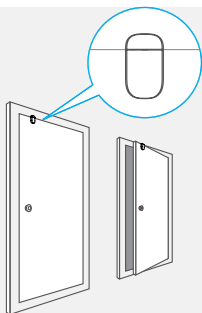
Registro en el panel de control

En el menú del panel de control, seleccione "**CREAR NUEVO**" (Sensor inalámbrico). Seguidamente, separe el imán del transmisor para registrar el detector en el panel de control.

Para verificar si el registro ha sido realizado correctamente, arme el sistema y vuelva a separar el imán del transmisor abriendo la puerta o la ventana en la que está instalado. El registro será correcto si suena la sirena. O consulte las instrucciones en la tabla de la página 10 "**MODO TEST**".

Instalación

- Abra la carcasa y retire la tira de activación de la pila para activarla.
- Coloque el sensor en la puerta, con el imán en el dintel.
- Asegúrese de que el imán quede por encima del transmisor.
- Coloque el imán a un máx. de 1 cm del transmisor y fije el transmisor y el imán con tornillos o cinta adhesiva de doble cara.
- No coloque el sensor en zonas con gran cantidad de metal o cables eléctricos como en una sala de calderas o de mantenimiento.



Especificaciones (ES-D3A/ES-D3B)

Alimentación

CC 12V (1 pila A23 de 12V)

Corriente estática

≤ 30 uA

Corriente de la alarma

≤ 15 mA

Distancia de transmisión

≤80 m (en áreas abiertas)

Radiofrecuencia

433 MHz (±75 KHz)

Material de la carcasa

Plástico ABS

Condiciones de funcionamiento

Temperatura: -10°C~55°C

Humedad relativa: ≤ 80% (sin condensación)

Dimensiones del transmisor (largo x ancho x alto)

60 x 45 x 18 mm

Dimensiones del imán (largo x ancho x alto)

45 x 19 x 17,5 mm

Especificaciones (ES-D3C)

Alimentación

1 pila AAA 1.5V

Corriente estática

≤ 30 uA

Corriente de la alarma

≤ 15 mA

Distancia de transmisión

≤80 m (en áreas abiertas)

Radiofrecuencia

433 MHz (±75 KHz)

Material de la carcasa

Plástico ABS

Condiciones de funcionamiento

Temperatura: -10°C~55°C

Humedad relativa: ≤ 80% (sin condensación)

Dimensiones del transmisor (largo x ancho x alto)

60 x 45 x 18 mm

Dimensiones del imán (largo x ancho x alto)

45 x 19 x 17,5 mm

Dispositivo RFID

Características

El dispositivo RFID le permite desarmar el sistema y desbloquear las cerraduras electrónicas.

Registro en el panel de control

Consulte las instrucciones en la tabla de la página 10 de este manual "DISPOSIT RFID".

Especificaciones

Dimensiones

45 x 30 x 7 mm

Registrar una sirena eTiger adicional

El panel de control del S4 viene con una sirena integrada de 100 dB.

El sistema de seguridad eTiger admite la utilización de sirenas de interior o exterior adicionales que le permitirán configurar el sistema de acuerdo con sus necesidades.

Para registrar una sirena eTiger adicional, consulte las instrucciones suministradas en el manual de la sirena.

Para más información sobre las sirenas y accesorios compatibles con los sistemas de seguridad eTiger, visite nuestro sitio web etiger.com



Resolución de problemas y consignas de seguridad

Problema	Causa del fallo	Solución
El panel de control parece no responder	El panel de control está apagado	Abra el compartimiento de pilas y encienda el sistema
	Fallo en el suministro de corriente	Póngase en contacto con su compañía eléctrica
	Las pilas de emergencia están gastadas	Enchufe el adaptador de alimentación a una toma de corriente (CA)
No consigo conectar los accesorios al panel de control	El panel de control no está en modo Conexión	Verifique que el panel de control esté en modo Conexión
	Los accesorios deben ser activados para verificar la conexión	Asegúrese de activar los accesorios para poder enviar una señal al panel de control
	Al intentar la conexión, el panel de control emite dos pitidos	El accesorio ya ha sido conectado Al conectar un accesorio al panel de control, asegúrese de no estar activando otro accesorio (ej, no se ponga en el campo de detección de un sensor de movimiento si está tratando de conectar otro dispositivo)
El panel de control no responde a los comandos del control remoto	No ha conectado el control remoto al panel de control	Siga las instrucciones de este manual para conectar el control remoto al panel
	El control remoto está demasiado lejos del panel de control	Distancia de transmisión del control remoto: 80 m (en áreas abiertas) Puede instalar un repetidor de señal para aumentar la distancia de transmisión
El dispositivo RFID no consigue desarmar el sistema	No ha conectado el dispositivo RFID al panel de control	Siga las instrucciones de este manual para conectar el dispositivo RFID al panel de control
Imposible acceder a los ajustes desde el panel de control	No se encuentra en el menú de configuración de la pantalla LCD	Introduzca su código de administrador seguido de "Enter" para acceder al menú de configuración

Si experimenta problemas no descritos en el anterior listado, visite etiger.com para descargar la última versión de este manual de instrucciones y obtener asistencia adicional.

Para una utilización segura del producto y optimizar su vida útil, tenga en cuenta las siguientes precauciones de uso:

- Los accesorios inalámbricos deben estar conectados al panel de control.
- Un nivel bajo de batería puede afectar a la distancia de transmisión.
- No apriete el botón SOS del control remoto si no es estrictamente necesario para no molestar a los vecinos.
- Compruebe periódicamente el buen funcionamiento del sistema.
- El panel de control no es resistente al agua ni a la humedad. Instálelo en un lugar sombreado, fresco y seco.
- La carcasa del panel de control está hecha con plástico ABS. Prolongue su vida útil manteniéndola alejada de la luz solar directa.
- El panel de control no es antideflagrante. Manténgalo alejado del fuego y las llamas.
- Instale el panel de control alejado de objetos que generan calor o campos electromagnéticos tales como calentador, aire acondicionado, horno microondas etc.
- Elimine pilas y baterías de conformidad con la normativa local.
- Este producto sólo podrá ser desmontado por un profesional cualificado.

Normas



Este producto cuenta con el símbolo de separación selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Esto significa que el producto debe ser tratado conforme a la Directiva europea 2002/96/EC con objeto de ser reciclado o desmontado y minimizar así su impacto en el medio ambiente.

Para más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales.

Los aparatos electrónicos que no sigan en este proceso de separación selectiva pueden representar un peligro para el medio ambiente y la salud humana debido a que contienen sustancias peligrosas.



De conformidad con la normativa europea. Este producto cumple con los requisitos fundamentales y otras condiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC (R&TTE).



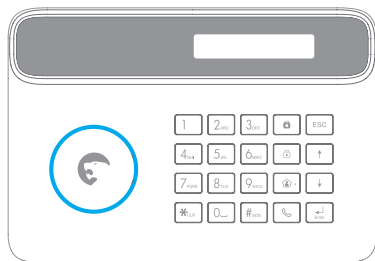
Este producto ha sido diseñado y fabricado cumpliendo la Directiva 2002/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (Directiva RoHS), y se considera que cumple con los valores de concentración máximos publicados por el Comité Europeo de Adaptaciones Técnicas (TAC).

Fabricado en China.



Imágenes, ilustraciones y texto no contractuales. ETIGER y el logotipo ETIGER son marcas comerciales registradas propiedad de ETIGER. Copyright © 2015 ETIGER. Reservados todos los derechos.





S4 Combo Secual / S4 Combo Vid Secual

Sistema d'allarme GSM e a rete fissa

Caratteristiche

- Trasmettitore GSM/PSTN
- Supporta fino a 30 telecomandi, 50 accessori wireless e 50 tag RFID
- Può memorizzare fino a cinque numeri di telefono, cinque numeri SMS e due numeri CMS (per sistemi connessi a un sistema di monitoraggio centrale, Central Monitoring System)
- Inserimento/disinserimento del sistema tramite SMS, chiamata o applicazione (iOS o Android)
- Può essere disarmato tramite tag RFID
- Sirena integrata (100 dB) e funzione di chiamata dalla centrale
- Avviso tramite SMS per guasto dell'impianto elettrico, recupero di potenza e batteria scarica
- Audiosorveglianza del sito a distanza
- 2 batterie al litio da 800 mAh incluse (della durata di 8 ore in modalità standby)

Specifiche

Nome del prodotto

S4 Combo Secual

SKU

S4-C

Alimentazione elettrica della centrale

Ingresso: 110-240 V CA / 50-60 Hz

Uscita: 12 V CC / 800 mA

Frequenza operativa del GSM

850 / 900 / 1800 / 1900 mHz

Radiofrequenza

433 MHz (± 75 KHz)

Corrente in standby

110 ma

Corrente in allarme

340 mA

Batterie di backup

Batterie al litio: 3,7V / 800 mAh x 2 (BL-5B)

Sirena interna

100 dB

Materiale dell'alloggiamento

Plastica ABS

Condizioni di funzionamento

Temperatura: -10 °C ~ 55 °C

Umidità: $\leq 80\%$ (senza formazione di condensa)

Dimensioni della centrale (L x P x A)

188 x 132 x 26 mm

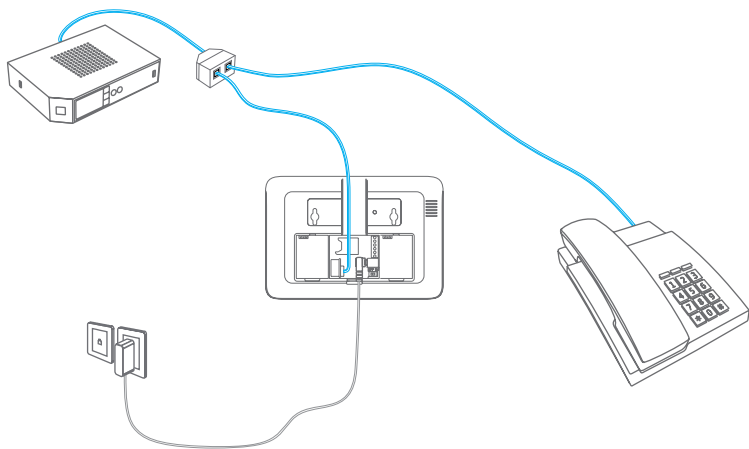
Contenuto della confezione

1 x Centrale S4
2 x Rilevatori di movimento
2 x Contatti porta/finestra
2 x Telecomandi
2 x Tag RFID
1 x Cavo PSTN

1 x Adattatore PSTN
1 x Adattatore CA
1 x Documentazione

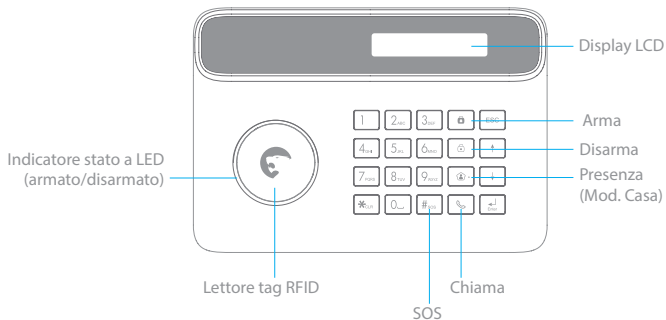
S4 Combo Vid Secual

+ 1 x Telecamera IP (con adattatore CA e manuale)

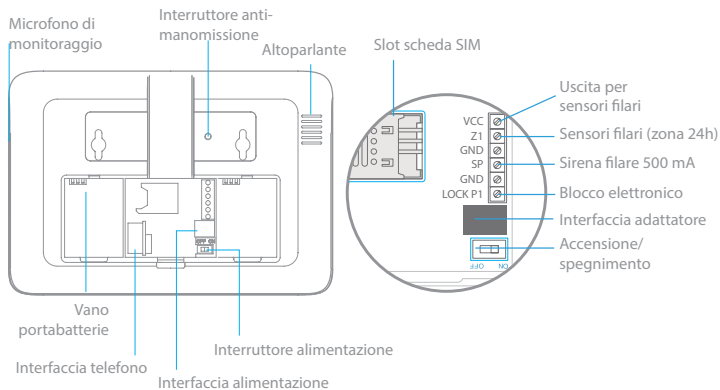


Avvio rapido

Schema della centrale (parte anteriore)



Schema della centrale (parte posteriore)

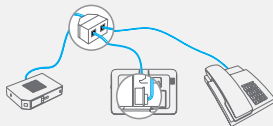


Collegamento del sistema

S4 Combo Secual è dotato di un trasmettitore dual GSM e PSTN. Questo implica che la centrale del sistema d'allarme comunicherà tramite una scheda SIM (modulo GSM) o tramite la linea fissa del telefono (modulo PSTN).

a. Utilizzo del trasmettitore PSTN (linea telefonica fissa)

Collegare il connettore più piccolo del cavo telefonico (in dotazione con il sistema) all'interfaccia della linea fissa nel vano batteria sul retro della centrale). Quindi, collegare l'altra estremità del cavo all'uscita del segnale fornito dal gestore telefonico della linea fissa o al connettore del telefono del model ADSL.



b. Utilizzo del trasmettitore GSM (scheda SIM)

Aprire il vano portabatterie sul retro della centrale e inserire la scheda SIM.

Importante

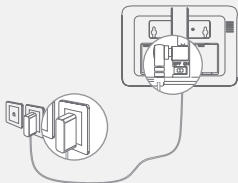
Prima di utilizzare S4 Combo Secual in modalità GSM, è necessario acquistare una scheda SIM che funzioni a una frequenza di 850/900/1800/1900 MHz sulla rete GSM. Si consiglia di abbonarsi a un piano tariffario con messaggi illimitati e un'ora di chiamate vocali. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore locale.

Importante

Assicurarsi che la scheda SIM non richieda alcun codice PIN. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore locale.

Accensione del sistema

1. Inserire l'adattatore CA a una presa di corrente alternata.
2. Collegare il connettore di uscita dell'adattatore CA nell'interfaccia apposita che si trova nel vano portabatterie sul retro della centrale.
3. Posizionare l'interruttore di alimentazione su "ON" (nel vano portabatterie sul retro della centrale).



Montaggio della centrale

Prima di fissare a muro la centrale, assicurarsi che la ricezione del segnale GSM sia sufficiente.

Fissare la staffa di supporto alla parete con delle viti. Infilare la centrale nella staffa e assicurarsi che sia stabile.

Operazioni preliminari

Selezionare la modalità GSM/PSTN

Per disattivare la modalità che non si desidera utilizzare, consultare le istruzioni a pagina 11.

Solo modalità GSM (richiesta scheda SIM, venduta separatamente): impostare "ALLARME LINEA" su "OFF". Solo modalità PSTN (richiesta connessione alla linea telefonica fissa): impostare "GSM ASSENTE" su "OFF". Per impostazione predefinita, sono attivate entrambe le modalità.

Memorizzare un numero di telefono

Per interagire con la centrale tramite SMS, chiamata telefonica e/o applicazione, è necessario memorizzare nella centrale almeno un numero di telefono. Consultare le istruzioni a pagina 10 del presente manuale.

Modificare la lingua

Per impostazione predefinita, la lingua della centrale S4 è l'inglese. Per cambiarla, consultare le istruzioni a pagina 22 del presente manuale. Con "Lingua del sistema" si intende la lingua degli SMS ricevuti dalla centrale e del menu del display LCD.

Inserimento/disinserimento del sistema

Il sistema d'allarme può essere armato o disarmato direttamente dal pannello di controllo, con un SMS, con l'applicazione o con una chiamata telefonica.

Dal pannello di controllo: consultare le istruzioni a pagina 9 del presente manuale.

Con tag RFID (solo disarmo): passare il tag RFID davanti al lettore RFID della centrale.

Per iniziare a ricevere le notifiche SMS quando il sistema è disarmato con tag RFID, è necessario memorizzare un numero SMS e rinominare i tag RFID come spiegato rispettivamente a pagina 18 e a pagina 19 del presente manuale (possono essere rinominati fino a quattro tag RFID). Quando il sistema viene disarmato con tag RFID, se sono stati memorizzati diversi numeri SMS, solo il primo numero memorizzato riceverà le notifiche SMS.

Con SMS (solo in modalità GSM):

Per armare il sistema: inviare un SMS con scritto "1" al numero della scheda SIM della centrale. Per disarmare il sistema: inviare un SMS con scritto "0" al numero della scheda SIM della centrale.

Con l'applicazione (solo in modalità GSM): dall'applicazione fare clic su "Arm". L'applicazione si può scaricare dall'App Store e da Google Play (per ulteriori informazioni, visitare tiger.com).



Registrazione degli accessori wireless e dei tag RFID

1. Per accedere al menu di configurazione, digitare il codice amministratore seguito da "Enter" sul pannello di controllo.
2. Dal menu, accedere alla Modalità Connessione.
"ACCESSORI" -> "SENSORI WIRELESS", "TAG RFID" o "TELECOMANDO" -> "AGGIUNGI NUOVO"
Durante la registrazione di un rilevatore, sarà necessario selezionare il tipo di rilevatore (Sens. Normale, Sens. Home, Sens. Ritardato, Sens. 24H). Per maggiori informazioni, consultare pagina 10.
3. Attivare l'accessorio una volta entro 15 secondi (per il tag RFID, passarlo davanti al lettore RFID della centrale). Il segnale acustico (un beep) indica che la registrazione è completata.

Il codice amministratore predefinito è 123456. Per modificarlo, consultare le istruzioni pagina 11.

Se l'accessorio è già stato registrato, la centrale emetterà due segnali acustici (due beep). Il primo accessorio registrato viene assegnato alla zona 1, il secondo alla zona 2, ecc. È possibile rinominare le zone da 1 a 9, ma non quelle da 10 a 50 (fare riferimento alle istruzioni a pagina 19 per rinominare le zone).

Chiamata rapida

Premere il pulsante di chiamata  sul pannello di controllo per 3 secondi: la centrale compone automaticamente il primo numero memorizzato. Per terminare la chiamata, premere il pulsante di chiamata .

Chiamata in vivavoce dalla centrale

Tramite PSTN

Premere il pulsante di chiamata  sul pannello di controllo, digitare il numero di telefono desiderato e premere "Enter".

Tramite GSM

Premere il pulsante di chiamata  sul pannello di controllo, digitare il numero di telefono desiderato e premere di nuovo il pulsante di chiamata .

Ripristino dell'hardware

Spegnere la centrale. Riaccendere la centrale tenendo premuto il tasto "*". Quindi, digitare sulla tastiera "123456".

Le impostazioni verranno ripristinate ai valori predefiniti. I numeri di telefono memorizzati e gli accessori connessi verranno cancellati.



Operazioni dal pannello di controllo

Inserimento del sistema

Premere il pulsante di inserimento "🔒" sul pannello di controllo. La centrale emetterà un segnale acustico (un beep) per indicare che il sistema è armato.

Nota

Se è attivato il Ritardo in entrata/uscita, verrà armata solo la zona Ritardo dopo il ritardo impostato (consultare le istruzioni a pagina 11 del presente manuale "Ritardo in entrata/uscita").

Disinserimento del sistema

Digitare il codice utente e premere il pulsante di disinserimento "🔓" sul pannello di controllo. La centrale emetterà due segnali acustici (due beep) per indicare che il sistema è disarmato.

Codice utente predefinito: 1234

Modalità Casa

Premere il pulsante di presenza "🏠" sul pannello di controllo. La centrale emetterà due segnali acustici (due beep) per indicare che il sistema è armato in Modalità Casa. Tutti i sensori assegnati alla zona Normale sono armati. I sensori assegnati alla zona Casa sono disarmati.

Per ulteriori informazioni sulla configurazione delle zone, consultare le istruzioni a pagina 14 del presente manuale.

Modalità Emergenza

Tenere premuto il pulsante "#sos" per 3 secondi. L'allarme si attiva immediatamente e fa scattare la sirena. Contemporaneamente la centrale compone i numeri di telefono memorizzati.

Configurazione dal pannello di controllo

La centrale del sistema d'allarme presenta un display LCD che permette di navigare nel menu del pannello di controllo e configurare il sistema d'allarme.

Per accedere al menu delle impostazioni, digitare [codice amministratore + Enter] sul pannello di controllo.

Codice amministratore predefinito: 123456

Nella tabella della pagina seguente, ogni colonna rappresenta un menu o un sottomenu. Ogni menu o sottomenu verrà visualizzato su una delle due linee del display LCD. Il menu, il sottomenu o l'impostazione corrente viene mostrato sulla linea in basso del display LCD, mentre il menu o il sottomenu precedente viene mostrato sulla linea in alto.

Navigare e selezionare l'impostazione che si desidera modificare con i tasti "↑" o "↓", quindi premere "Enter" per accedere a ciascun menu o sottomenu.

Come utilizzare la tastiera

"*" = eliminare

"↓" = avanti

"↑" = indietro

"Enter" = selezionare/confermare

"Esc" = indietro/opzione precedente del menu/annullare

Le tabelle illustrate nelle pagine seguenti riassumono tutte le impostazioni che si possono modificare sul pannello di controllo.

Menu principale	Sottomenu 1	Sottomenu 2	Sottomenu 3	Commenti	Nota
N. TELEFONO	N. TELEFONO [1~5]:		-	Selezionare il numero di telefono o SMS da modificare, digitare il numero di telefono e confermare con il tasto "Enter". Per cancellare, utilizzare il tasto "*".	Per impostare un numero di telefono del centro CMS, consultare le istruzioni a pagina 14 del presente manuale.
	N. SMS[1~5]:		-	Nel pannello di controllo si possono memorizzare cinque numeri di telefono, cinque numeri SMS e due numeri CMS.	
	N. CMS[1~2]:		-		
ACCESSORI	TELECOMANDO (e Tastierino)	AGGIUNGI NUOVO	-	Sullo schermo LCD viene visualizzato il messaggio "CONNETTI 30": premere un pulsante qualsiasi sul telecomando entro 30 secondi (il conto alla rovescia è indicato sullo schermo dopo "CONNETTI", in secondi). Dopo un segnale acustico, sullo schermo LCD viene visualizzato il messaggio "OPER. RIUSCITA. TELECOMANDO [01~30]": la connessione è riuscita.	
		ELIMINARE TUTTI?	1=SÌ 0=NO		
		ELIMINA UNO	DIGITA 01-30:	Selezionare il telecomando che si desidera eliminare.	
ACCESSORI	TAG RFID	AGGIUNGI NUOVO	CONNETTI	Sullo schermo LCD viene visualizzato il messaggio "CONNETTI 30": passare il tag RFID davanti al lettore RFID della centrale entro 30 secondi (il conto alla rovescia è indicato sullo schermo dopo "CONNETTI", in secondi). Dopo un segnale acustico (un beep), sullo schermo LCD viene visualizzato il messaggio "OPER. RIUSCITA. RFID [01~50]": la connessione è riuscita.	
		ELIMINARE TUTTI?	1=SÌ 0=NO		
		ELIMINA UNO	DIGITA 01-50	Selezionare il tag RFID che si desidera eliminare.	
ACCESSORI	SENSORI WIRELESS	AGGIUNGI NUOVO	SENS. NORMALE SENS. HOME SENS. RITARDATO SENS. 24H	Selezionare il tipo di sensore desiderato (Sens. Normale, Sens. 24H, Sens. Ritardato o Sens. Home) e premere "Enter" per confermare. Sullo schermo LCD viene visualizzato il messaggio "CONNETTI 30": attivare il rilevatore una volta entro 30 secondi (il conto alla rovescia è indicato sullo schermo dopo "CONNETTI", in secondi). Dopo un segnale acustico (un beep), sullo schermo LCD viene visualizzato il messaggio "OPER. RIUSCITA. SENSORE [01~50]": la connessione è riuscita.	Per ulteriori informazioni sulla configurazione delle zone, consultare le istruzioni a pagina 14.
		ELIMINARE TUTTI?	1=SÌ 0=NO		
		ELIMINA UNO	DIGITA 01-50:		
ACCESSORI	MODALITÀ TEST		-	Attivare i sensori precedentemente connessi alla centrale. La centrale emetterà un segnale acustico (un beep): lo schermo LCD mostra i segnali che sono stati inviati rispettivamente a ciascun sensore attivato. Assicurarsi che tutti i sensori che sono stati attivati siano elencati sullo schermo LCD. Premere "Esc" per uscire dalla Modalità test.	Questa modalità permette di verificare che i sensori siano stati connessi correttamente alla centrale.

Menu principale	Sottomenu 1	Sottomenu 2	Sottomenu 3	Commenti	Nota
IMPOSTAZIONI	DATA E ORA	YYYY-MM-DD TIME			(ad es. 2014-06-20 14H30)
IMPOSTAZIONI	RITARDO ING/USC	RITARDO INGRESSO	000-300	È possibile utilizzare questa funzione nel caso in cui non si desideri portare con sé un telecomando o un tag RFID. Quando viene armato il sistema, il segnale acustico (un beep al secondo) ricorda all'utente di uscire. La velocità del segnale aumenta negli ultimi 10 secondi. Se viene rilevata un'intrusione, l'allarme ritarderà conformemente.	Il ritardo in ingresso/uscita vale solo per i sensori connessi come accessori della zona Ritardo (consultare "Sensori wireless" a pagina 10). Il ritardo in ingresso serve per avere il tempo di disarmare il sistema dalla centrale senza far scattare l'allarme. Il ritardo in uscita serve per avere il tempo di armare il sistema dalla centrale senza far scattare l'allarme.
		RITARDO USCITA	000-300	Il tempo è calcolato in secondi. Il ritardo in ingresso/uscita può essere impostato da 0 a 300 secondi.	
IMPOSTAZIONI	AUTO ARM/DISARM	ORARIO AUTO ARM	<00:00>	È possibile configurare il sistema per inserirlo e disinserirlo automaticamente ogni giorno a un'ora prestabilita.	Impostando Auto Arm e Auto Disarm alla stessa ora, la funzione verrà disattivata.
		ORARIO AUTO DISARM	<00:00>		
		ON O OFF?			
IMPOSTAZIONI	CONTR. DA TEL.	ON/OFF	-	È possibile attivare o disattivare il controllo del sistema con una chiamata telefonica. L'attivazione del controllo con chiamata permette di armare e disarmare il sistema e monitorare la casa dal telefono.	Per ulteriori informazioni sul controllo del sistema con chiamata, vedere le istruzioni a pagina 13.
IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA	ALLARME LINEA	ON/OFF	-	Se attivo, l'allarme linea scatterà se la linea del telefono è assente. Il primo numero SMS memorizzato riceverà una notifica via SMS (solo in modalità GSM).	Se si desidera utilizzare il sistema d'allarme solo in modalità GSM, disattivare questa funzione.
IMPOSTAZIONI	GSM ASSENTE	ON/OFF		Notifica un problema del segnale SIM/ GSM.	Se si desidera utilizzare il sistema d'allarme solo in modalità PSTN, disattivare questa funzione.
IMPOSTAZIONI	TONI TASTIERA	ON/OFF	-	Serve per attivare o disattivare i suoni durante la digitazione sulla tastiera del pannello di controllo.	
IMPOSTAZIONI	CODICE ACCESSO	CODICE AMMIN.	123456	Il codice amministratore consente di accedere al menu di configurazione. <i>Codice amministratore predefinito: 123456</i>	Si raccomanda di cambiare tutti i codici prima di utilizzare il sistema per la prima volta e conservare i codici fuori dalla portata di terzi.
		CODICE UTENTE	1234	Il codice utente consente di disarmare il sistema sul pannello di controllo. Il codice utente è il codice di accesso richiesto durante la chiamata alla centrale. <i>Codice utente predefinito: 1234</i>	
		CODICE DURESS	0000	In caso di emergenza, quando si è obbligati a disinserire il sistema, si raccomanda di farlo con il codice duress. In questo modo, il pannello comporrà "di nascosto" i numeri telefonici memorizzati. <i>Codice duress predefinito: 0000</i>	
		COD. APRI PORTA	8888	Con questo codice, è possibile aprire le porte elettroniche. La porta deve essere collegata all'interfaccia [LOCK] sul retro della centrale.	

Menu principale	Sottomenu 1	Sottomenu 2	Sottomenu 3	Commenti	Nota
IMPOSTAZIONI	NUMERO SQUILLI	<0-9>	-	Questa funzione consente di scegliere il numero di squilli prima che la centrale risponda alla chiamata (per il controllo da telefono).	
IMPOSTAZIONI	CONFIG. SIRENA	SIRENA CABLATA	ON O OFF?		La sirena cablata è una sirena collegata alla centrale tramite fili.
			TONO ARM/DISARM		
		VOLUME SIRENA	0-1 (0=MUTO)		
		DURATA SIRENA	3 MIN	La durata del suono della sirena è calcolato in minuti. La durata predefinita è di tre minuti. Impostando la durata su 0, la sirena non suonerà.	
		SIRENA INCORP.	ON O OFF?		La sirena incorporata è quella inclusa nella centrale.
			TONO ARM/DISARM		
SIRENA WIRELESS	ON O OFF?		La sirena wireless è una sirena connessa alla centrale tramite radifrequenza.		
	TONO ARM/DISARM				
IMPOSTAZIONI	ID UTENTE	(4 CIFRE):0000	-	Per maggiori informazioni, consultare pagina 14 del presente manuale.	Questa informazione viene fornita dal proprio centro CMS. Dopo aver memorizzato l'ID utente, il centro CMS potrà determinare la posizione esatta dell'utente in base al suo numero ID.
IMPOSTAZIONI	CARICA ARM	ON/OFF	-	Notifica di armare da SMS (Solo modalità GSM)	
	CARICA DISARM	ON/OFF	-	Notifica di disarmare da SMS (Solo modalità GSM)	
IMPOSTAZIONI DEL SISTEMA	CICLI CHIAMATA	<0-9>		Quando scatta l'allarme, la centrale compone i numeri memorizzati. Se il sistema non viene disinserito, la centrale continuerà a chiamare (fino a nove volte). La funzione "Cicli chiamata" permette di definire il numero di tentativi di chiamata da parte della centrale.	
IMPOSTAZIONI	RETROILLUMINAZ.	030 S	-	Premere "Enter" per regolare il tempo di retroilluminazione dello schermo LCD.	che può variare da 0 a 300 secondi.
IMPOSTAZIONI	LINGUA	-	-	Consente di modificare la lingua del sistema.	Le lingue disponibili possono variare a seconda della versione del prodotto in uso.
IMPOSTAZIONI	RIPRISTINO	-	-	Tutte le impostazioni del sistema verranno ripristinate ai valori predefiniti. I numeri di telefono memorizzati e gli accessori connessi verranno cancellati.	
IMPOSTAZIONI	INFO	INFO 4 GIU 2014			
CRONOLOGIA	CRONOLOGIA (1-150) LEGGI DETTAGLI	MM-DD 00:00(1-150)	-	Scegliere gli eventi da visualizzare e premere "Enter".	La centrale tiene in memoria gli ultimi 150 eventi.

Controllo con chiamata telefonica

Questa funzione è disponibile solo dopo averla attivata dal pannello di controllo, come illustrato a pagina 11 del presente manuale.

Metodo 1

Quando scatta l'allarme, la centrale compone i numeri di telefono memorizzati. Quando l'utente risponde alla chiamata, deve seguire le istruzioni per controllare la centrale da remoto (consultare le istruzioni della tabella sottostante).

Metodo 2

1. Comporre il numero di telefono della centrale (quello della scheda SIM della centrale o quello della linea fissa a cui è collegata la centrale). Dopodiché, seguire le istruzioni vocali per inserire il codice di accesso.
2. Inserire il codice di accesso (codice utente), seguito dal simbolo "#".
3. Una voce registrata illustrerà le opzioni.
4. Selezionare le operazioni per il controllo della centrale (vedere le istruzioni nella tabella sottostante).

Nota

La chiamata termina automaticamente se non viene inviato alcun comando entro 30 secondi.

Tabella dei comandi per il controllo tramite chiamata

Comando	Funzione	Commento
Premere "1"	Arma il sistema	Voce registrata: "Sistema armato"
Premere "0"	<ul style="list-style-type: none"> - Disarma il sistema e disattiva la sirena - Interrompe il monitoraggio senza riagganciare - Termina la chiamata senza riagganciare 	Voce registrata: "Sistema disarmato"
Premere "*"	Monitoraggio audio	Premere "*" per aumentare il tempo di monitoraggio
Premere "3"	Chiamata con la centrale	-
Premere "6"	Disattiva la sirena	-
Premere "9"	Attiva la sirena	-
Premere "#"	<ul style="list-style-type: none"> - Disarma il sistema e disattiva la sirena - Esce dal controllo con chiamata telefonica 	Anche riagganciando si uscirà dal controllo con chiamata telefonica.

Nota

In modalità GSM, il monitoraggio audio non ha limite di tempo.

In modalità PSTN (collegato alla linea fissa), il monitoraggio audio ha un limite di tempo di 80 secondi. Per aumentarlo, premere "*" sul telefono prima del termine degli 80 secondi.

Configurazione zone degli accessori

Ogni rilevatore può essere assegnato a quattro diverse categorie di zona: Zona Casa , Zona Ritardo, Zona Normale e Zona 24h. Per assegnare un rilevatore a una zona, seguire le istruzioni a pagina 10 del presente manuale (la zona verrà assegnata quando verrà connesso l'accessorio).

Zona Normale

Quando il sistema è armato, se viene attivato un sensore, la sirena suona. Quando il sistema è disarmato, i sensori non fanno scattare alcun allarme.

Zona 24h

Indipendentemente dal fatto che il sistema sia armato o disarmato, i sensori assegnati alla zona 24h possono far scattare l'allarme. *Si consiglia di assegnare alla zona 24h rilevatori di fumo, rilevatori di gas e sensori perimetrali.*

Zona Ritardo

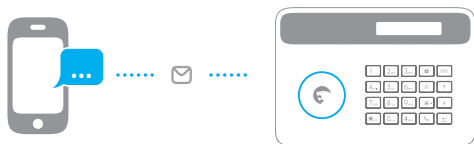
Se si desidera configurare le funzioni di ritardo in ingresso e in uscita, è necessario assegnare i sensori corrispondenti alla zona Ritardo. Dopo aver configurato il la durata del ritardo, i sensori non faranno scattare l'allarme durante l'intervallo impostato. Consultare le istruzioni su "Ritardo in ingresso/uscita" a pagina 11 del presente manuale. *Si consiglia di assegnare il contatto porta/finestra alla zona Ritardo.*

Zona Casa

Quando il sistema è armato in Modalità Casa, i sensori assegnati alla zona Casa non attivano alcun allarme. *Si raccomanda di assegnare i rilevatori di movimento alla zona Casa in modo da poter avere il sistema armato in Modalità Casa quando si è in casa e ci si vuole spostare all'interno dell'abitazione senza far scattare alcun allarme.*

Connessione al centro CMS

Se non è presente la connessione al centro CMS, ignorare questo passaggio. Se invece tale connessione è presente e viene rilevata un'intrusione, la centrale caricherà automaticamente l'ID di contatto dell'utente al centro CMS.



Operazioni SMS

IMPORTANTE: PRIMA DI UTILIZZARE PER LA PRIMA VOLTA

PRIMA DI INIZIARE LE OPERAZIONI SMS, INSERIRE UNA SCHEDA SIM NELLA CENTRALE. ASSICURARSI CHE LA SCHEDA SIM NON RICHIEDA ALCUN CODICE PIN.

SALVARE NELLA CENTRALE UN NUMERO SMS (UTILIZZANDO IL PANNELLO DI CONTROLLO). Solo i numeri memorizzati possono controllare e configurare il sistema.
(Consultare le istruzioni a pagina 10)

Ogni operazione SMS definita in questo manuale utente verrà illustrata come segue:

L'utente invia:



Comando tramite SMS

La prima nuvoletta azzurra contiene il comando SMS inviato dall'utente.

La prima nuvoletta grigia contiene la risposta inviata dalla centrale.

La centrale risponde:



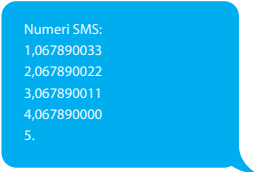
Risposta della centrale

Le nuvolette successive rappresentano il dialogo tra l'utente e la centrale (gli SMS azzurri sono quelli inviati dall'utente, gli SMS grigi sono quelli inviati dalla centrale).

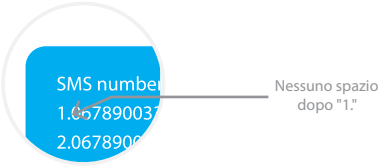
Il sistema, per impostazione predefinita, è in inglese. Per cambiare la lingua del sistema, consultare le istruzioni a pagina 22 del presente manuale.

Importante

Quando si risponde alla centrale tramite SMS, assicurarsi che i segni di punteggiatura come "" o ":" non siano seguita da spazi. Ad esempio, per memorizzare i numeri SMS, il testo SMS dell'utente deve essere scritto come segue:



Numeri SMS:
1,067890033
2,067890022
3,067890011
4,067890000
5.



SMS number
1.067890033
2.067890022

Nessuno spazio
dopo ".".

Disinserimento del sistema

Inviare:

0

Sistema disarmato.

Inserimento del sistema

Inviare:

1

Sistema armato.

Modalità Casa

Inviare:

2

Sistema in Modalità Casa.

Richiesta impostazioni

Inviare:

00

Sistema: Disarmato
Alimentazione CA: presente

Nota

I valori indicati sopra cambieranno dopo aver configurato il sistema.

Memorizzazione dei numeri di telefono

Inviare:

5

Numeri di telefono:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Copiare, incollare e poi modificare (vi è distinzione tra maiuscole e minuscole):

Numeri di telefono:

1. 067890033
2. 067890022
3. 067890011
4. 067890000
- 5.

Ok

Memorizzazione dei numeri di telefono per le notifiche SMS

Inviare:

6

Numeri SMS:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Copiare, incollare e poi modificare (vi è distinzione tra maiuscole e minuscole):

Numeri SMS:

1. 067890033
2. 067890022
3. 067890011
4. 067890000
- 5.

Ok

Nota

Quando il sistema è disarmato con tag RFID, il primo numero SMS riceverà le notifiche SMS. Per iniziare a ricevere le notifiche, è necessario rinominare i tag RFID. È possibile rinominare fino a quattro tag RFID. Agli altri tag verrà attribuito un numero in base all'ordine di registrazione nella centrale. Fare riferimento alle istruzioni a pagina 10 per registrare un tag RFID nella centrale.

Ridenominazione delle zone

Inviare "91~99". Ad esempio, per la zona 1 inviare:

91

Nomi zone:
1.

Copiare, incollare e poi modificare (vi è distinzione tra maiuscole e minuscole):

Nomi zone:
1.Sensore porta d'ingresso

Ok

Nota

Le zone da 1 a 9 possono essere rinominate. Il nome di una zona può contenere al massimo 30 caratteri latini. Le zone da 1 a 50 non possono essere rinominate.

Avviso SMS per batteria accessori scarica

(disponibile per accessori a due vie come i rilevatori di movimento)

Per gli accessori assegnati a zone che sono state rinominate, verrà inviato un SMS nel formato "**Nome zona + Batt. scar.**".

Camera PIR Batt. scar.

Per gli accessori assegnati a zone che non sono state rinominate, verrà inviato un SMS nel formato "**Numero zona + Batt. scar.**".

Zona 10 Batt. scar.

Avviso SMS per allarme anti-manomissione di un accessorio

(disponibile per accessori a due vie come i rilevatori di movimento)

Per gli accessori assegnati a zone che sono state rinominate, verrà inviato un SMS nel formato "**Nome zona + Manom.**".

Camera PIR Manom.

Per gli accessori assegnati a zone che non sono state rinominate, verrà inviato un SMS nel formato "**Numero zona + Manom.**".

Zona 10 Manom.

Ridenominazione del tag RFID

Inviare:

10

Rinominare tag RFID:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Copiare, incollare e poi modificare (vi è distinzione tra maiuscole e minuscole):

Rinominare tag RFID:

1. Marco
2. Infermiera
3. Nadia
4. Davide

Ok

Nota

Quando il sistema è disarmato con tag RFID, il primo numero SMS riceverà le notifiche SMS. Per iniziare a ricevere le notifiche SMS, è necessario rinominare i tag RFID. È possibile rinominare fino a quattro tag RFID. Agli altri tag verrà attribuito un numero in base all'ordine di registrazione nella centrale. Fare riferimento alle istruzioni a pagina 10 per registrare un tag RFID nella centrale.

Durata del ritardo in ingresso e uscita

Inviare:

11

Tempo di ritardo in entrata (0-300sec):0
Tempo di ritardo in uscita (0-300sec):0

Copiare, incollare e poi modificare (vi è distinzione tra maiuscole e minuscole):

Tempo di ritardo in entrata (0-300sec):10
Tempo di ritardo in uscita (0-300sec):20

Ok

Nota

Questa funzione avrà effetto solo sui rilevatori assegnati alla zona Ritardo. Fare riferimento alle istruzioni a "Sensori wireless" a pagina 10 del presente manuale per configurare il sensore della zona Ritardo.

È possibile utilizzare questa funzione nel caso in cui non si desidera portare con sé un telecomando o un tag RFID.

Quando viene armato il sistema, quest'ultimo verrà attivato dopo il ritardo impostato. Quando viene disarmato il sistema, quest'ultimo verrà disattivato dopo il ritardo impostato. Quando viene armato il sistema, il segnale acustico (un beep al secondo) ricorda all'utente di uscire. La velocità del segnale aumenta negli ultimi 10 secondi. Se viene rilevata un'intrusione, l'allarme ritarderà conformemente.

Volume e durata della sirena

Inviare:

12

Volume sirena (0=Muto,1=Alto):1
Durata sirena (1-9min):5

Copiare, incollare e poi modificare (vi è distinzione tra maiuscole e minuscole):

Volume sirena (0=Muto,1=Alto):0
Durata sirena (1-9min):1

Ok

Password di disinserimento

Inviare:

13

Password di disinserimento (4 cifre)
1234

Copiare, incollare e poi modificare (vi è distinzione tra maiuscole e minuscole):

Password di disinserimento (4 cifre)
8888

Ok

Modifica della lingua del sistema

Inviare il codice corrispondente alla lingua che si desidera impostare. Ad esempio, per l'inglese inviare "0001".

0001

Ok

Consultare la tabella sottostante per l'elenco completo delle lingue:

0001 Inglese	0008 Tedesco
0002 Francese	0009 Spagnolo
0003 Russo	0010 Finlandese
0004 Danese	0011 Norvegese
0005 Olandese	0012 Arabo
0006 Italiano	0013 Farsi
0007 Svedese	

Le lingue disponibili possono variare a seconda della versione del prodotto in uso.

Ripristino del sistema alle impostazioni di fabbrica tramite SMS

Inviare:

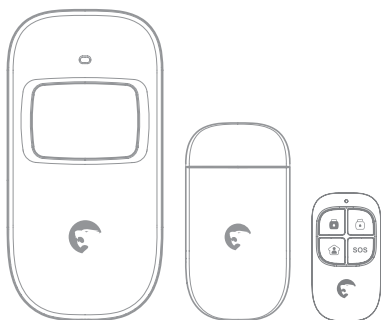
0000

Ok

Le impostazioni verranno ripristinate ai valori predefiniti. I numeri di telefono memorizzati e gli accessori connessi non verranno eliminati.

Nota

Solo i numeri memorizzati possono inviare l'SMS per ripristinare le impostazioni di fabbrica.



Accessori



Inserimento del sistema

Premere il pulsante di inserimento "🔒" per armare il sistema d'allarme. L'indicatore LED si illumina (la centrale emette una volta un segnale acustico). Il sistema è armato.

Se viene rilevata un'intrusione, la sirena inizierà a suonare (la sirena si spegne dopo 5 minuti per impostazione predefinita). Nel frattempo in sistema compone automaticamente i numeri di telefono memorizzati.



Disinserimento del sistema

Premere il pulsante di disinserimento "🔓" per disarmare il sistema d'allarme. L'indicatore LED si spegne (la centrale emette due volte un segnale acustico). Il sistema è disarmato.



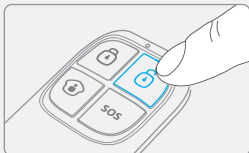
Modalità Casa

Premere il pulsante della Modalità Casa "🏠" sul pannello di controllo. Il LED di stato del sistema è acceso. Tutti i sensori nelle zone standard sono armati tranne quelli nella zona in Modalità Casa, così l'utente potrà muoversi liberamente dentro casa.



Modalità Silenziosa

Premere il pulsante della Modalità Casa "🏠" e subito dopo il pulsante di inserimento "🔒" o disinserimento "🔓". In questo modo, armando o disarmando il sistema, la centrale non emetterà segnali acustici.



Modalità Emergenza

Indipendentemente dallo stato del sistema, l'allarme scatta quando viene premuto il pulsante di emergenza "SOS" sul telecomando.

Intanto la centrale invia una notifica tramite SMS ("RC-01 SOS", dove 01 indica il numero del telecomando) e compone i numeri di telefono memorizzati.



Registrazione nella centrale

Consultare le istruzioni della tabella a pagina 10 del presente manuale ("TELECOMANDO"). Per verificare che la registrazione sia stata completata, consultare le istruzioni della tabella a pagina 10 ("Modalità test").

Specifiche

Alimentazione elettrica

3 V CC (1 batteria a bottone CR2025)

Corrente statica

≤ 10 uA

Corrente operativa

≤ 7 mA

Distanza di trasmissione

≤ 80 m (in spazio aperto)

Radiofrequenza:

433 MHz (±75 KHz)

Materiale dell'alloggiamento

Plastica ABS

Condizioni di funzionamento

Temperatura: -10 °C ~ +55 °C

Umidità relativa: ≤80%

(senza formazione di condensa)

Dimensioni

57 x 31 x 11 mm

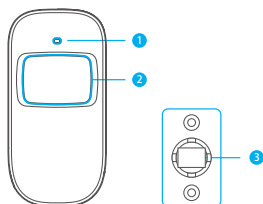
Rilevatore di movimento wireless

Caratteristiche

Il rilevatore di movimento wireless ES-D1A ad alte prestazioni è dotato di un chip dual-core di controllo digitale a infrarossi in logica fuzzy con funzioni di analisi intelligente. Questa tecnologia identifica le interferenze create dal movimento di un corpo e riduce il numero di falsi allarmi.

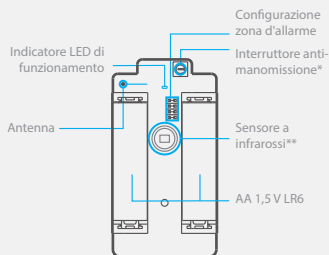
Grazie alla compensazione automatica della temperatura e alla tecnologia anti-turbolenza dell'aria, si adatta facilmente ai cambiamenti ambientali.

Schema



1. Indicatore LED
2. Finestra di rilevamento
3. Staffa di supporto

Layout del circuito



*Interruttore anti-manomissione

Quando il sistema d'allarme è armato, l'interruttore anti-manomissione aziona l'allarme se viene aperta la custodia.

**Sensore a infrarossi

Rileva la radiazione infrarossa emessa da corpi umani in movimento. Non toccare la superficie. Tenere la superficie pulita.

Indicazioni LED

Lampeggio continuo: self-test

Lampeggio singolo: intrusione rilevata

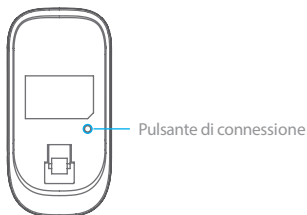
Lampeggio doppio: self-test completo; attivazione modalità operativa

Lampeggio singolo ogni 3 secondi: alimentazione bassa, le batterie devono essere sostituite (se il rilevatore di movimento è registrato nella centrale, quando le batterie sono scariche viene inviato un SMS)

Uso

Aprire il vano e rimuovere la striscia di protezione della batteria. Inizierà un self-test di 30 secondi.

Quando il sensore è in funzione, se viene attivato più di due volte in tre minuti, passa in modalità standby per risparmiare energia. Se non vengono rilevati movimenti nei successivi 3 minuti, il sensore torna alla modalità di lavoro.



Registrazione nella centrale

Nel menu del pannello di controllo, andare a "AGGIUNGI NUOVO" (Sensore wireless). Per registrare il rilevatore nella centrale, premere il pulsante di connessione posto sul retro del sensore di movimento o attivare il sensore (spostandosi di fronte ad esso).

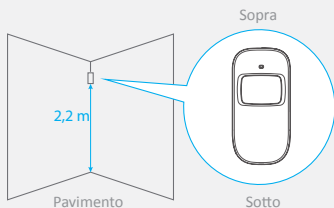
Per verificare che la registrazione sia stata completata, consultare le istruzioni della tabella a pagina 10 "MODALITÀ TEST".

Installazione

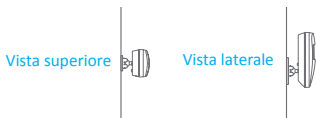
Evitare di montare il rilevatore vicino a finestre, condizionatori, caloriferi, frigoriferi, forni, in luoghi soleggiati e dove la temperatura cambia rapidamente oppure in aree in cui vi sono frequenti correnti d'aria.

Se due rilevatori sono installati nello stesso raggio di rilevamento, regolare la posizione per evitare interferenze e falsi allarmi.

Fissare tramite viti la staffa di supporto alla parete e fissare il rilevatore alla staffa. Regolare la staffa in modo da modificare distanza e angolo di rilevamento. Si consiglia di installare il rilevatore a una distanza di 2,2 m dal suolo.



Il rilevatore è più sensibile ai movimenti trasversali rispetto a quelli verticali.



Test

A. Dopo l'installazione, accendere il rilevatore. Dopo un minuto di auto-test, premere il pulsante di test, camminare nel raggio di rilevamento e guardare l'indicatore LED per assicurarsi che il rilevatore funzioni correttamente.

B. Quando viene rilevato il movimento di un corpo, l'indicatore LED lampeggia una volta.

C. Regolare l'angolo del rilevatore per ottimizzare le prestazioni di rilevamento.

Specifiche

Alimentazione elettrica

3 V CC (2 batterie AA 1,5 V LR6)

Corrente statica

≤ 30 μ A

Corrente in allarme

≤ 15 mA

Raggio di rilevamento

8 m / 110°

Distanza di trasmissione

≤ 80m (in spazio aperto)

Radiofrequenza

433 MHz (\pm 75 KHz)

Materiale dell'alloggiamento

Plastica ABS

Condizioni di funzionamento

Temperatura: -10 °C ~ 55 °C

Umidità relativa: ≤ 80% (senza formazione di condensa)

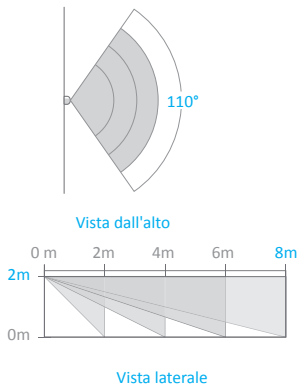
Dimensioni rilevatore (L x P x A)

107 x 53 x 32 mm

Dimensioni staffa (L x P x A)

52 x 30 x 26,5 mm

Raggio di rilevamento



Contatto wireless per porta/finestra

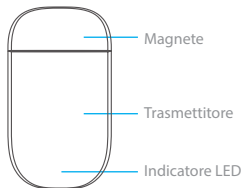
Caratteristiche

Il contatto porta/finestra ES-D3A/B/C può essere installato su porte, finestre e su qualsiasi altro elemento

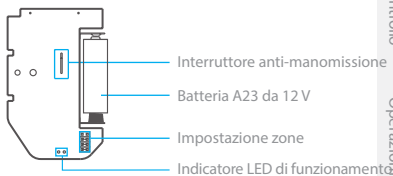
che si apra e si chiuda. Quando il magnete viene separato dal trasmettitore, il sensore invia un segnale alla centrale.

Grazie all'interruttore anti-manomissione, qualsiasi tentativo di rimuovere il coperchio del contatto porta/finestra farà scattare l'allarme.

Schema



Layout del circuito (ES-D3A/ES-D3B)

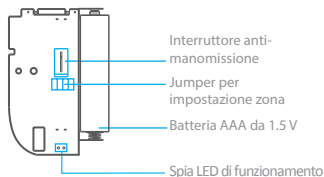


Indicazioni LED

Lampeggio singolo: la porta o la finestra è aperta e il trasmettitore invia un segnale alla centrale.

Lampeggio rapido: alimentazione insufficiente. Sostituire le batterie.

Layout del circuito (ES-D3C)



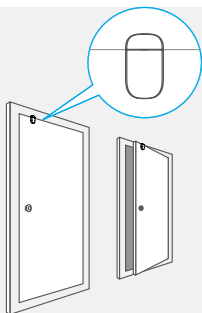
Registrazione nella centrale

Nel menu del pannello di controllo, andare a "AGGIUNGI NUOVO" (Sensore wireless). Quindi, separare il magnete dal trasmettitore per registrare il rilevatore nella centrale.

Per verificare se la registrazione è stata completata, armare il sistema e separare nuovamente il magnete dal sensore aprendo la porta o finestra su cui è installato. Se si attiva la sirena, la registrazione è avvenuta correttamente. In caso contrario, consultare le istruzioni della tabella a pagina 10 "MODALITÀ TEST".

Installazione

- Aprire il vano e rimuovere la striscia di protezione della batteria.
- Montare il sensore sulla porta e il magnete sul telaio della porta.
- Assicurarsi che il magnete sia posizionato sopra il trasmettitore.
- Montare il magnete a una distanza massima di 1 cm dal trasmettitore e fissare saldamente il trasmettitore e il magnete con nastro biadesivo o viti.
- Evitare di montare il sensore in zone in cui siano presenti grandi quantità di metallo o cavi elettrici, come ad esempio caldaie o locali tecnici.



Specifiche (ES-D3A/ES-D3B)

Alimentazione elettrica

12 V CC (1 batteria 12 V A23)

Corrente statica

≤ 30 uA

Corrente in allarme

≤ 15 mA

Distanza di trasmissione

≤ 80 m (in campo aperto)

Radiofrequenza

433 MHz (±75 KHz)

Materiale dell'alloggiamento

Plastica ABS

Condizioni di funzionamento

Temperatura: -10 °C ~ 55 °C

Umidità relativa: ≤ 80% (senza formazione di condensa)

Dimensioni trasmettitore (L x P x A)

60 x 45 x 18 mm

Dimensioni magnete (L x P x A)

45 x 19 x 17,5 mm

Specifiche (ES-D3C)

Alimentazione elettrica

Batteria AAA da 1.5 V x1

Corrente statica

≤ 30 uA

Corrente in allarme

≤ 15 mA

Distanza di trasmissione

≤ 80 m (in campo aperto)

Radiofrequenza

433 MHz (±75 KHz)

Materiale dell'alloggiamento

Plastica ABS

Condizioni di funzionamento

Temperatura: -10 °C ~ 55 °C

Umidità relativa: ≤ 80% (senza formazione di condensa)

Dimensioni trasmettitore (L x P x A)

60 x 45 x 18 mm

Dimensioni magnete (L x P x A)

45 x 19 x 17,5 mm

Tag RFID

Caratteristiche

Il tag RFID consente di disarmare il sistema o sbloccare i blocchi delle porte elettroniche.

Registrazione nella centrale

Consultare le istruzioni della tabella a pagina 10 del presente manuale ("TAG RFID").

Specifiche

Dimensioni

45 x 30 x 7 mm

Registrazione di una sirena eTiger aggiuntiva

La centrale del dispositivo S4 è dotata di un sirena integrata da 100 dB. I sistemi di sicurezza eTiger supportano sirene aggiuntive interne e/o esterne in modo da adattare l'impianto in base alle proprie esigenze.

Per registrare una sirena aggiuntiva, fare riferimento alle istruzioni nel manuale fornito con la nuova unità.

Per ulteriori informazioni sulle sirene e sugli accessori compatibili con i sistemi di sicurezza eTiger, visitare il sito web etiger.com



Risoluzione dei problemi e istruzioni di sicurezza

Problema	Causa del malfunzionamento	Soluzione
Nessuna risposta dopo l'interazione con la centrale	La centrale è spenta	Aprire il vano portabatterie e accendere il dispositivo
	Caduta della rete di alimentazione elettrica	Contattare il proprio fornitore di energia elettrica
	Le batterie di backup sono scariche	Inserire l'adattatore CA a una presa di corrente alternata
Gli accessori non riescono a connettersi alla centrale	La centrale non è in Modalità Connessione	Assicurarsi che la centrale sia in Modalità Connessione
	Gli accessori non sono stati attivati per la connessione	Assicurarsi che l'accessorio sia attivato in modo da inviare un segnale alla centrale
	Quando si tenta la connessione, la centrale emette due volte un segnale acustico	L'accessorio è già stato connesso Durante la connessione di un accessorio alla centrale, assicurarsi di non attivare altri accessori (ad es. non sostare nel raggio di rilevamento di un rilevatore di movimento se non di quello che si desidera connettere)
La centrale non risponde ai comandi dal telecomando	Il telecomando non è stato connesso alla centrale	Consultare le istruzioni del presente manuale per connettere il telecomando alla centrale
	Il telecomando è troppo distante dalla centrale	Distanza di trasmissione del telecomando: 80 m (in campo aperto) Per aumentare la distanza di trasmissione può essere installato un ripetitore del segnale
Il tag RFID non riesce a disarmare il sistema	Il tag RFID non è stato connesso alla centrale	Consultare le istruzioni del presente manuale per connettere il tag RFID alla centrale
Impossibile accedere alle impostazioni dal pannello di controllo	L'utente non è nel menu di configurazione del display LCD	Inserire il codice amministratore seguito da "Enter" per accedere al menu di configurazione

Se si verificano dei problemi non descritti nei casi riportati sopra, visitare il sito etiger.com per scaricare l'ultimo aggiornamento del manuale utente e per ulteriore assistenza.

Per un utilizzo sicuro del prodotto e per ottimizzare la sua durata, si raccomanda di seguire le seguenti precauzioni:

- Gli accessori wireless devono essere connessi alla centrale.
- La bassa tensione potrebbe incidere negativamente sulla distanza di trasmissione.
- Se non è necessario, non premere il tasto SOS sul telecomando per evitare di disturbare il vicinato.
- Verificare periodicamente il sistema per assicurarsi che funzioni correttamente.
- La centrale non è impermeabile né a prova di umidità: installarla in un luogo ombreggiato, fresco e asciutto.
- La custodia della centrale è fatta di plastica ABS. Perché duri più a lungo, non esporla a luce intensa.
- La centrale non è a prova di esplosione. Non esporla a fuoco o fiamme.
- Installare la centrale lontano da oggetti quali caloriferi, condizionatori, microonde ecc. che generano calore o campi elettromagnetici.
- Smaltire le batterie secondo la normativa locale
- Lo smontaggio del prodotto può essere eseguito solo da personale esperto.

Norme



Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo per la cernita selettiva per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Ciò significa che deve essere gestito in conformità alla direttiva europea 2002/96/CE per un riciclo e uno smantellamento che abbiano il minimo impatto possibile sull'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o regionali. I prodotti elettronici non inclusi nel processo di cernita selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e per la salute umana a causa della presenza di sostanze nocive.



In conformità alle leggi europee. Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni applicabili stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.



Questo prodotto è stato progettato e fabbricato in conformità alla direttiva 2002/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio sulla restrizione all'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (direttiva RoHS) ed è considerato conforme ai valori di concentrazione massimi stabiliti dal comitato europeo per l'adeguamento tecnico (TAC).

Fabbricato in Cina.



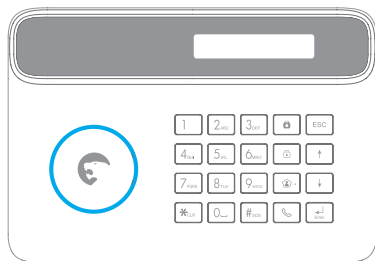
Immagini, illustrazioni e testi non contrattuali. ETIGER e il logo ETIGER sono marchi registrati di proprietà di ETIGER. Copyright © 2015 ETIGER. Tutti i diritti riservati.

ETIGER EUROPE

Rue de la Loi, 25, 7100 La Louvière, Belgio

service@etiger.com





S4 Combo Secual / S4 Combo Vid Secual

Alarmsysteem voor GSM en vaste lijn

www.etiger.com

NL

Kenmerken

- GSM/PSTN-zender
- Kan worden gebruikt met 30 afstandsbedieningen, 5 draadloze accessoires en 50 RFID-tags
- Kan maximaal 5 telefoonnummers, 5 SMS-nummers en 2 alarmcentralenummers opslaan (voor systemen die zijn verbonden met een alarmcentrale)
- Inschakelen/uitschakelen van het systeem via SMS, een telefonische oproep of App (iOS of Android)
- Uitschakelen via RFID-tag
- Ingebouwde sirene (100dB) en oproepfunctie vanaf het paneel
- SMS-berichten voor stroomuitval, stroomherstel en lege batterij
- Audiobewaking op afstand van de locatie
- 2 x 800mAh lithium batterijen meegeleverd (levensduur van de batterij 8 uur in de stand-bymodus)

Specificaties

Productnaam

S4 Combo Secual

SKU

S4-C

Voeding van bedieningspaneel

Ingang: AC 110-240V / 50-60 Hz

Uitgang: DC 12V / 800 mA

GSM-werkfrequentie

850 / 900 / 1800 / 1900 mHz

Radiofrequentie

433MHz (±75KHz)

Stand-bystroom

110ma

Alarmstroom

340mA

Back-upbatterijen

Lithium batterijen: 3.7V / 800 mAh x 2 (BL-5B)

Ingebouwde sirene

100dB

Materiaal van behuizing

ABS kunststof

Gebruiksvoorwaarden

Temperatuur: -10°C~55°C

Vochtigheid: ≤ 80% (niet condensierend)

Afmetingen van bedieningspaneel (L x B x H)

188 x 132 x 26 mm

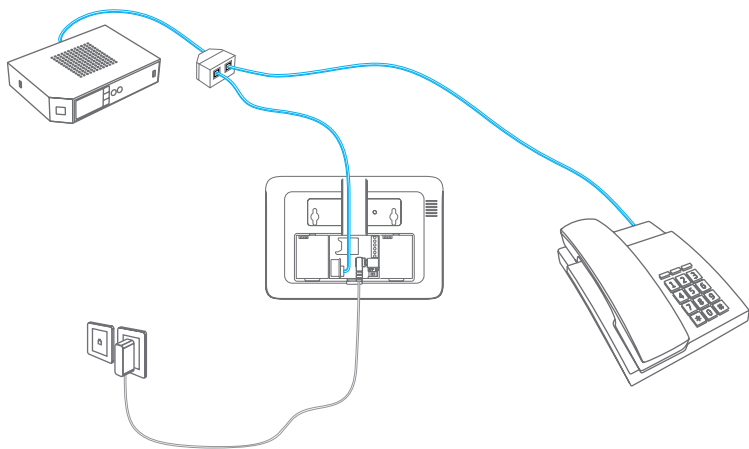
Inhoud van de verpakking

S4 bedieningspaneel x1
Bewegingsdetectoren x2
Deur-/raamcontacten x2
Afstandsbedieningen x2
RFID-tags x2
PSTN-kabel x1
PSTN-adapter x1

AC-adapter x1
Documentatie x1

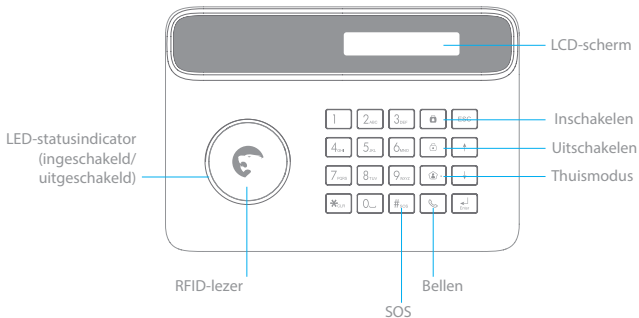
S4 Combo Vid Secual

+ IP-camera x 1 (met AC-adapter en handleiding)

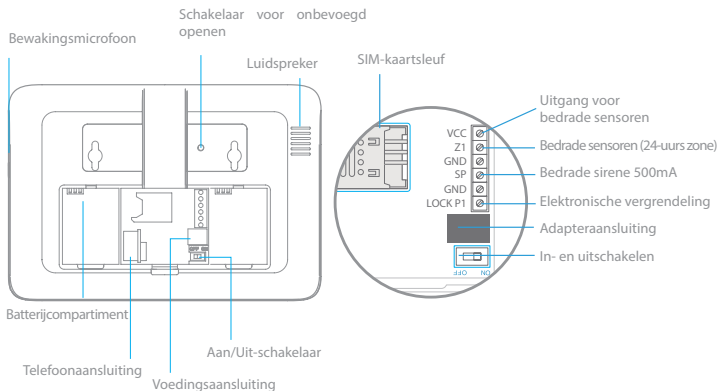


Snel aan de slag

Overzicht van bedieningspaneel (voorkant)



Overzicht van bedieningspaneel (achterkant)

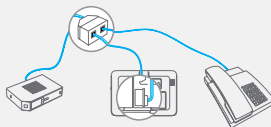


Het systeem aansluiten

De S4 Combo Secual is uitgerust met een dubbele GSM- en PSTN-zender. Dit betekent dat het bedieningspaneel van het alarmsysteem via een SIM-kaart (GSM-module) of via een vaste telefoonlijn (PSTN-module) kan communiceren.

a. Gebruik van de PSTN-zender (vaste telefoonlijn)

Sluit de kleine stekker van de telefoonkabel (meegeleverd met het systeem) aan op de vaste-telefoonaansluiting in het batterijcompartiment aan de achterkant van het bedieningspaneel. Sluit het andere uiteinde van de telefoonkabel aan op de signaaluitgang van uw telefoniebedrijf of op de telefoonaansluiting van uw ADSL-modem.



b. Gebruik van de GSM-zender (SIM-kaart)

Open het batterijcompartiment achter op het bedieningspaneel en plaats een SIM-kaart in het bedieningspaneel.

Belangrijk

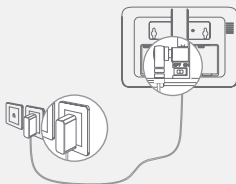
Voordat u de S4 Combo Secual in de GSM-modus gaat gebruiken, moet u een SIM-kaart kopen voor GSM-netwerken met een frequentie van 850 / 900 / 1800 / 1900 MHz. Wij raden u aan om een abonnement af te sluiten met onbeperkt bellen en SMS-en. Neem voor meer informatie contact op met de provider in uw land.

Belangrijk

Zorg dat de SIM-kaart niet vergrendeld is met een PIN-code. Neem voor meer informatie contact op met de provider in uw land.

Het systeem inschakelen

1. Sluit de AC-adapter aan op het stopcontact.
2. Sluit de uitgang van de AC-adapter aan op de adapteraansluiting in het batterijcompartiment aan de achterkant van het bedieningspaneel.
3. Zet de Aan/Uit-schakelaar op "ON" (in het batterijcompartiment aan de achterkant van het bedieningspaneel).



Het bedieningspaneel installeren

Voordat u het bedieningspaneel op de muur gaat aanbrengen, moet u controleren of de ontvangst van het GSM-signaal goed is.

Bevestig de wandmontagesteun op de muur met de schroeven. Schuif het paneel op de steun en controleer of het goed is bevestigd.

Eerste instellingen

De GSM / PSTN-modus kiezen

Zie de aanwijzingen op pagina 11 om de modus uit te schakelen die u niet wilt gebruiken.

Alleen GSM-modus (SIM-kaart vereist, los verkrijgbaar): stel "**ALARM LIJNONDERBREKING**" in op "**UIT**"

Alleen PSTN-modus (aansluiting op uw vaste telefoonlijn vereist): stel "**GSM-STORINGSMELDING**" in op "**UIT**"

Standaard zijn zowel GSM als PSTN ingeschakeld.

Telefoonnummer opslaan

Om met het bedieningspaneel te communiceren via SMS, telefoon en/of via de app, moet u ten minste één telefoonnummer opslaan in het bedieningspaneel. Zie de aanwijzingen op pagina 10 in deze handleiding.

De taal wijzigen

De taal van het S4 bedieningspaneel is standaard ingesteld op Engels. Zie de aanwijzingen op pagina 22 van deze handleiding om de systeemtaal te wijzigen. "Systeemtaal" is de taal van de SMS-berichten die u van het bedieningspaneel ontvangt en van het menu op het LCD-scherm.

Het systeem inschakelen/uitschakelen

Het alarmsysteem kan via het bedieningspaneel, via SMS, via de app en via de telefoon worden ingeschakeld en uitgeschakeld.

Via het bedieningspaneel: Zie de aanwijzingen op pagina 9 in deze handleiding.

Via de RFID-tag (alleen uitschakelen): veeg de RFID-tag voor de RFID-lezer van het bedieningspaneel langs. *Om SMS-berichten te ontvangen wanneer het systeem is uitgeschakeld via de RFID-tag, moet u een SMS-nummer opslaan en de naam van de RFID-tags wijzigen, zoals uitgelegd op pagina 18 en pagina 19 van deze handleiding (u kunt de naam van maximaal 4 RFID-tags wijzigen). Wanneer u meerdere SMS-nummers heeft opgeslagen, ontvangt alleen het eerste opgeslagen nummer de SMS-berichten wanneer het systeem is uitgeschakeld via de RFID-tag.*

Via SMS (alleen in de GSM-modus):

Het systeem inschakelen: verstuur "1" via SMS naar het nummer van de SIM-kaart in het bedieningspaneel.

Het systeem uitschakelen: verstuur "0" via SMS naar het nummer van de SIM-kaart van het systeem.

Via de app (alleen in de GSM-modus): Klik op "**Inschakelen**" in de app. U kunt de app downloaden via de App Store en Google Play (meer informatie op tiger.com).

Draadloze accessoires & RFID-tags registreren

1. Typ uw beheerderscode gevolgd door "Enter" op het bedieningspaneel om naar het configuratiemenu te gaan.
2. Schakel de verbodingsmodus in door in het menu te navigeren: "ACCESSOIRES" --> "DRAADLOZE SENSOREN", "RFID-TAG" of "AFSTAND" --> "TOEVOEGEN"
Tijdens het registreren van een detector wordt u gevraagd om het type detector te kiezen (Normale sensor, Thuisensor, Vertragingssensor, 24-uurs sensor). Meer informatie vindt u op pagina 10.
3. Schakel de accessoire één keer in gedurende de volgende 15 seconden (de RFID-tag moet u voor de RFID-lezer van het bedieningspaneel langs vegen). U hoort één piepje: de registratie is voltooid.

De standaard beheerderscode is 123456. Zie de aanwijzingen op pagina 11 om de beheerderscode te wijzigen.

Als de accessoire al is geregistreerd, geeft het bedieningspaneel twee piepjes af. De accessoire die eerste wordt geregistreerd, wordt toegewezen aan zone 1, de tweede geregistreerde accessoire wordt toegewezen aan zone 2, enz. De namen van zone 1 tot en met 9 kunnen worden gewijzigd. De namen van zone 10 tot en met 50 kunnen niet worden gewijzigd (zie de aanwijzingen op pagina 19 voor het wijzigen van de namen van zones).

Snel kiezen

Druk 3 seconden lang op de belknop "☎" van het bedieningspaneel: het paneel kiest automatisch het telefoonnummer dat als eerste is opgeslagen. Druk op de belknop "☎" om de oproep te beëindigen.

Handsfree bellen vanaf het paneel

Via PSTN

Druk op de belknop "☎" op het bedieningspaneel, typ het telefoonnummer dat u wilt bellen en druk op "Enter".

Via GSM

Druk op de belknop "☎" op het bedieningspaneel, typ het telefoonnummer dat u wilt bellen en druk nogmaals op de belknop "☎".

Harde reset

Schakel het bedieningspaneel uit. Houd de knop "*" ingedrukt terwijl u het bedieningspaneel inschakelt. Voer dan "123456" in op de keypad.

Alle standaardinstellingen worden hersteld. Alle opgeslagen telefoonnummers en verbonden accessoires worden gewist.



Gebruik van het bedieningspaneel

Het systeem inschakelen

Druk op de inschakelknop "🔒" op het bedieningspaneel. Het bedieningspaneel geeft één piepje af: het systeem is ingeschakeld.

Opmerking

Wanneer de vertrek-/thuiskomstvertraging is ingeschakeld, wordt de zone met de vertraging pas ingeschakeld na de ingestelde vertraging (zie de aanwijzingen op pagina 11).

Het systeem uitschakelen

Typ uw gebruikerscode en druk op de uitschakelknop "🔒" op het bedieningspaneel. Het bedieningspaneel geeft twee piepjes af: het systeem is uitgeschakeld.

Standaard gebruikerscode: 1234

Thuismodus

Druk op de inschakelknop "🔒" op het bedieningspaneel. Het bedieningspaneel geeft één piepje af: het systeem is ingeschakeld in de thuismodus.

Alle sensoren die zijn toegewezen aan de Normale zone zijn ingeschakeld. De sensoren die zijn toegewezen aan de Thuiszone zijn uitgeschakeld.

Zie de aanwijzingen op pagina 14 van deze handleiding voor meer informatie over het instellen van zones.

Noodmodus

Houd de "#_{sos}" knop 3 seconden ingedrukt. Het alarm wordt onmiddellijk ingeschakeld en de sirene gaat af. Het bedieningspaneel belt tegelijkertijd de opgeslagen telefoonnummers.

Instellen vanaf het bedieningspaneel

Het bedieningspaneel van het alarmsysteem heeft een LCD-scherm waarop u door het menu van het bedieningspaneel kunt navigeren en het alarmsysteem kunt instellen.

Om naar het configuratiemenu te gaan, typt u [[uw beheerderscode](#) + [Enter](#)] op het bedieningspaneel.

Standaard beheerderscode: 123456

In de tabel op de volgende pagina komt iedere kolom overeen met een menu of submenu. Ieder menu of submenu wordt weergegeven op één van de twee regels van het LCD-scherm. Op het LCD-scherm wordt het huidige menu, submenu of de instelling weergegeven op de onderste regel, het vorige menu of submenu wordt weergegeven op de bovenste regel.

Ga naar de instelling die u wilt wijzigen met de knoppen "↑" of "↓" en open het betreffende menu of submenu door op "Enter" te drukken.

Gebruik van de keypad

"*" = wissen

"↓" = vooruit

"↑" = achteruit

"Enter" = kiezen/bevestigen

"Esc" = terug/vorige stap in het menu/
annuleren

De tabellen op de volgende pagina's geven een overzicht van alle instellingen die toegankelijk zijn en die kunnen worden gewijzigd via het bedieningspaneel.

Hoofdmenu	Submenu 1	Submenu 2	Submenu 3	Opmerkingen	Opmerking
TELEFOONNUMMERS	TELEFOON [1-5] IS: SMS NUM [1-5] IS: ALARMCENTRALENR. [1-2] IS:		-	Kies het telefoonnummer of SMS-nummer dat u wilt bewerken, typ het telefoonnummer en bevestig door op "Enter" te drukken. Gebruik de knop "*" om te wissen.	Zie de aanwijzingen op pagina 14 van deze handleiding om een telefoonnummer van een alarmcentrale in te stellen.
			-	U kunt 5 telefoonnummers, 5 SMS-nummers en 2 alarmcentralenummers opslaan in het bedieningspaneel.	
ACCESSOIRES	AFSTAND (en Rookmelder)	TOEVOEGEN	-	Op het LCD-scherm wordt "VERBINDEN 30" weergegeven: druk binnen de volgende 30 seconden op een willekeurige knop op de afstandsbediening (het aftellen wordt weergegeven in seconden op het scherm na "VERBINDEN". U hoort één piepje en op het LCD-scherm wordt "TOEGEVOEGD AFSTAND [01-30]": de verbinding is tot stand gebracht.	
		ALLES WISSEN	1=JA 0=NEE		
		EEN WISSEN	INVOEREN 01-30:	Kies de afstandsbediening die u wilt wissen.	
ACCESSOIRES	RFID TAG	TOEVOEGEN	VERBINDEN	Op het LCD-scherm wordt "VERBINDEN 30" weergegeven: veeg de RFID-tag binnen 30 seconden voor de RFID-lezer op het bedieningspaneel langs (het aftellen wordt weergegeven in seconden op het scherm na "VERBINDEN". U hoort één piepje en op het LCD-scherm wordt "TOEGEVOEGD RFID [01-50]": de verbinding is tot stand gebracht.	
		ALLES WISSEN	1=JA 0=NEE		
		EEN WISSEN	INVOEREN 01-50	Kies de RFID-tag die u wilt wissen.	
ACCESSOIRES	DRAADLOZE SENSOREN	TOEVOEGEN	NORMALE SENSOR THUISSENSOR VERTRAGINGSSENSOR 24-UURS SENSOR	Kies het sensortype waaraan u uw sensor wilt toewijzen (Normale Sensor, 24-uurs sensor, Vertragingssensor of Thuisensor) en druk op "Enter" om te bevestigen. Op het LCD-scherm wordt "VERBINDEN 30" weergegeven: activeer de detector één keer binnen de volgende 30 seconden (het aftellen wordt weergegeven in seconden op het scherm na "VERBINDEN". U hoort één piepje en op het LCD-scherm wordt "TOEGEVOEGD SENSOR [01-50]": de verbinding is tot stand gebracht.	Zie de aanwijzingen op pagina 14 voor meer informatie over het instellen van zones.
		ALLES WISSEN	1=JA 0=NEE		
		EEN WISSEN	INVOEREN 01-50:		
ACCESSOIRES	TESTMODUS		-	Activeer de sensoren die u zojuist heeft verbonden met het bedieningspaneel. U hoort 1 piepje. Op het LCD-scherm worden de signalen weergegeven die door de geactiveerde sensoren zijn verzonden. Controleer of alle geactiveerde sensoren worden weergegeven op het LCD-scherm. Druk op "Esc" om de testmodus af te sluiten.	In deze modus kunt u testen of alle sensoren zijn verbonden met het bedieningspaneel.

Hoofdmenu	Submenu 1	Submenu 2	Submenu 3	Opmerkingen	Opmerking
SYSTEEMINSTELLINGEN	DATUM & TIJD	JJJJ-MM-DD TIJD			(bijv. 2014-06-20 14:30)
SYSTEEMINSTELLINGEN	VERTREK-/THUISKOMST- VERTRAGING	THUISKOMSTVERTRAGING	000-300	U kunt deze functie gebruiken als u geen afstandsbediening of RFID-tag bij u wilt dragen. Bij inschakelen van het systeem hoort u één piepje per seconde dat u eraan herinnert dat u gaat vertrekken. Gedurende de laatste 10 seconden volgen de piepjes elkaar steeds sneller op. Wanneer een indringer wordt gedetecteerd, dan wordt het alarm ook vertraagd.	De vertrek- en thuiskomstvertraging is alleen van toepassing op sensoren die zijn verbonden als accessoires in de Vertragingzone (zie pagina 10) De Thuiskomstvertraging geeft u de tijd om het systeem via het bedieningspaneel uit te schakelen zonder dat het alarm afgaat. De Vertrekvertraging geeft u de tijd om het systeem via het bedieningspaneel in te schakelen en te vertrekken zonder dat het alarm afgaat.
		VERTREKVERTRAGING	000-300		
SYSTEEMINSTELLINGEN	AUTOMATISCH INSCHAKEL- ELEN/UITSCHAKELLEN	AUTOMATISCHE INSCHAKELTIJD	<00:00>	U kunt het systeem zo instellen dat het iedere dag op een vaste tijd wordt ingeschakeld en wordt uitgeschakeld.	Wanneer u Automatisch inschakelen en Automatisch uitschakelen op dezelfde tijd instelt, dan wordt de functie uitgeschakeld.
		AUTOMATISCHE UITSCHAKELTIJD	<00:00>		
		AAN OF UIT?			
SYSTEEMINSTELLINGEN	TELEFOONBEDIENING	AAN/UIT	-	U kunt de bediening van het systeem via de telefoon inschakelen en uitschakelen. Wanneer u telefoonbediening inschakelt, dan kunt u via de telefoon het systeem inschakelen en uitschakelen en uw huis bewaken.	Zie de aanwijzingen op pagina 13 voor meer informatie over de telefoonbediening van het systeem.
SYSTEEMINSTELLINGEN	ALARM LIJNONDER- BREKING	AAN/UIT	-	Wanneer u het alarm voor lijnonderbreking inschakelt, dan wordt het alarm ingeschakeld als uw telefoonlijn niet werkt. Het eerste SMS-nummer dat is opgeslagen ontvangt een SMS-bericht (alleen in de GSM-modus).	Schakel deze functie uit als u het alarm-systeem alleen in de GSM-modus wilt gebruiken.
SYSTEEMINSTELLINGEN	GSM-STORINGSMEL- DING	AAN/UIT		Melding van een probleem met het SIM/GSM-signaal.	Schakel deze functie uit als u het alarm-systeem alleen in de PSTN-modus wilt gebruiken.
SYSTEEMINSTELLINGEN	KEYPADGELUID	AAN/UIT	-	U kunt het geluid van de keypadknoppen van het bedieningspaneel inschakelen en uitschakelen.	
SYSTEEMINSTELLINGEN	TOEGANGSCODE	BEHEERDERSCODE	123456	Met uw beheerderscode heeft u toegang tot het configuratiemenu. <i>Standaard beheerderscode: 123456</i>	Wij raden u aan om alle codes te wijzigen voordat u het systeem voor de eerste keer gaat gebruiken en om uw codes geheim te houden.
		GEBRUIKERSCODE	1234	Met uw gebruikerscode kunt u het systeem via het bedieningspaneel uitschakelen. De gebruikerscode is de toegangscode die u nodig heeft wanneer u het bedieningspaneel belt. <i>Standaard gebruikerscode: 1234</i>	
		NOODCODE	0000	Wanneer u het systeem in een noodgeval snel moet uitschakelen, raden wij u aan om het systeem uit te schakelen met de noodcode. Het bedieningspaneel belt stil de opgeslagen telefoonnummers. <i>Standaard noodcode: 0000</i>	
		DEUR OPEN-CODE	8888	Met deze code kunt u elektronische deuren openen. De deur moet zijn aangesloten op de [LOCK]-aansluiting op de achterkant van het bedieningspaneel.	

Hoofdmenu	Submenu 1	Submenu 2	Submenu 3	Opmerkingen	Opmerking
SYSTEEMINSTELLINGEN	BELTONEN	<0-9>	-	Via deze optie kunt u het aantal beltonen instellen voordat het bedieningspaneel uw oproep beantwoordt (voor bediening via de telefoon).	
SYSTEEMINSTELLINGEN	SIRENE-INSTELLINGEN	BEDRADE SIRENE	SIRENESCHAKELAAR <AAN OF UIT?>		Een bedrade sirene is een sirene die via een kabel is aangesloten op het bedieningspaneel.
			INSCHAKEL/UITSCHAKEL- TOON <AAN OF UIT?>		
		SIRENEVOLUME	0-1 (0= STIL)		
		SIRENEDUUR	3 MIN	De sireneduur wordt berekend in minuten. De standaardinstelling is 3 minuten. Wanneer u de sireneduur instelt op 0, dan gaat de sirene niet af.	
		INGEBOUWDE SIRENE	SIRENESCHAKELAAR <AAN OF UIT?>		De ingebouwde sirene is de sirene in het bedieningspaneel.
			INSCHAKEL/UITSCHAKEL- TOON <AAN OF UIT?>		
DRAADLOZE SIRENE	SIRENESCHAKELAAR] <AAN OF UIT?>		Een draadloze sirene is een sirene die via radiofrequentie is verbonden met het bedieningspaneel.		
	INSCHAKEL/UITSCHAKEL- TOON <AAN OF UIT?>				
SYSTEEMINSTELLINGEN	GEBRUIKERS-ID	(4 CIJFERS):0000	-	Ga voor meer informatie naar pagina 14 van deze handleiding	Deze informatie wordt door uw alarmcentrale verstrekt. Na het opslaan van de gebruikers-ID kan de alarmcentrale uw exacte locatie bepalen aan de hand van uw gebruikers-ID.
SYSTEEMINSTELLINGEN	UPLOAD INSCHAKELEN	AAN/UIT	-	Bewapenen SMS-melding (Alleen GSM-modus)	
	UPLOAD UITSCHAKELEN	AAN/UIT	-	Uitschakelen SMS-melding (Alleen GSM-modus)	
SYSTEEMINSTELLINGEN	OPROEP HERHALEN	<0-9>		Wanneer het alarm wordt ingeschakeld, belt het bedieningspaneel de nummers die u heeft opgeslagen. Wanneer u het systeem niet uitschakelt, belt het systeem u opnieuw (maximaal 9 keer). Met de functie "Oproep herhalen" kunt u het aantal oproepogingen van het bedieningspaneel instellen.	
SYSTEEMINSTELLINGEN	SCHERMVERLICHTING	030 S	-	Druk op "Enter" om de inschakelduur van de LCD-schermverlichting in te stellen.	U kunt de duur van de schermverlichting instellen tussen de 0 en 300 sec.
SYSTEEMINSTELLINGEN	TAAL	-	-	Voor het wijzigen van de systeemtaal.	De beschikbare talen verschillen per productversie.
SYSTEEMINSTELLINGEN	RESET	-	-	Alle standaardinstellingen worden hersteld. Alle opgeslagen telefoonnummers en verbonden accessoires worden gewist.	
SYSTEEMINSTELLINGEN	INFO	INFO JUN 4 2014			
GESCHIEDENIS	-	-	-	Kies het gebeurtenissenlogboek dat u wilt raadplegen en druk op "Enter".	Het bedieningspaneel bewaart de 150 meest recente gebeurtenissen.

Bediening via de telefoon

Deze functie is alleen beschikbaar nadat u deze functie heeft ingeschakeld via het bedieningspaneel, zoals uitgelegd op pagina 11 van deze handleiding.

Methode 1

Wanneer een alarm is ingeschakeld, belt het bedieningspaneel de opgeslagen telefoonnummers. Wanneer u de oproep beantwoordt, volgt u de gesproken aanwijzingen om het paneel op afstand te bedienen (zie de instructies in onderstaande tabel).

Methode 2

1. Bel het telefoonnummer van het bedieningspaneel (het nummer van de SIM-kaart in het bedieningspaneel of het nummer van de vaste telefoon waarop het bedieningspaneel is aangesloten). Nadat uw oproep is beantwoord, volgt u de gesproken aanwijzingen om uw toegangscode in te voeren.

2. Voer uw toegangscode (gebruikerscode) in, gevolgd door "#".

3. Een stem geeft u een aantal opties waaruit u kunt kiezen.

4. Kies de opdrachten voor het bedienen van het paneel (zie de instructies in onderstaande tabel).

Opmerking

De oproep wordt automatisch beëindigd wanneer u binnen 30 seconden geen opdracht verstuurt.

Tabel met opdrachten voor bediening via de telefoon

Opdracht	Functie	Opmerking
Druk op "1"	Schakelt het systeem in	Gesproken tekst "Systeem ingeschakeld"
Druk op "0"	<ul style="list-style-type: none"> - Schakelt het systeem en de sirene uit - Stopt bewaken zonder op te hangen - Beëindigt de oproep zonder op te hangen 	Gesproken tekst "Systeem uitgeschakeld"
Druk op "*"	Audiobewaking	Druk op "*" om de bewakingsduur te verlengen
Druk op "3"	Telefonische oproep naar bedieningspaneel	-
Druk op "6"	Schakelt de sirene uit	-
Druk op "9"	Schakelt de sirene in	-
Druk op "#"	<ul style="list-style-type: none"> - Schakelt het systeem en de sirene uit - Bediening via de telefoon afsluiten 	Door op te hangen wordt de bediening via de telefoon ook afgesloten.

Opmerking

In de GSM-modus is de duur van audiobewaking niet beperkt.

In de PSTN-modus (aansluiting op uw vaste telefoon) is audiobewaking beperkt tot 80 seconden. Wanneer u de duur van audiobewaking wilt verlengen, drukt u op "*" op uw telefoon voordat de 80 seconden zijn verstreken.

Zone-instelling van accessoires

Iedere detector kan worden toegewezen aan 4 verschillende zonecategorieën: Thuiszone, Vertragszone, Normale zone en 24-uurs zone. Om een detector toe te wijzen aan een zone volgt u de aanwijzingen op pagina 10 van deze handleiding (de zone wordt toegewezen op het moment dat verbinding wordt gemaakt met de accessoire).

Normale zone

Wanneer het systeem wordt ingeschakeld, doordat een sensor wordt geactiveerd, gaat de sirene af. Wanneer het systeem is uitgeschakeld, schakelen de sensoren het alarm niet in.

24uurs zone

De sensoren die zijn toegewezen aan de 24-uurs zone schakelen het alarm altijd in, ongeacht of het systeem is ingeschakeld of uitgeschakeld. *Wij adviseren u om rookmelders, gasmelders en beam-sensoren voor buiten aan de 24-uurs zone toe te wijzen.*

Vertragszone

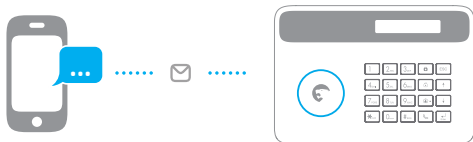
Wanneer u een vertrek- en thuiskomstvertraging wilt instellen dan moeten de betreffende sensoren worden toegewezen aan de Vertragszone. Als een vertraging is ingesteld, schakelen de sensoren het alarm niet in gedurende de ingestelde vertraging. Zie de aanwijzingen "Aankomstvertraging en vertrekvertraging" op pagina 11 in deze handleiding. *Wij raden u aan om het deur-/raamcontact toe te wijzen aan de vertragszone.*

Thuiszone

Wanneer het systeem is ingeschakeld in de thuismodus, schakelen de sensoren die zijn toegewezen aan de thuiszone het alarm niet in. *Wij raden u aan om bewegingsdetectoren toe te wijzen aan de thuiszone zodat u uw systeem kunt inschakelen in de thuismodus als u thuis bent en u kunt rondlopen in uw huis zonder dat het alarm afgaat.*

Verbinding met alarmcentrale

Sla deze stap over wanneer u niet bent verbonden met een alarmcentrale. Wanneer u bent verbonden met een alarmcentrale, dan stuurt het bedieningspaneel uw contact-ID automatisch naar de alarmcentrale zodra een indringer wordt gedetecteerd.



Gebruik van SMS-functies

Gebruik van SMS-functies

BELANGRIJK: VOOR HET EERSTE GEBRUIK

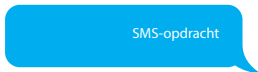
PLAATS EEN SIM-KAART IN HET BEDIENINGSPANEEL VOORDAT U DE SMS-FUNCTIES GAAT GEBRUIKEN.

ZORG DAT DE SIM-KAART NIET VERGRENDELD IS MET EEN PIN-CODE.

SLA EEN SMS-NUMMER OP IN HET BEDIENINGSPANEEL (VIA HET BEDIENINGSPANEEL). Alleen via de opgeslagen nummers kan het systeem worden bediend en geconfigureerd. (Zie de [aanwijzingenpagina 10](#))

De SMS-berichten die in deze gebruikershandleiding worden uitgelegd, zien er als volgt uit

Uw bericht:



De eerste blauwe tekstballon is het SMS-bericht van de gebruiker.

De eerste grijze tekstballon is het antwoord van het bedieningspaneel.

Antwoord van het bedieningspaneel:

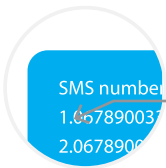
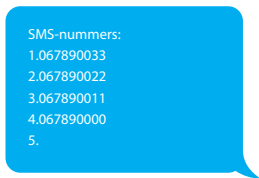


De tekstballonnen die volgen bevatten de dialoog tussen de gebruiker en het bedieningspaneel (de SMS-berichten van de gebruiker zijn blauw en de SMS-berichten van het bedieningspaneel zijn grijs).

De standaard systeemtaal is Engels. Zie de aanwijzingen op pagina 22 van deze handleiding om de systeemtaal te wijzigen.

Belangrijk

Uw SMS-berichten aan het bedieningspaneel mogen geen spaties bevatten na tekens als "" of ":". Opgeslagen SMS-nummers, bijvoorbeeld, moeten er als volgt uitzien:



Geen spatie na "1".

Het systeem uitschakelen

Verzenden:

0

Systeem uitgeschakeld.

Het systeem inschakelen

Verzenden:

1

Systeem ingeschakeld.

Thuismodus

Verzenden:

2

System in home mode [Systeem in de thuismodus].

Informatie over instellingen

Verzenden:

00

Systeem: uitgeschakeld
Stroom: aan

Opmerking

De waarden die hierboven zijn weergegeven, worden gewijzigd nadat het systeem is geconfigureerd.

Telefoonnummers opslaan

Verzenden:

5

Telefoonnummers:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Kopiëren, plakken, dan bewerken
(hoofdlettergevoelig)

Telefoonnummers:

1. 067890033
2. 067890022
3. 067890011
4. 067890000
- 5.

Ok

Telefoonnummers opslaan voor SMS-berichten

Verzenden:

6

SMS-nummers:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Kopiëren, plakken, dan bewerken
(hoofdlettergevoelig)

SMS-nummers:

1. 067890033
2. 067890022
3. 067890011
4. 067890000
- 5.

Ok

Opmerking

Het eerste SMS-nummer ontvangt de SMS-berichten wanneer het systeem is uitgeschakeld via een RFID-tag. Om deze berichten te kunnen ontvangen, moet u de naam van de RFID-tags wijzigen. U kunt de naam van maximaal 4 RFID-tags wijzigen. Andere tags krijgen een nummer toegewezen op basis van hun volgorde van registratie in het bedieningspaneel. Zie de aanwijzingen op pagina 10 voor meer informatie over de registratie van RFID-tags in het bedieningspaneel.

De naam van zones wijzigen

Verzend "91~99". Verzend voor zone 1 bijvoorbeeld:

91

Zonenaam:
1.

Kopiëren, plakken, dan bewerken
(hoofdlettergevoelig)

Zonenaam:
1. Voordeursensor

Ok

Opmerking

De namen van zone 1 tot en met 9 kunnen worden gewijzigd. Een zonenaam mag uit maximaal 30 Latijnse tekens bestaan. De namen van zone 10 tot en met 50 kunnen niet worden gewijzigd.

SMS-bericht bij lege accessoirebatterij

(beschikbaar voor tweerichtings-accessoires zoals bewegingsdetectoren)

Voor accessoires die zijn toegewezen aan zones waarvan de naam is gewijzigd, wordt een SMS verstuurd met de volgende indeling "Zonenummer + batterij leeg".

Slaapkamer PIR batterij leeg

Voor accessoires die zijn toegewezen aan zones waarvan de naam niet is gewijzigd, wordt een SMS verstuurd met de volgende indeling "Zonenummer + batterij leeg".

Zone 10 batterij leeg

SMS-bericht bij onbevoegd openen van accessoires

(beschikbaar voor tweerichtings-accessoires zoals bewegingsdetectoren)

Voor accessoires die zijn toegewezen aan zones waarvan de naam is gewijzigd, wordt een SMS verstuurd met de volgende indeling "Zonenaam + Geopend".

Slaapkamer PIR geopend

Voor accessoires die zijn toegewezen aan zones waarvan de naam niet is gewijzigd, wordt een SMS verstuurd met de volgende indeling "Zonenummer + Geopend".

Zone 10 geopend

Naam van RFID-tag wijzigen

Verzenden:

10

Naam RFID-tags wijzigen:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Kopiëren, plakken, dan bewerken
(hoofdlettergevoelig)

Naam RFID-tags wijzigen:

1. Tom
2. Thuiszorg
3. Nancy
4. David

Ok

Opmerking

Het eerste SMS-nummer ontvangt de SMS-berichten wanneer het systeem is uitgeschakeld via een RFID-tag. Om deze berichten te kunnen ontvangen, moet u de naam van de RFID-tags wijzigen. U kunt de naam van maximaal 4 RFID-tags wijzigen. Andere tags krijgen een nummer toegewezen op basis van hun volgorde van registratie in het bedieningspaneel. Zie de aanwijzingen op pagina 10 voor meer informatie over de registratie van RFID-tags in het bedieningspaneel.

Aankomstvertraging en vertrekvertraging

Verzenden:

11

Thuiskomstvertraging(0-300sec):0
Vertrekvertraging (0-300sec):0

Kopiëren, plakken, dan bewerken
(hoofdlettergevoelig)

Thuiskomstvertraging(0-300sec):10
Vertrekvertraging (0-300sec):20

Ok

Opmerking

Deze functie heeft alleen gevolgen voor detectoren die zijn toegewezen aan de vertragingzone. Zie de aanwijzingen op "Draadloze sensoren" op pagina 10 van deze handleiding voor meer informatie over het instellen van sensoren in de vertragingzone.

U kunt deze functie gebruiken als u geen afstandsbediening of RFID-tag bij u wilt dragen. Wanneer u het systeem inschakelt, dan wordt het pas na de ingestelde vertraging ingeschakeld. Wanneer u het systeem uitschakelt, dan wordt het pas na de ingestelde vertraging uitgeschakeld. Bij het inschakelen van het systeem hoort u één piepje per seconde dat u eraan herinnert dat u gaat vertrekken. Gedurende de laatste 10 seconden volgen de piepjes elkaar steeds sneller op. Wanneer een indringer wordt gedetecteerd, dan wordt het alarm ook vertraagd.

Sirenevolumen en sireneduur

Verzenden:

12

Sirenevolumen(0=Stil,1=Hard):1
Sireneduur (1-9min):5

Kopiëren, plakken, dan bewerken
(hoofdlettergevoelig)

Sirenevolumen (0=Stil,0=Hard):1
Sireneduur (1-9min):1

Ok

Uitschakelwachtwoord

Verzenden:

13

Uitschakelwachtwoord (4 cijfers):
1234

Kopiëren, plakken, dan bewerken
(hoofdlettergevoelig)

Uitschakelwachtwoord (4 cijfers):
8888

Ok

De systeemtaal wijzigen

Verstuur de code van de taal die u wilt wijzigen. Bijvoorbeeld voor Engels verstuurt u "0001".



0001



Ok

Zie onderstaande tabel voor een volledig overzicht van alle talen:

0001 Engels	0008 Duits
0002 Frans	0009 Spaans
0003 Russisch	0010 Fins
0004 Deens	0011 Noors
0005 Nederlands	0012 Arabisch
0006 Italiaans	0013 Farsi
0007 Zweeds	

De beschikbare talen verschillen per productversie.

De fabrieksinstellingen van het systeem herstellen via SMS

Verzenden:



0000

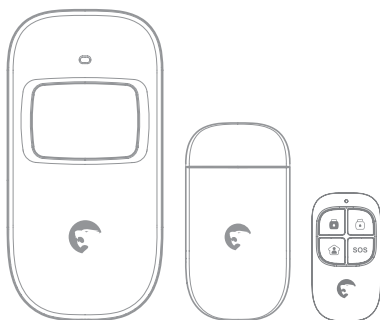


Ok

Alle standaardinstellingen worden hersteld. De opgeslagen telefoonnummers en verbonden accessoires worden niet gewist.

Opmerking

Alleen opgeslagen nummers kunnen een SMS versturen om de fabrieksinstellingen te herstellen.



Accessoires



Het systeem inschakelen

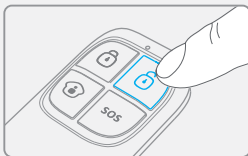
Druk op de inschakelknop "🔒" om het alarmsysteem in te schakelen. Het LED-lampje gaat branden (het bedieningspaneel geeft één piepje af). Het systeem is ingeschakeld.

Wanneer een indringer wordt gedetecteerd, gaat de sirene af. (De sirene wordt standaard na 5 minuten uitgeschakeld.) Ondertussen belt het systeem automatisch de opgeslagen telefoonnummers.



Het systeem uitschakelen

Druk op de uitschakelknop "🔓" om het alarmsysteem uit te schakelen. Het LED-lampje gaat uit (het bedieningspaneel geeft twee piepjes af). Het systeem is uitgeschakeld.



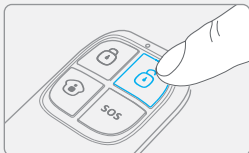
Thuismodus

Druk op de thuisknop "🏠" op de afstandsbediening. De status-LED van het systeem brandt. Alle sensoren in de gewone zones worden ingeschakeld, behalve de sensoren in de thuiszone. De sensoren in de thuiszone worden uitgeschakeld zodat de gebruikers hun huis binnen kunnen gaan.



Stille modus

Druk op de thuisknop "🏠" en direct daarna op de inschakelknop "🔒" of op de uitschakelknop "🔓". Zo geeft het bedieningspaneel geen alarm af wanneer u het systeem gaat inschakelen of uitschakelen.



Noodmodus

Wanneer u op de SOS-knop "SOS" op de afstandsbediening drukt, wordt altijd het alarm ingeschakeld, ongeacht de systeemstatus.

Tegelijkertijd stuurt het bedieningspaneel een SMS-bericht ("RC-01 SOS", 01 is het nummer van de afstandsbediening) en belt het de opgeslagen telefoonnummers.



Registreren in het bedieningspaneel

Zie de aanwijzingen in de tabel op pagina 10 van deze handleiding "AFSTAND".
Raadpleeg de aanwijzingen in de tabel op pagina 10 om te controleren of de registratie is voltooid.

Specificaties

Voeding:

DC 3V (CR2025 knoopbatterij x1)

Statische stroom

≤10 uA

Werkstroom

≤7 mA

Bereik

≤ 80 m (in een open gebied)

Radiofrequentie:

433MHz (±75KHz)

Materiaal van behuizing

ABS kunststof

Gebruiksvoorwaarden

Temperatuur: -10°C ~ +55°C

Relatieve luchtvochtigheid: ≤80%
(niet condensierend)

Afmetingen

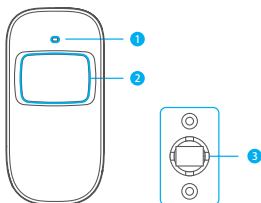
57 x 31 x 11 mm

Kenmerken

De ES-D1A is een hoogwaardige draadloze bewegingsdetector voorzien van een digitale dual-core fuzzy logic infrarood chip met intelligente analysefunctie. Deze technologie herkent storingen die worden veroorzaakt door lichaamsbewegingen en beperkt het aantal valse alarmmeldingen.

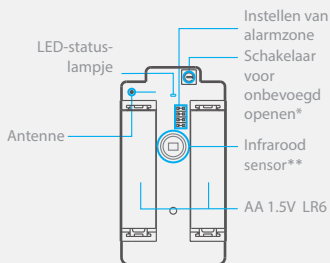
Dankzij automatische temperatuurcompensatie en antiluchtturbulentie-technologie, past de detector zich moeiteloos aan de veranderingen van de omgeving aan.

Design



1. LED-lampje
2. Detectievenster
3. Steun

Indeling van printplaat



*Schakelaar voor onbevoegd openen

Wanneer het alarmsysteem is ingeschakeld, dan activeert de schakelaar voor onbevoegd openen het alarm wanneer de behuizing wordt geopend.

**Infrarood sensor

Detecteert de infrarood stralen die vrijkomen bij menselijke bewegingen. Het oppervlak niet aanraken. Het oppervlak schoon houden.

Betekenis van LED-lampje

Knippert continu: zelftest wordt uitgevoerd

Knippert één keer: er is een indringer gedetecteerd

Knippert twee keer: de zelftest is voltooid. De werkmodus wordt ingeschakeld.

Knippert iedere 3 seconden één keer: batterij bijna leeg: vervang de batterijen. (Als de detector is geregistreerd in het bedieningspaneel dan ontvangt u een SMS-bericht als de batterijen bijna leeg zijn).

Gebruik

Open de behuizing en verwijder de beschermstrip om de batterijen te activeren. Er wordt gedurende 30 seconden een zelftest uitgevoerd.

Wanneer de sensor in de werkmodus meer dan twee keer binnen 3 minuten wordt geactiveerd, dan schakelt de sensor over naar de stand-by-modus om energie te besparen. Wanneer binnen de volgende 3 minuten geen beweging wordt gedetecteerd, dan schakelt de sensor weer over naar de werkmodus.



Registreren in het bedieningspaneel

Navigeer door het menu van het bedieningspaneel en ga naar "TOEVOEGEN" (Draadloze sensor). Druk op de verbindingsknop aan de achterkant van de bewegingssensor of schakel de sensor in (door voor de sensor te bewegen) om de detector te registreren in het bedieningspaneel.

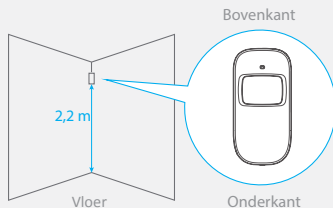
Raadpleeg de aanwijzingen in de tabel op pagina 10 om te controleren of de registratie is voltooid.

Installatie

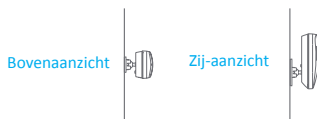
Plaats de detector niet in de buurt van een raam, airconditioner, verwarming, koelkast, oven, zonlicht en plaatsen met veel temperatuurschommelingen en een sterke luchtstroom.

Wanneer twee detectoren in hetzelfde detectiegebied worden geplaatst, plaats ze dan zo dat er geen storingen en foutieve alarmmeldingen ontstaan.

Monteer de steun aan de muur met schroeven en bevestig de detector op de steun. Stel de steun af om de detectieafstand en -hoek te wijzigen. Wij raden u aan om de detector 2,2 meter vanaf de grond te monteren.



De detector is gevoeliger voor bewegingen overdwers dan voor verticale bewegingen.



Test

A. Schakel de detector na de installatie in. Na de zelftest van een minuut drukt u op de testknop, loopt u het detectiegebied in en controleert u het LED-lampje om na te gaan of de detector werkt.

B. Het LED-lampje knippert één keer wanneer lichaamsbeweging wordt gedetecteerd.

C. Stel de detectorhoek af voor de beste detectieresultaten.

Specificaties

Voeding:

DC 3V (AA 1.5V LR6 batterijen x 2)

Statische stroom

≤ 30uA

Alarmstroom

≤ 15 mA

Detectiegebied

8m / 110°

Bereik

≤ 80m (in een open gebied)

Radiofrequentie

433 MHz (±75 KHz)

Materiaal van behuizing

ABS kunststof

Gebruiksvoorwaarden

Temperatuur: -10°C~55°C

Relatieve luchtvochtigheid: ≤ 80% (niet
condenserend)

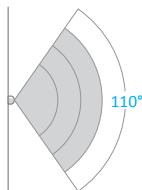
Afmetingen van detector (L x B x H)

107 x 53 x 32 mm

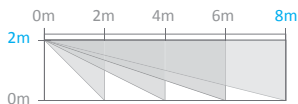
Afmetingen van steun (L x B x H)

52 x 30 x 26,5 mm

Detectiegebied



Bovenaanzicht



Zij-aanzicht

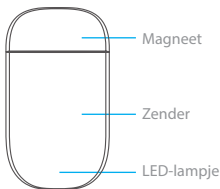
Draadloos deur-/raamcontact

Kenmerken

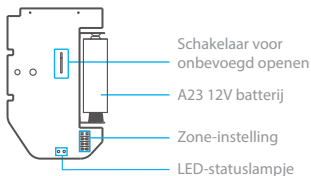
De ES-D3A/B/C is een deur-/raamcontact dat kan worden aangebracht op deuren, raamkozijnen en andere voorwerpen die kunnen worden geopend en gesloten. De sensor zendt een signaal naar het bedieningspaneel wanneer de magneet wordt gescheiden van de zender.

Dankzij de schakelaar voor onbevoegd openen, wordt het alarm ingeschakeld zodra iemand probeert om de kap van het deur-/raamcontact te verwijderen.

Design



Indeling van printplaat (ES-D3A/ES-D3B)

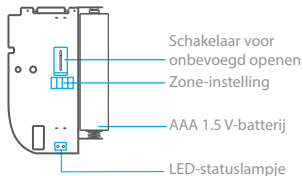


Betekenis van LED-lampje

Knippert één keer: de deur of het raam is open en de zender stuurt een signaal naar het bedieningspaneel.

Knippert snel: Geeft aan dat de spanning laag is: de batterijen moeten worden vervangen.

Indeling van printplaat (ES-D3C)



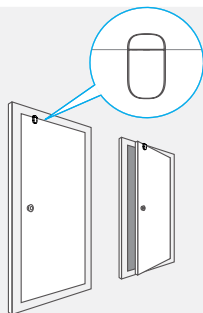
Registreren in het bedieningspaneel

Navigeer door het menu van het bedieningspaneel en ga naar "**TOEVOEGEN**" (Draadloze sensor). Verwijder dan de magneet van de zender om de detector in het bedieningspaneel te registreren.

Om te controleren of de registratie is voltooid, schakelt u het systeem in en scheidt u de magneet nogmaals van de zender door de deur of het raam te openen waarop de magneet is aangebracht. Als de sirene afgaat, dan is de registratie goed uitgevoerd. Of raadpleeg de aanwijzingen in de tabel op pagina 10.

Installatie

- Open de behuizing en verwijder de beschermstrip om de batterijen te activeren.
- Monteer de sensor op de deur en monteer de magneet op de deurlijst.
- Zorg ervoor dat de magneet boven de zender wordt aangebracht.
- Plaats de magneet max. 1 cm van de zender vandaan en bevestig de zender en de magneet met dubbelzijdige tape of schroeven.
- Plaats de sensor niet in ruimtes met veel metalen of elektrische bedrading, zoals een oven of installatieruimte.



Specificaties (ES-D3A/ES-D3B)

Voeding:

DC 12V (A23 12V batterij x 1)

Statische stroom

≤ 30 uA

Alarmstroom

≤ 15 mA

Bereik

≤ 80 m (in een open gebied)

Radiofrequentie

433 MHz (±75 KHz)

Materiaal van behuizing

ABS kunststof

Gebruiksvoorwaarden

Temperatuur: -10°C~55°C

Relatieve luchtvochtigheid: ≤ 80% (niet condenserend)

Afmetingen van zender (LxBxH)

60 x 45 x 18 mm

Afmetingen van magneet (LxBxH)

45 x 19 x 17,5 mm

Specificaties (ES-D3C)

Voeding:

AAA 1.5 V batterij x1

Statische stroom

≤ 30 uA

Alarmstroom

≤ 15 mA

Bereik

≤ 80 m (in een open gebied)

Radiofrequentie

433 MHz (±75 KHz)

Materiaal van behuizing

ABS kunststof

Gebruiksvoorwaarden

Temperatuur: -10°C~55°C

Relatieve luchtvochtigheid: ≤ 80% (niet condenserend)

Afmetingen van zender (LxBxH)

60 x 45 x 18 mm

Afmetingen van magneet (LxBxH)

45 x 19 x 17,5 mm

RFID-tag

Kenmerken

Met de RFID-tag kunt u het systeem uitschakelen en elektronische deurvergrendelingen openen.

Registreren in het bedieningspaneel

Zie de aanwijzingen in de tabel op pagina 10 van deze handleiding "RFID TAG".

Specificaties

Afmetingen

45 x 30 x 7 mm

Een extra eTiger sirene registreren

Het bedieningspaneel van de S4 is uitgerust met een ingebouwde sirene van 100 dB. De eTiger beveiligingssystemen kunnen worden verbonden met extra binnen- en/of buitensirenes, zodat u het systeem naar behoefte kunt uitbreiden.

Zie de aanwijzingen in de handleiding van de sirene om de extra eTiger sirene te registreren.

Voor meer informatie over sirenes en accessoires die compatibel zijn met eTIGER beveiligingssystemen, gaat u naar onze website etiger.com



Veiligheid en probleemoplossing

Probleem	Oorzaak van storing	Oplossing
Het bedieningspaneel reageert niet op handelingen van de gebruiker	Het bedieningspaneel is uitgeschakeld	Open het batterijcompartiment en zet het systeem aan
	Netstoring	Neem contact op met uw netbeheerder
	Back-upbatterijen zijn leeg	Sluit de AC-adapter aan op het stopcontact
De accessoires kunnen geen verbinding maken met het bedieningspaneel	Het bedieningspaneel is niet in de verbindingmodus	Controleer of het bedieningspaneel in de verbindingmodus is geschakeld
	De accessoires zijn niet ingeschakeld zodat ze geen verbinding kunnen maken	Controleer of de accessoires zijn ingeschakeld zodat ze een signaal naar het bedieningspaneel kunnen sturen
	Tijdens het tot stand brengen van de verbinding geeft het bedieningspaneel twee piepjes af	De accessoire was al verbonden Zorg dat u geen andere accessoires activeert wanneer u een accessoire probeert te verbinden met het bedieningspaneel (blijf bijvoorbeeld niet in het detectiegebied staan van een bewegingsdetector waarmee u geen verbinding tot stand wilt brengen).
Het bedieningspaneel reageert niet wanneer de afstandsbediening wordt bediend	De afstandsbediening is nog niet verbonden met het bedieningspaneel	Volg de aanwijzingen in deze handleiding om de afstandsbediening te verbinden met het bedieningspaneel
	De afstandsbediening en het bedieningspaneel zijn te ver uit elkaar geplaatst	Het bereik van de afstandsbediening: 80 m (in een open gebied)
		U kunt een repeater installeren om het bereik te vergroten.
Het systeem kan niet worden uitgeschakeld met de RFID-tag	De RFID-tag is nog niet verbonden met het bedieningspaneel	Volg de aanwijzingen in deze handleiding om de RFID-tag te verbinden met het bedieningspaneel
De instellingen zijn niet toegankelijk via het bedieningspaneel	U bent niet in het configuratiemenu van het LCD-scherm	Typ uw beheerderscode gevolgd door "Enter" om naar het configuratiemenu te gaan.

Wanneer u problemen ondervindt die niet zijn beschreven in bovenstaande FAQ, ga dan naar etiger.com om de meest recente update van deze gebruikershandleiding te downloaden en voor extra ondersteuning.

Voor een veilig gebruik en een lange levensduur van dit product raden wij u aan om onderstaande voorzorgsmaatregelen te nemen:

- Draadloze accessoires moeten worden verbonden met het bedieningspaneel.
- Een lage batterijspanning kan negatieve gevolgen hebben voor het transmissiebereik.
- Voorkom overlast en druk niet onnodig op de SOS-knop op de afstandsbediening.
- Controleer regelmatig of het systeem goed werkt.
- Het bedieningspaneel is niet waterdicht en vochtbestendig. Plaats het op een donkere, koele en droge plaats.
- De behuizing van het bedieningspaneel is gemaakt van ABS-kunststof. Houd het uit de buurt van fel licht voor een langere levensduur.
- Het bedieningspaneel is niet bestand tegen explosies. Houd het uit de buurt van vuur en ontstekingsbronnen.
- Houd het bedieningspaneel uit de buurt van voorwerpen die warmte of elektromagnetische straling afgeven zoals verwarmingen, airconditioners, magnetrons, enz.
- Verwijder batterijen volgens de plaatselijke afvalvoorschriften.
- Dit product mag uitsluitend worden gedemonteerd door professionals.

Normen



Dit product is voorzien van het afvalscheidingsymbool voor elektrische en elektronische apparatuur (WEEE-logo). Dit betekent dat dit product moet worden verwijderd volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG. Zo kan het worden gerecycled of worden gedemonteerd om de schadelijke gevolgen voor het milieu zoveel mogelijk te beperken.

Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.

Elektronische producten die niet gescheiden worden verwijderd zijn schadelijk voor het milieu en de gezondheid omdat ze gevaarlijke stoffen bevatten.



Conform de Europese regelgeving. Dit product voldoet aan de belangrijkste eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EG.



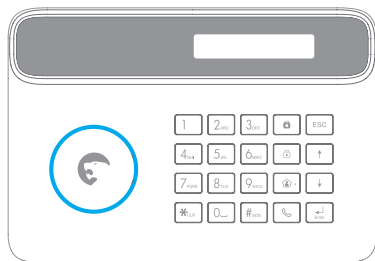
Dit product is ontworpen en vervaardigd volgens de richtlijn 2002/95/EG van het Europees Parlement en de Raad ten aanzien van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS-richtlijn - RoHS). Er wordt vanuit gegaan dat het product voldoet aan de maximum concentratievoorschriften die zijn vastgesteld door het Europese technische aanpassingscomité (TAC).

Gemaakt in China.



Aan de foto's, afbeeldingen en tekst kunnen geen rechten worden ontleend. ETIGER en het ETIGER-logo zijn geregistreerde handelsmerken en het eigendom van ETIGER. Copyright © 2015 ETIGER. Alle rechten voorbehouden.





S4 Combo Secual / S4 Combo Vid Secual

GSM és vezetékes riasztó rendszer

Jellemzők

- GSM/PSTN transmitter
- Akár 30 távirányító, 50 vezeték nélküli tartozék és 50 RFID tag csatlakoztatható hozzá
- Akár 5 telefonszám, 5 SMS szám és 2 CMS (Central Monitoring System) szám tárolására alkalmas
- A rendszer riasztása / hatástalanítása SMS-ben, telefonhívással, vagy telefonos applikációval (iOS vagy Android)
- RFID tag-el hatástalanítható
- Beépített sziréna (100dB) és hívás funkció a panelről
- SMS riasztás áramszünet, energia visszaállás és alacsony akkumulátor töltöttség esetén
- Távoli audio felügyelet
- Tartozék 2 db 800 mAh Lithium-ion akkumulátor (8 óra készenléti idő)

Műszaki adatok

Terméknév

S4 Combo Secual

SKU

S4-C

Vezérlőpanel tápellátása

Bemenet: AC 110-240V / 50-60 Hz

Kimenet: DC 12V / 500 mA

GSM működési frekvencia

850 / 900 / 1800 / 1900 MHz

Rádiófrekvencia

433MHz (±75KHz)

Készenléti áramfogyasztás

110ma

Riasztási áramfogyasztás

340mA

Tartalék áramforrás

Lítium-ion elemek: 3.7 V / 800 mAh x 2 (BL-5B)

Belső sziréna

100dB

Ház alapanyag

ABS muanyag

Működési feltételek

Hőmérséklet: -10°C ~ +55°C

Relatív páratartalom: 80% (nem lecsapódó)

Vezérlőpanel méretei

188 x 132 x 26 mm

A doboz tartalma

1db S4 Vezérlőpanel

2db Mozgásérzékelő

2db Ajtó /ablak nyitásérzékelő

2db Távirányító

2db RFID Tag

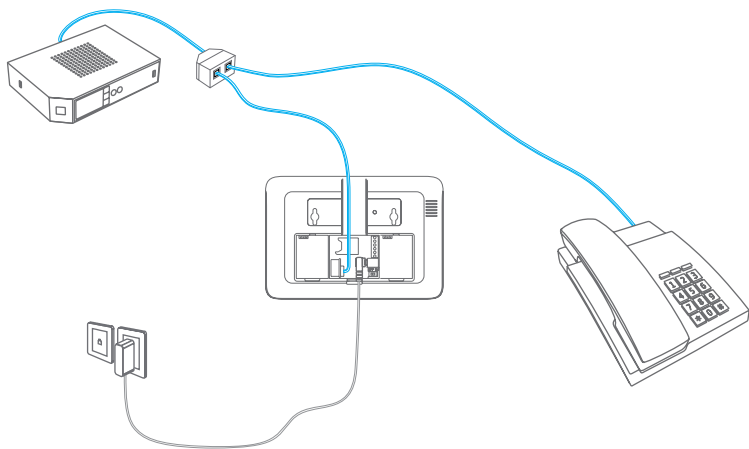
1db AC Adapter

1db Használati útmutató

S4 Combo Vid Secual típusnál

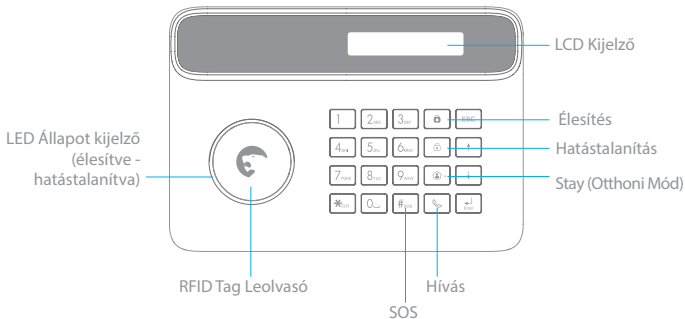
+ 1db IP Kamera

(AC Adapterrel és használati útmutatóval)

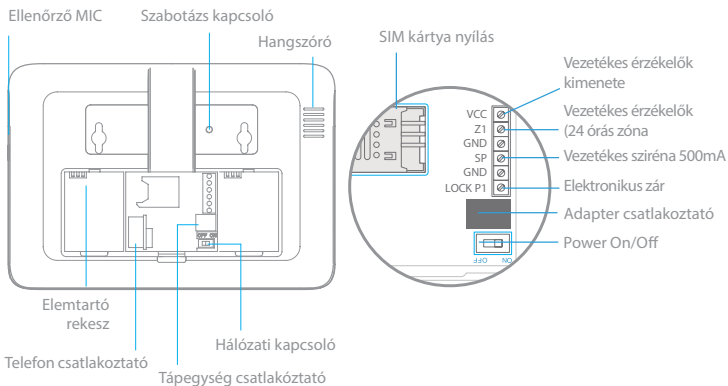


Gyors áttekintés

Vezérlőpanel alaprajz (Elöl)



Vezérlőpanel alaprajz (Hátul)

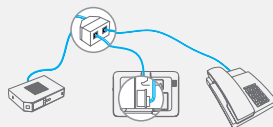


Csatlakoztassa rendszerét

Az S4 Combo Secual GSM és PSTN adót is tartalmaz. Ez azt jelenti, hogy a riasztó rendszerének vezérlőpanele kapcsolatba tud Önnel lépni akár SIM kártyáról (GSM modul) vagy akár vezetékes telefonról (PSTN modul).

a. A PSTN adó (vezetékes telefon) használata

Csatlakoztassa a telefonkábel kisebb csatlakozóját (a rendszer tartozéka) a vezetékes csatlakozóba az elemtartóhoz a vezérlő hátuljába. Csatlakoztassa a telefonkábel másik végét a vezetékes telefonhálózat jeladójába vagy az ADLS bokszt telfon csatlakozójába.



b. A GSM jeladó használata (SIM kártya)

Nyissa ki a vezérlőpanel hátulján lévő elemtartó rekeszt és helyezzen egy SIM kártyát a vezérlőpanelbe.

Fontos

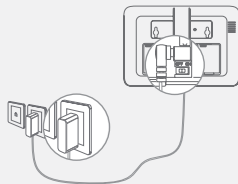
Mielőtt az S4 Combo Secual-t GSM módban használja, vásárolnia kell egy SIM kártyát, mely GSM hálózatban 850 / 900 / 1800 / 1900 MHz frekvencián működik. Javasoljuk, hogy korlátlan SMS és egy óra hanghívás legyen a csomagban amire elozet. További információért kérjük keresse fel viszonteladóját.

Fontos

Ellenőrizze, hogy a SIM kártya nem kér PIN kódot. További információért kérjük keresse fel a helyi forgalmazót.

A rendszer bekapcsolása

1. Csatlakoztassa az AC adaptert a konnektorba.
2. Csatlakoztassa az AC adapter kimeneti csatlakozóját az adapter felületre a vezérlőpanel hátulján lévő elemtartóban.
3. Fordítsa a fokapcsolót "ON" állásba (A vezérlőpanel hátulján az elemtartó rekeszbe).



Szerelje fel a vezérlőpanelt

A vezérlőpanel falra szerelése előtt ellenőrizze, hogy a GSM jel fogadása megfelelő legyen.

Rögzítse csavarokkal a fali tartó keretet a falra. Erősítse a panelt a keretre, ellenőrizze, hogy jól illeszkednek egymáshoz.

Első műveletek

GSM / PSTN mód kiválasztása

Az használni nem kívánt mód kikapcsolásáról a használati útmutató 12. oldalán olvashat. Csak GSM mód (SIM kártya szükséges, külön megvásárolható): állítsa "LINECUT ALARM" "OFF" állásba

Csak PSTN mód (csatlakoztassa telefonvonalát): állítsa a "GSM FAIL TIP" "OFF" állásba Alapértelmezésben a GSM és a PSTN is aktívává van.

Telefonszám eltárolása

Azért, hogy SMS-ben, telefonhívással és/vagy applikációról tudja a vezérlőpanelt irányítani, legalább egy telefonszámot el kell tárolnia a vezérlőpanelen. Kérjük, olvassa el az útmutató 10. oldalán található utasításait.

A nyelv megváltoztatása

Az S4 vezérlőpanel alapértelmezett nyelve az angol. Ha meg szeretné változtatni a rendszer nyelvét, olvassa el az útmutató 25. oldalán található utasításokat. A "System language – Rendszer nyelv" az SMS-ek nyelvét jelöli, melyeket a vezérlőpaneltől kap. illetve az LCD kijelző menüjének nyelvét.

A rendsze Élesítése / Hatástalanítása

A riasztó rendszert élesítheti vagy kikapcsolhatja a vezérlőpanelen, SMS-ben, Applikációval és telefonhívással.

A vezérlőpanelen: Lásd az útmutató 9. oldalán található utasításokat.

RFID tag-el (csak kikapcsolás): Húzza el az RFID tag-et a vezérlőpanel RFID leolvasója előtt.

Hogy SMS értesítéseket kapjon mikor a rendszert RFID tag-el kapcsolták ki, el kell tárolnia egy SMS számot és át kell neveznie az RFID Tag-et a használati útmutató 21. és 22. oldalán leírtaknak megfelelően (up to 4 RFID tags can be renamed). Ha több számot mentett el, csak az először elmentett számra fog SMS értesítéseket kapni, ha a rendszert RFID tag-el kapcsolták ki.

SMS-ben (Csak GSM módban): A rendszer élesítése: Küldje a következőt SMS-ben a rendszer SIM kártya számára: "1".

A rendszer kikapcsolása: Küldje a következőt SMS-ben a rendszer SIM kártya számára: "0".

Applikációval (Csak GSM módban): Az Applikációban kattintson az "Arm" - Élesítésre vagy "Disarm" - Kikapcsolásra a rendszer élesítéséhez vagy kikapcsolásához.

Az alkalmazás letölthető az App Store-ból és Google Play-ből (további információ a www.etiger.com oldalon).

A vezeték nélküli tartozékok & RFID Tag-ek iktatása

1. Üsse be admin kódját majd nyomja meg az "Enter"-t a vezérlőpanelen a beállítás menübe lépéshez.
2. Lépjön be a Kapcsolódás Módba a menüben az alábbiak szerint:
"ACCESSORIES" -> "WIRELESS SENSORS", "RFID TAG" or "REMOTE" -> "ADD A NEW"
Egy érzékelő regisztrálása során ki kell választani az érzékelő típusát (Normál érzékelő, Otthon mód érzékelő, Késleltetett érzékelő, 24 órás érzékelő). További információ a 10. oldalon.
3. Aktiválja a tartozékot a következő 15 másodpercen belül (RFID tag esetén húzza el a tag-et a vezérlőpanelen lévő RFID lelaszó előtt). Egy sípolást hall: a regisztráció sikeres.

Az alapértelmezett admin kód 123456. Az admin kód megváltoztatásához olvassa el az "Admin Code" leírást a 12. oldalon.

Ha a tartozékok már regisztrálva vannak a vezérlőpanel kétszer sípol. Az első tartozékot az 1. zónához rendeli, a második tartozékot a 2. zónához, stb. A zónák 1-9-ig átnevezhetők. A zónák 10-50-ig nem nevezhetők át (Lásd az utasításokat a 22. oldalon a zónák átnevezéséről).

Gyorstárcsázás

Nyomja le a Hívás Gombot "☎" a vezérlőpanelen 3 másodpercig: a panel automatikusan tárcsázza az első eltárolt számot. Nyomja meg a Hívás Gombot "☎" a hívás befejezéséhez.

Kihangosított telefonhívás a panelről

PSTN-en keresztül

Nyomja meg a hívás gombot "☎" a vezérlőpanelen, üsse be a hívni kívánt telefonszámot és nyomja meg az "Enter"-t.

GSM-en keresztül

Nyomja meg a hívás gombot "☎" a vezérlőpanelen, üsse be a hívni kívánt telefonszámot és nyomja meg újra a hívás "☎" gombot.

Teljes visszaállítás

Kapcsolja ki a vezérlőpanelét. Nyomja le és tartsa lenyomva a "*" billentyűt, míg a vezérlőpanel bekapcsol. Ezután üsse be az "123456" billentyűkombinációt.

A beállítások visszaállnak az alapértelmezett értékekre. A tárolt telefonszámok és csatlakoztatott eszközök törlődnek.



Vezérlőpanel működtetése

A rendszer élesítése

Nyomja meg az Élesítés gombot "⏻" a vezérlőpanelen. A vezérlőpanel egyszer sípol: a rendszer élesítve van.

Megjegyzés

Ha a Belépés /Kilépés késleltetés élesítve van, csak a Késleltetés zóna kapcsol be az késleltetési beállításokkal (Lásd a Belépés/Kilépés késleltetés a használati útmutató 12. oldalán).

A rendszer kikapcsolása

Írja be jelszavát, majd nyomja meg a Kikapcsoló gombot "⏻" a vezérlőpanelen. A vezérlőpanel kétszer sípol: a rendszer hatástalanítva van.

Az alapértelmezett felhasználói kód: 1234

Otthon Mód

Nyomja meg a Stay gombot "🏠" a vezérlőpanelen. A vezérlő panel kétszer sípol: a rendszer Home Módban van bekapcsolva.

Az összes Normál módhoz rendelt érzékelő álesítve van. A Home Módhoz rendelt értékelők ki vannak kapcsolva.

Zónabeállításokkal kapcsolatos további információkért lásd a használati útmutató 17. oldalán található utasításokat.

Vészhelyzet

Tartsa lenyomva a "#_{SOS}" gombot 3 másodpercig. A riasztás és a sziréna azonnal bekapcsol. Ezzel egyidőben a vezérlőpanel tárcsázza a tárolt telefonszámokat.

Beállítás Vezérlőpanelről

A riasztórendszerének vezérlőpanelén LCD kijelző található, mely lehetővé teszi hogy a vezérlőpanel menüjében állítsa be riasztó rendszerét.

A beállítás menübe lépéshez üsse be [admin kódja + Enter] a vezérlőpanelen.

Alapértelmezett admin kód: 123456

A következő oldalon található táblázatban minden oszlop egy menüt vagy almenüt tüntet fel. Minden menü vagy almenü az LCD kijelzőn lévő két sorának egyikén jelenik meg.

Az LCD kijelzőn a jelenlegi menü, almenü, vagy a beállítások jelenik meg az alsó sorban, miközben az előző menü vagy almenü a felső sorban látható.

Keresse meg és válassza ki a módosítani kívánt beállítást a "↑" vagy "↓", gombokkat, és az "Enter" megnyomásával lépjen be a menübe vagy almenübe.

A billentyűzet használata

"*" = törlés

"↓" = előre léptet

"↑" = vissza léptet

"Enter" = kiválasztás megerősítés

"Esc" = vissza / a menü előző lépése / visszavonás

A következő oldalakon lévő táblázatokban összefoglaljuk az összes beállítást, mely a vezérlőpanelen hozzáférhető és módosítható.

Fomenű	1. almenü	2. almenü	3. almenü	Hozzáadás	Megjegyzés
PHONE NUMBERS (TELEFONSZÁMOK)	PHONE [1~5] IS:		-	Válassza ki a telefon vagy SMS számot, amelyet szerkeszteni szeretne, üsse be a telefonszámot és hagyja jóvá a "Enter" billentyű lenyomásával. Törléshez használja a "*" gombot. 5 telefonszámot, 5 SMS számot és 2 CMS számot tud tárolni a vezérlőpanelben.	Ha CMS központi számot akar beállítani, kérjük kövesse a használati útmutató 17. oldalán leírtakat.
	SMS NUM [1~5] IS:				
	CMS NUM [1~2] IS:				
ACCESSORIES (TARTOZÉKOK)	REMOTE (Távírányító)	ADD A NEW (Új hozzáadása)	-	Az LCD kijelző mutatja "PLS CONNECT 30": nyomja meg bármelyik gombot a távirányítón az elkövetkező 30 másodpercen belül (a visszaszámlálás a kijelzőn a "PLS CONNECT" felirat után másodpercben látható. Egy sípolást hall, az LCD kijelzőn megjelenik az "ADD OK! REMOTE [01~30]": a kapcsolódás sikeres.	
		DELETE ALL? (Mindent töröl?)	1=YES (igen) 0=NO (nem)		
		DELETE ONE (Egyet töröl?)	ENTER 01-30:		
ACCESSORIES (TARTOZÉKOK)	RFID TAG	ADD A NEW (Új hozzáadása)	PLS CONNECT	Az LCD kijelző a következő felirat jelenik meg: "PLS CONNECT 30": Ivassa be a RFID címkét a kezelőpanel RFID leolvasójával 30 mp-en belül (a visszaszámlálás elindul a képernyőn a "PLS CONNECT" felirat után másodperceken belül). Egy sípolás hallatszik, a kijelzőn megjelenik az "ADD OK! RFID [01~50]" (hozzáadás sikeres) felirat, a kapcsolódás sikeres	
		DELETE ALL? (Mindent töröl?)	1=YES 0=NO		
		DELETE ONE (Egyet töröl?)	ENTER 01-50		
ACCESSORIES (TARTOZÉKOK)	WIRELESS SENSORS (Vezeték nélküli érzékelők)	ADD A NEW (Új hozzáadása)	NORMAL SENSOR (Normál érzékelő) HOME SENSOR (Otthon érzékelő) DELAY SENSOR (Késleltetett érzékelő) 24 HOUR SENSOR (24 órás érzékelő)	Válassza ki az érzékelő típusát, amelyikhez az érzékelőt hozzá kívánja adni (normál érzékelő, 24 órás érzékelő, késleltetett érzékelő, vagy otthon érzékelő) és nyomja meg az "Enter" gombot az érvényesítéshez. Az LCD kijelzőn a következő felirat jelenik meg: "PLS CONNECT 30": indítsa be az érzékelőt egyszer a következő 30 mp alatt (a visszaszámlálás elindul a képernyőn a "PLS CONNECT" felirat után másodperceken belül). Egy sípolás hallatszik, a kijelzőn megjelenik az "ADD OK! SENSOR [01~50]" (érezékelő hozzáadás sikeres) felirat, a kapcsolódás sikeres	További információért vagy a zónabeállításért lásd az útmutató 17. oldalát
		DELETE ALL? (Mindent töröl?)	1=YES 0=NO		
		DELETE ONE (Egyet töröl?)	ENTER 01-50:		
ACCESSORIES (TARTOZÉKOK)	TEST MODE (Teszt mód)		-	Indítsa be a korábban a kezelőpanelhez csatlakoztatott érzékelőket. Egy sípolás hallatszik, az LCD kijelzőn megjelennek a jelzések, amelyeket az egyes, beindított érzékelők küldenek. Bizonyosodjon meg róla, hogy minden egyes Ön által beindított érzékelő megjelenik az LCD képernyőn. Nyomja meg az "Esc" a teszt módból való kilépéshez.	Ez a mód lehetővé teszi a központi egységhez már sikeresen csatlakoztatott érzékelők tesztelését.

Fomenű	1. almenü	2. almenü	3. almenü	Hozzászólás	Megjegyzés
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	DATE AND TIME (Dátum és idő)	YYYY-MM-DD TIME (Év-Hónap-Nap)			(pl. 2014-06-20 14H30)
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	ENTRY EXIT DELAY (Belépés, Kilépés késleltetés)	ENTRY DELAY (Belépés késleltetés)	000-300	Ez a funkció akkor használható, ha nem akar távirányítót, vagy RFID Tag-et magával vinni. Ha a rendszer élesítve van, másodpercenként egyet sípol, emlékeztetve Önt a távozásra. A sípolás ritmusa az tolös 10 másodpercen felgyorsul. Ha behatolót észlel, a riasztás ennek megfelelően lesz késleltetve.	A Belépési és kilépési késleltetés csak a Késleltetési zónához (DELAY ZONE) csatlakoztatott érzékelőkre érvényes (Lásd "Vezeték nélkül" a 10. oldalon). A késleltetési belépés időt ad ahhoz, hogy a vezérlőpanelen kikapcsolhassa a rendszert riasztás nélkül. A kilépési késleltetés időt ad ahhoz, hogy élesíthesse rendszerét a vezérlőpanelen riasztás nélkül.
		EXIT DELAY (Kilépés késleltetés)	000-300	Az időt másodpercekben számolja. A Belépési és kilépési késleltetés 0-300 másodpercre állítható.	
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	AUTO ARM / DISARM (Automatikus élesítés/hatástalanítás)	AUTO ARM TIME (Automatikus élesítés időpontja)	<00:00>	Beállíthatja, hogy a rendszer minden nap ugyanabban az időben automatikusan ki- és bekapcsoljon.	Amennyiben az Automatikus élesítést és hatástalanítást pontosan ugyanarra az időpontra állítja, kikapcsolja a funkciót.
		AUTO DISARM TIME (Automatikus hatástalanítás időpontja)	<00:00>		
		ON OR OFF?			
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	CONTROL BY PHONE (Vezérlés telefonnal)	ON / OFF	-	Rendszerét ki-, illetve bekapcsolhatja telefonhívással is. Aktiválja a rendszer telefonhívással történő vezérlését, amely lehetővé teszi beés kikapcsolását és lehallgathatja otthonát egy telefonhívással.	A rendszer irányítása telefonhívással témához további információt a használati útmutató 16. oldalán talál.
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	LINECUT ALARM (Vonal vágás riasztás)	ON / OFF	-	Ha a vonal vágás riasztás be van kapcsolva, a riasztó bekapcsol ha a telefonvonal nem működik. Az első elmentett SMS szám SMS értesítést kap (csak GSM módban).	Kapcsolja ki ezt a funkciót, ha a riasztó rendszert csak GSM módban szeretné használni.
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	GSM FAIL TIP	ON / OFF		Értesítés SIM/GSM jel problémáról	Kapcsolja ki ezt a funkciót, ha a riasztó rendszert csak PSTN módban szeretné használni.
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	KEYPAD TONES (Billentyűzet hangok)	ON / OFF	-	Bekapcsolja vagy kikapcsolja a billentyűzet hangát a vezérlőpanelen.	
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	ACCESS CODE (Belépési kód)	ADMIN CODE (Adminisztrátor kód)	123456	Az admin kódjával beléphet a beállítások menübe. <i>Az alapértelmezett admin kód: 123456</i>	Azt javasoljuk, hogy az első használat előtt változtassa meg az összes kódot, és tartsa a kódokat titokban.
		USER CODE (Felhasználói kód)	1234	Felhasználói kódjával kikapcsolhatja a rendszert a vezérlőpanelen. A felhasználói kód a hozzáférési kód a vezérlőpanel hívása esetén. <i>Az alapértelmezett felhasználói kód: 1234</i>	
		DURESS CODE (Kényszer kód)	0000	Vészhelyzet esetén, ha arra kényszerítik, hogy hatástalanítsa a rendszert, javasoljuk, hogy a Kényszer kóddal hatástalanítsa. A vezérlő egység némán tárcsázza a tárolt telefonszámokat. <i>Az alapértelmezett Kényszer kód: 0000</i>	
		OPEN DOOR CODE (Nyitott ajtó kód)	8888	Ennek a kódnak a használatával ki tudja nyitni az elektromos ajtókat. Az ajtókat a [LOCK] felületbe kell bekötni a vezérlőpanel hátulján.	

Fomenu	1. almenü	2. almenü	3. almenü	Hozzászólás	Megjegyzés
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	RINGING TIMES (Csengetések száma)	<0-9>	-	Ez a funkció lehetővé teszi, hogy meghatározza a központi egység hányszor csngesse ki mielőtt fogadja a hívást (telefonhívással történő ellenőrzésre).	
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	SIREN SETUP (Sziréna beállítások)	WIRED SIREN (Vezetékes sziréna)	SIREN SWITCH <ON OR OFF?> (Sziréna ki/be kapcsolása)		A vezetékes sziréna vezetékkel kapcsolódik a vezérlőpanelbe
			ARM/DISARM TONE <ON OR OFF?> (Élesítés/hatástalanítás hang)		
		IN SIREN VOLUME (Sziréna hang)	0-1 (0=MUTE)		
		SIREN ALERT TIME (Sziréna riasztási idő)	3 MIN	A sziréna csengetési ideje percben van számolva, az alapbeállítás 3 perc. Ha a csengetési időt 0-ra állítja, a sziréna nem fog szólni.	
		BUILT-IN SIREN (Beépített sziréna)	SIREN SWITCH <ON OR OFF?>		A beépített sziréna a vezérlőpanel része.
			ARM/DISARM TONE <ON OR OFF?>		
WIRELESS SIREN (Vezetéknélküli sziréna)	SIREN SWITCH <ON OR OFF?>		A vezeték nélküli sziréna rádiófrekvenciával kapcsolódik a vezérlőpanelhez.		
	ARM/DISARM TONE <ON OR OFF?>				
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	USER ID (Felhasználó azonosító)	(4 DIGITS):0000	-	További információt a használati útmutató 17. oldalál talál.	Ezt az információt az Ön CMS központja adja Önnek. Miután eltávolította a felhasználói azonosítót, a CMS központ meg tudja határozni a pontos tartózkodási helyét az azonosító száma alapján
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	ARM UPLOAD	ON / OFF	-	További információt a használati útmutató 17. oldalál talál.	
	DISARM UPLOAD	ON / OFF	-	További információt a használati útmutató 17. oldalál talál.	
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	CALL RECYCLE (Hívásismétlés)	<0-9>	-	Mikor a riasztás bekapcsol, a vezérlőpanel tárcsázza az elmentett számokat. Ha nem kapcsolja ki a rendszert, a vezérlőpanel újra hívja (akár 9-szer). A "Call Recycle" funkcióval megadhatja, hogy hányszor próbálja meg a központ az újrAhívást. Nyomja meg az "Enter"-t az LCD	
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	BACKLIGHT TIME (Kijelző világítás ideje)	030 S	-	Nyomja meg az "Enter"-t az LCD kijelző világítási idejének beállításához.	A világítási időt 0-300 másodpercre állíthatja
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	LANGUAGE (Nyelv)	-	-	A rendszer nyelvének megváltoztatása.	Az elérhető nyelvek a termék típusától függően eltérőek lehetnek
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	RESET	-	-	A rendszer összes beállítása az alapértelmezettre áll vissza. Az eltárolt számok és a csatlakoztatott eszközök törlődnek.	
SYSTEM SETTINGS (RENDSZER BEÁLLÍTÁSOK)	ABOUT (Névjegy)	ABOUT JUN 4 2014	-		
HISTORY	-	-	-	Válassza ki az eseménynaplót, melyet meg akar nézni, és nyomja meg az "Enter"-t.	A vezérlőpanel jegyzetben eltárolja az utolsó 150 eseményt

Irányítás telefonhívással

Ez a funkció csak azután válik elérhetővé, hogy azt a kezelőpanelen engedélyezte, a használati utasításban 11. oldalon leírtaknak megfelelően.

1. Módszer

A riasztó beindulása esetén a vezérlőpanel tárcsázza az előre eltárolt számokat. Amikor felvette a telefont, kövesse a hangutasításokat, hogy távolról tudja irányítani a panelt (lásd az utasításokat az alábbi táblázatban).

2. Módszer

1. Tárcsázza a kezelőpanel telefonszámát (vagy a vezérlőpanel SIM kártyájának számát vagy annak a vezetékes telefonnak a számát, amihez a panel kapcsolva van). Miután a kapcsolat megtörtént, a hangutasítások segítenek Önnek megadni a hozzáférési kódját. (A hangutasítások nyelve azonos a kiválasztott nyelvel.)

2. Írja be jelszavát (felhasználói kód), majd nyomja meg a "#".

3. A hang megadja a lehetőségeket, melyből választhat.

4. Válassza ki az utasítást a panel irányításához (Lásd a lenti táblázat utasításait).

Megjegyzés

A hívás automatikusan véget ér, ha 30 másodpercen belül nem küld utasítást.

Táblázat a telefonhívással történő irányítás utasításaival

Utasítás	Funkció	Comment
"1"	A rendszer élesítése	Géphang "System armed"
"0"	<ul style="list-style-type: none"> - Kikapcsolja a rendszert és a szirénát - Meggyelés kikapcsolása vonalbontás nélkül - Telefonhívás befejezése vonalbontás nélkül 	Géphang "System disarmed"
"*"	Hang lehallgatás. A vezérlőpanelbe épített mikrofonon keresztül állhatja a helyiségben történt hangjait	Nyomja meg a "*" gombot a gyelési idő meghosszabbításához
"3"	Telefonhívás vezérlőpanellel	-
"6"	A sziréna kikapcsolása	-
"9"	A sziréna bekapcsolása	-
"#"	<ul style="list-style-type: none"> - Hatástalanítja a rendszert és kikapcsolja a szirénát - Telefonhívással kilép az ellenőrzésből 	Felfüggeszti és kikapcsolja a telefonvezérlést

Megjegyzés

GSM üzemmódban a hanglehallgatás időben nem korlátozott. PSTN módban (amikor a vezetékes telefonhoz csatlakozik) az hang lehallgatás 80 mp-re korlátozódik. Ha növelni szeretné ezt az időt, nyomja meg a "*" gombot a telefonján a 80 mp letelte előtt.

A tartozékok zóna beállítása

Minden érzékelőt 4 különböző zóna kategóriába lehet megjelölni: Otthoni Mód zóna, Egyszerű késleltetés zóna, Normál Zóna, 24 órás zóna. Ha egy érzékelőt szeretne egy zónához rendelni, kövesse a 10.oldalon leírt utasításokat (a zóna az érzékelőhöz lesz rendelve, amint azt csatlakoztatja a rendszerhez).

Normál zóna

Amikor a rendszer élesítve van, ha az érzékelő bekapcsol, a sziréna megszólal. Ha a rendszer ki van kapcsolva, az érzékelők nem váltanak ki riasztást.

24 órás zóna

Függetlenül attól, hogy a rendszer élesítve van vagy kikapcsolva, az érzékelők a 24 órás zónában riasztást váltanak ki. Javasoljuk a füstérzékelő, a gáz érzékelőt és a kültéri sugárzás érzékelőt a 24 órás zónához beállítani.

Késleltetés zóna

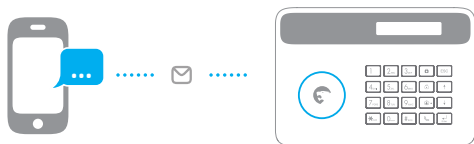
Ha be akarja állítani a belépési és kilépési késleltetés funkciókat, a megfelelő érzékelőket hozzá kell rendelni a késleltetési zónához. Amikor a késleltetés ideje be van állítva, az érzékelők nem kapcsolják be a riasztást a késleltetés ideje alatt. A belépési és kilépési késleltetés beállításához lásd a használati útmutató 12. oldalát. *Javasoljuk az Ajtó /Ablak nyitásérzékelők Késleltetés zónához való beállítását.*

Otthoni Mód zóna

Ha a rendszer Otthoni módban lett aktiválva, az érzékelők, amelyek az Otthoni zónában vannak beállítva nem váltanak ki riasztást. *Javasoljuk a mozgásérzékelők Otthoni zónához való beállítását. Így akkor is élesítve lehet a rendszer, ha Ön otthon tartózkodik és mozog az otthonában anélkül, hogy riasztaná a rendszer.*

Csatlakozás CMS Központoz

Hagyja ki ezt a képet ha nem csatlakozik CMS központhoz. Ha csatlakozik CMS központhoz, a vezérlőpanel automatikusan feltölti az Ön azonosítóját a CMS központba, ha behatolást észlel.



SMS Műveletek

FONTOS: AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

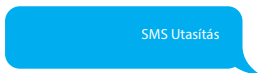
HELYEZZE BE A SIM KÁRTYÁT A VEZÉRLŐPANELBE, MIELŐTT ELKEZDI AZ SMS MŰVELETEKET.

ELLENŐRIZZE, HOGY A SIM KÁRTYA NEM KÉR PIN KÓDOT.

MENTSSEN EL EGY SMS SZÁMOT A VEZÉRLŐPANELBEN. (HASZNÁLJA A VEZÉRLŐPANELT). (Lásd az előző oldalakon lévő utasításokat). Csak mentett számokkal lehet vezérelni és beállítani a rendszert. (Lásd a 10. oldalon lévő utasításokat)

A használati útmutató minden SMS műveletet meghatároz az alábbiak szerint:

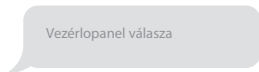
Ön küldi:



Az első kék csevegés buborék az SMS utasítás, amit a felhasználó küldött.

Az első szürke csevegés buborék a válasz, melyet a kezelő panel küldött.

A vezérlőpanel válaszol:

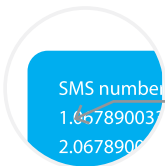
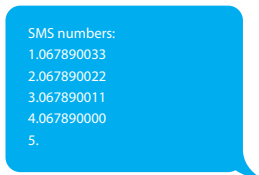


A csevegés buborékok, melyeket a párbeszédben követhet a felhasználó és a vezérlőpanel között (a felhasználó által küldött SMS-ek kékből, a vezérlőpanel által küldött SMS-ek szürkéből).

A rendszer alapértelmezett nyelve az angol. A rendszer nyelvének megváltoztatásához, lásd az útmutató 25. oldalát.

Fontos

Ha a vezérlőpanelnek SMS-ben válaszol, ellenőrizze, hogy az írásjelek után ";" vagy ":" nincs szóköz. Például SMS számok tárolásánál SMS-e az alábbiak szerint legyen formázva:



"1." után
nincsen szóköz"

A rendszer kikapcsolása

Küldés:

0

System disarmed.

A rendszer élesítése

Küldés:

1

System armed.

Otthon mód

Küldés:

2

System in home mode.

Beállítás vizsgálat

Küldés:

00

System:Disarmed
AC power:on

Megjegyzés

A fent jelzett értékek a rendszerbeállítás után változni fognak.

Telefonszám tárolása

Küldés:

5

Phone numbers:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Másolás, beillesztés, majd szerkesztés
(nagybetűk):

Phone numbers:

1. 067890033
2. 067890022
3. 067890011
4. 067890000
- 5.

Ok

Telefonszámok tárolása SMS értesítésekhez

Küldés:

6

SMS numbers:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Másolás, beillesztés, majd szerkesztés
(nagybetűk):

SMS numbers:

1. 067890033
2. 067890022
3. 067890011
4. 067890000
- 5.

Ok

Megjegyzés

Az első SMS szám kapja az SMS értesítéseket, ha a rendszert RFID Tag-el kapcsolták ki. Ahhoz, hogy ezeket az értesítéseket elkezdje megkapni, át kell neveznie az RFID tageket. Akár 4 RFID Tag-et is átnevezhet. A többi Tag egy sorszámot kap a kezelőpanelen történt regisztráció sorrendjében. Olvassa el a 10. oldalon található utasításokat arról, hogyan regisztráljon RFID Tag-eket a kezelőpanelen.

Zónák átnevezése

Küldés "91~99".99". Például az 1. zónához küldje:

91

Zones names:
1.

Másolás, beillesztés, majd szerkesztés (nagybetűk):

Zones names:
1.Entrance door sensor

Ok

Megjegyzés

A zónák 1-9-ig átnevezhetőek. A zóna neve Megjegyzés nem állhat 30 latin karakternél többől. A zónák 10-50-ig nem nevezhetőek át.

SMS gyelmeztetés a tartozékok alacsony elemszintjéről (elérhető kétirányú tartozékoknál, mint például a mozgásérzékelők)

Azoknál a tartozékoknál, amelyek egy átnevezett zónához tartoznak, az SMS-t az alábbi formátumban küldi "Zone number + zone name + Low BAT".

Zone 10 Bedroom PIR Low BAT

Azoknál a tartozékoknál, amelyek olya zónához tartoznak, melyet nem neveztek át, az SMS-t az alábbi formátumban küldi "Zone number + Low BAT".

Zone 10 Low BAT

SMS Figyelmeztetés aTartozékok szabotázs riasztásakor (elérhető kétirányú tartozékoknál, mint például a mozgásérzékelők)

Azoknál a tartozékoknál, amelyek egy átnevezett zónához tartoznak, az SMS-t az alábbi formátumban küldi "Zone number + zone name + Tamper".

Zone 10 Bedroom PIR Tamper

Azoknál a tartozékoknál, amelyek olyan zónához tartoznak, melyet nem neveztek át, az SMS-t az alábbi formátumban küldi "Zone number + Tamper".

Zone 10 Tamper

Küldés:

10

Rename RFID tags:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Másolás, beillesztés, majd szerkesztés (nagybetűk):

Rename RFID tags:

1. Tom
2. Nurse
3. Nancy
4. David

Ok

Megjegyzés

Az első SMS szám kap SMS értesítést, ha a rendszert RFID Tag-el kapcsolták ki. Ahhoz, hogy ezeket az értesítéseket elkezdje megkapni, át kell neveznie az RFID Tag-eket. Akár 4 RFID Tag-et is átnevezhet. A többi Tag egy sorszámot kap a kezelőpanelen történt regisztráció sorrendjében. Olvassa el a 10. oldalon található utasításokat arról, hogyan regisztráljon RFID Tag-eket a kezelőpanelen.

Küldés:

11

Entry delay time(0-300sec):0
Exit delay time(0-300sec):0

Másolás, beillesztés, majd szerkesztés (nagybetűk):

Entry delay time(0-300sec):10
Exit delay time(0-300sec):20

Ok

Megjegyzés

Ez a funkció csak azon érzékelőkre érvényes, melyek a Késleltetési zónához tartoznak. Lásd a használati útmutató 28. oldalán hogyan lehet az érzékelőket a késleltetési zónához beállítani.

Ezt a funkciót akkor használhatja, ha nem akar távirányítót, vagy RFID Tag-et magával vinni. Ha élesíti a rendszert, a rendszer a beállított késleltetés után fog bekapcsolódni. Ha kikapcsolja a rendszert, a rendszer a beállított késleltetés után fog kikapcsolódni.

Mikor élesíti a rendszert, másodpercenkénti sípolást fog hallani, emlékeztetve Önt a távozásra. A sípolás ritmusa az utolsó 10 másodpercben felgyorsul. Ha behatolót észlel, a riasztó ennek megfelelően késleltet.

Sziréna hangerő és csengetési idő

Küldés:

12

Siren volume(0=Mute,1=High):1
Siren ringing time(1-9min):5

Másolás, beillesztés, majd szerkesztés
(nagybetűk):

Siren volume(0=Mute,1=High):0
Siren ringing time(1-9min):1

Ok

Jelszó megváltoztatása

Küldés:

13

Disarm password (4 digits):
1234

Másolás, beillesztés, majd szerkesztés
(nagybetűk):

Disarm password (4 digits):
8888

Ok

A rendszer nyelvének megváltoztatása

Küldje el a nyelvnek megfelelő kódot, melyet be szeretne állítani. Például az angolhoz küldje "0001".



0001



Ok

Tekintse meg a teljes nyelv lista kódjait:

0001 Angol	0008 Német
0002 Francia	0009 Spanyol
0003 Orosz	0010 Finn
0004 Dán	0011 Norvég
0005 Holland	0012 Arab
0006 Olasz	0013 Perzsa
0007 Svéd	

Az elérhető nyelvek a termékverziótól függően változhatnak.

A rendszer visszaállítása a gyári beállításokra SMS-ben

Küldés:



0000

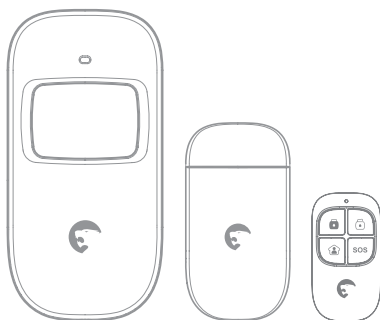


Ok

A beállítások visszaállnak az alapértelmezett értékekre. A tárolt telefonszámok és a csatlakoztatott tartozékok szintén törölődnek.

Megjegyzés

Csak a tárolt számok tudnak SMS-t küldeni a gyári beállítások visszaállítására.



Tartozékok



A rendszer aktiválása

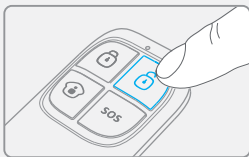
Nyomja meg az Aktiválás "🔒" gombot a riasztórendszer élesztéséhez. A LED jelzőfény kivillan (a vezéropanel egyet sípol.) A rendszer aktiválva van.

Ha behatolót észlel, a sziréna bekapcsol. (A sziréna az alapértelmezett beállításoknak megfelelően 3 perc után kikapcsol.) Eközben a rendszer automatikusan tárcsázza az eltárolt számokat.



A rendszer kikapcsolása

Nyomja meg a Kikapcsolás "🔓" gombot a riasztórendszer kikapcsolásához. A LED jelzőfény kivillan (a vezéropanel kettőt sípol.) A rendszer hatástalanítva van.



Otthon mód

Nyomja meg az Otthon mód gombot "🏠" a távirányítón. A rendszer jelző LED világít. Az állandó zónák minden érzékelője aktiválva van, kivéve az Otthon mód zónában lévők. Az érzékelők az Otthon mód zónában ki vannak kapcsolva, így a felhasználók mozoghatnak saját otthonukban.



Néma mód

Nyomja meg az Otthon mód gombot "🔒" és ezután azonnal az Aktiválás "🔓" vagy a Kikapcsolás "🔒" gombot. Így a vezérlőpanel nem cseng, ha aktiválja vagy kikapcsolja a rendszert.



Vészhelyzet

A rendszer állapotától függetlenül a riasztó riaszt, ha az SOS gombot "SOS" megnyomja a távirányítón.

Ekkor a vezérlőpanel értesítést küld SMS-ben ("RC-01 SOS", 01 a távirányító száma) és tárcsázza az eltárolt telefonszámot.



Regisztrálás a vezérlőpanelen

Lásd a használati útmutató 10. oldalán lévő táblázat "REMOTE"- távirányítóra vonatkozó részét. A csatlakozás sikerességének ellenőrzéséhez olvassa el a 10. oldalon lévő táblázat erre vonatkozó utasításait ("Test Mode" - Teszt mód).

Termékjellemzők

Tápegység:

DC 3V (1db CR2025 gombelem)

Nyugalmi áramfelvétel:

10 uA

Működési áramfelvétel:

7 mA

Átviteli távolság:

80 m (Nyílt területen)

Rádió-frekvencia:

433MHz (±75KHz)

Borítás alapanyaga:

ABS műanyag

Működési feltételek:

Hőmérséklet: -10°C ~ +55°C

Relatív páratartalom: 80%
(nem lecsapódó)

Méretetek:

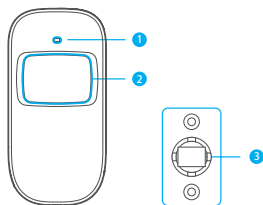
57 x 31 x 11 mm

Termékjellemzők

Az ES-D1A egy nagy teljesítményű vezeték nélküli mozgás érzékelő, melynek digitális kétfogós ellenőrző logikára épülő infravörös vezérlő chipje intelligensen elemzi a körülményeket. Ez a technológia azonosítja a test által létrehozott mozgást és csökkenti a téves riasztásokat.

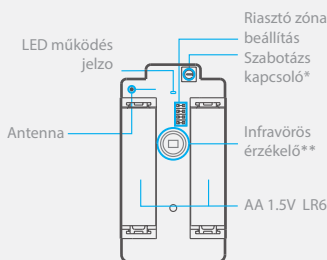
Az automatikus hőmérséklet és anti-légörvény technológiával könnyen alkalmazkodik a környezeti változásokhoz.

Design



1. LED jelző
2. Érzékelő ablak
3. Tartó

PCB alaprajz



*Szabotázs kapcsoló

Amikor a riasztórendszer aktiválódik, a Szabotázs kapcsoló beindítja a riasztót, ha a burkolat nyitva van.

**Infravörös szenzor

Érzékeli az infravörös sugarakat, amelyeket az emberi testmozgás bocsájt ki. Ne érintse meg a felületét. Tartsa tisztán a felületet.

LED jelzések

Folyamatos villogás: Öntesztelés

Egy villanás: Behatoló észlelve

Két villanás: Öntesztelés kész, belépés a működési üzemmódba.

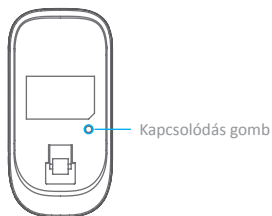
Háromszor villan minden 3. másodpercben: Alacsony feszültség jelzése: Az akkumulátorokat cserélni kell (a felhasználó SMS-ben értesítést kap róla, mikor az akkumulátorok alacsony feszültségűek, amennyiben az érzékelő regisztrálva van az irányító panelen.)

Használat

Nyissa ki a dobozt és távolítsa el az akkumulátoraktiváló csíkot. Az öntesztelés 30 másodperc múlva kezdődik.

Működési üzemmódban, ha a szenzor kettőnél többször érzékel 3 perc alatt, átvált készenléti üzemmódba, hogy energiát takarítson meg.

Amennyiben semmilyen mozgást nem érzékel a következő 3 percben a szenzor visszaáll működési üzemmódba.



Csatlakoztatás a vezérlőpanelhez

Lépjen a vezérlőpanel menüjében az "ADD A NEW" - ÚJ HOZZÁADÁSA menüpontig (Vezeték nélküli érzékelő).

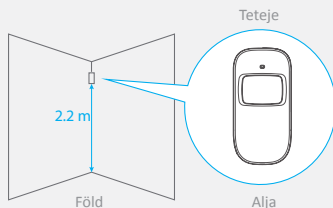
Nyomja meg a mozgásérzékelő hátulján található Kapcsolódás gombot vagy aktiválja az érzékelőt (mozogjon előtte) hogy csatlakoztassa az érzékelőt a vezérlőpanelhez. A csatlakozás sikerességének ellenőrzéséhez olvassa el a 10. oldalon lévő táblázat erre vonatkozó utasításait ("Test Mode" - Teszt mód)

Elhelyezés

Kerülje az érzékelő ablakokhoz, lékondicionálóhoz, fűtőtesthez, hűtőhöz, sütőhöz közeli, napsütésre törő felhelyezését, illetve olyan helyekre, ahol a hőmérséklet gyorsan változik, vagy ahol gyakran áramlik levegő.

Ha két érzékelőt helyez el egy érzékelési körön belül, állítsa be úgy a helyüket, hogy ne zavarják egymást, elkerülve így a téves riasztást.

Csavarokkal rögzítse a tartót a falon és csatlakoztassa az eszközt a tartóhoz. Állítsa a tartót az érzékelési távolságra, illetve szögre. Ajánlott az érzékelőt 2,2 méterre a talajtól elhelyezni



Az érzékelő, sokkal érzékenyebb azkereszt mozgásokkal szemben, mint a vertikális mozgásokkal.



Teszt

A. Felhelyezés után kapcsolja be az érzékelőt. Az egy perces öntesztelést követően nyomja meg a Teszt gombot, sétáljon be az érzékelő hatótávolságába és gyelje a LED jelzöt, hogy ellenörizze, az érzékelő működik.

B. A LED jelzőfény egyszer villan, ha test mozgását érzékeli.

C. Állítsa be az érzékelő szögét a legjobb érzékelési teljesítmény elérése érdekében.

Termékjellemzők

Tápegység:

DC 3V (AA 1.5V LR6 x2)

Készenléti áramfogyasztás:

30 μ A

Működési áramfogyasztás:

15 mA

Érzékelés hatóköre

8m / 110°

Átviteli távolság:

80 m (nyílt téren)

Rádió-frekvencia:

433 MHz (\pm 75 KHz)

Ház alapanyag:

ABS műanyag

Működési feltételek:

Hőmérséklet: -10°C ~ +55°C

Relatív páratartalom: 80% (nem lecsapódó)

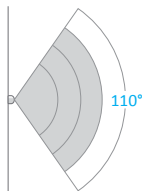
Érzékelő méretei:

107 x 53 x 32 mm

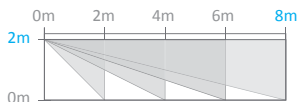
Konzol méretei:

52 x 30 x 26.5 mm

Érzékelési hatókör



Felülnézet



Oldalnézet

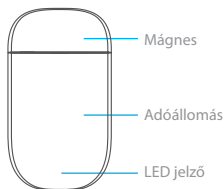
Vezeték nélküli Ajtó / Ablak nyitásérzékelő

Jellemzők

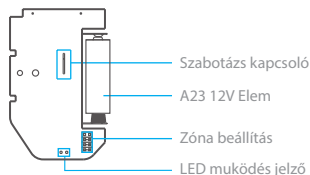
Az ES-D3A/B/C egy Ajtó / Ablak nyitásérzékelő, melyet ajtókra, ablakokra és egyéb olyan tárgyakra tud felhelyezni, amely nyílik és csukódik. Az érzékelő jeleket küld a vezérlőpanelre, ha a mágnes leválik az adóállomásról.

A szabotázs kapcsolónak köszönhetően, minden olyan esetben riaszt, ha nem érintkezik az Ajtó / Ablak nyitásérzékelő.

Design



PCB Alaprajz (ES-D3A/ES-D3B)

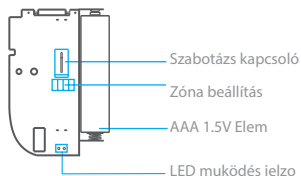


LED jelzések

Egyszer villan: Az ajtó vagy ablak nyitva van és az adóállomás jelet küld a központi egységnek.

Gyorsan villog: Alacsony elemszint kijelzés: az elemeket ki kell cserélni.

PCB Alaprajz (ES-D3C)

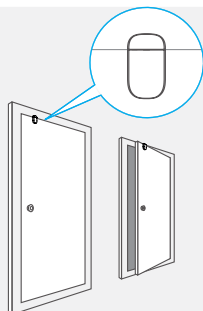


Csatlakoztassa az érzékelőt a riasztó rendszerhez

Kövesse a kezelőpanel menüjének utasításait, míg eléri az „ADD A NEW” (Új hozzáadása) (Vezeték nélküli érzékelő) funkciót. Ekkor vegye el a mágneset az adótól, hogy a regisztrálja az érzékelőt a kezelőpanelen. Annak ellenőrzésére, hogy a regisztráció sikeres volt-e, élesítse a rendszert, majd újra vegye le a mágneset az adóról azzal, hogy kinyitja az ajtót vagy az ablakot, amelyre fel lett szerelve. Ha a riasztó megszólal, a regisztráció sikeres. Olvassa el a 10. oldalon a táblázatban a „TEST MODE” utasításait.

Telepítés

- Nyissa ki a fedelet és távolítsa el az elemaktiváló csíkot.
- Szerelje fel az érzékelőt az ajtóra és a mágneszt az ajtókeretre.
- Ellenőrizze, hogy a mágneszt az adóállomás fölé helyezte.
- Szerelje fel a mágneszt maximum 1 cm-re az adóállomástól és rögzítse az adóállomást és a mágneszt kétoldaltú ragasztóval vagy csavarokkal.
- Kerülje az érzékelő olyan területre való felszerelését, ahol nagy mennyiségű fém vagy elektromos vezeték van, mint például tűzhely vagy mosókonyha.



Termékjellemzők (ES-D3A/ES-D3B)

Tápegység:

DC 12V (1 db A23 12V elem)

Nyugalmi áramfogyasztás:

30 uA

Riasztási áramfogyasztás:

15 mA

Átviteli távolság:

80 m (nyílt téren)

Rádió-frekvencia:

433 MHz (± 75 KHz)

Ház alapananyag:

ABS muanyag

Működési feltételek:

Hőmérséklet: $-10^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$

Relatív páratartalom: 80% (nem lecsapódó)

Adóvevő méretei:

60 x 45 x 18 mm

Mágnes mérete:

45 x 19 x 17,5 mm

Termékjellemzők (ES-D3C)

Tápegység:

DC 1.5V (1 db AAA 1.5V elem)

Nyugalmi áramfogyasztás:

30 uA

Riasztási áramfogyasztás:

15 mA

Átviteli távolság:

80 m (nyílt téren)

Rádió-frekvencia:

433 MHz (± 75 KHz)

Ház alapananyag:

ABS muanyag

Működési feltételek:

Hőmérséklet: $-10^{\circ}\text{C} \sim +55^{\circ}\text{C}$

Relatív páratartalom: 80% (nem lecsapódó)

Adóvevő méretei:

60 x 45 x 18 mm

Mágnes mérete:

45 x 19 x 17,5 mm

Jellemzők

Az RFID Tag lehetővé teszi, hogy hatástalanítsa a rendszert, vagy feloldja az elektronikus ajtózárat.

Csatlakoztatás a riasztó rendszerhez

Lásd a Használati Útmutató 10. oldalán található táblázatban leírtakat ("RFID TAG").

Termékjellemzők

Méretek

45 x 30 x 7 mm

Kiegészítő eTiger riasztó csatlakoztatása

A vezérlőpanel tartalmaz egy beépített 100 dB szirénát.

Az Ön eTiger biztonsági rendszere támogatja további beltéri és/vagy kültéri sziréák csatlakoztatását, így lehetővé téve Önnek rendszerének igény szerinti bővítését.

További eTiger sziréna csatlakoztatásához olvassa el a sziréna használati útmutatóját.

Az eTiger biztonsági rendszerekkel kompatibilis szirénákkal és egyéb tartozékokkal kapcsolatos további információkért látogasson el az etiger.com weboldalra.



Biztonság és hibaelhárítás

Probléma	A meghibásodás oka	Megoldás
Nincs válasz a kezelopaneltől	A vezérlőpanel ki van kapcsolva	Nyissa ki az elemtartó fedelet és kapcsolja be a készüléket
	Energiahálózat meghibásodása	Keresse fel áramszolgáltatóját
	A háttérakkumulátorok lemerültek	Keresse fel áramszolgáltatóját
Accessories cannot connect to the control panel	A vezérlőpanel nem Csatlakozási módban van.	Ellenőrizze, hogy a vezérlőpanel Csatlakozási módban van.
	A tartozékon nincs kioldva a kapcsolódás.	Ellenőrizze, hogy a tartozék képes legyen jelet küldeni a vezérlőpanelre.
	Ha megpróbálja csatlakoztatni a vezérlőpanel kétszer sípol.	A tartozék már csatlakoztatva van. A tartozékok nem tudnak csatlakozni a vezérlőpanelhez, amíg egyet csatlakoztat (pl.: ne hagyja felismerhető módban a mozgás érzékelőt, ha nem azt akarja csatlakoztatni).
Nincs válasz a vezérlő pulton a távirányítóval küldött parancsra	A távirányító nincs csatlakoztatva a vezérlőpanelhez	Kövesse a használati útmutató 21. oldalán leírtakat a távirányító csatlakoztatásáról a vezérlőpanelhez
	A távirányító túl messze van a vezérlőpaneltől.	A távirányító átviteli távolsága: 80m (nyílt területen) Jelerosítót is beszerelhet az átviteli távolság növeléséhez.
RFID Tag nem kapcsolja ki a rendszert	RFID Tag nincs csatlakoztatva a vezérlőpanelhez.	Kövesse a használati útmutatóban leírtakat az RFID Tag csatlakoztatásáról a vezérlőpanelhez
Nem lehet a vezérlőpanelről hozzáférni a beállításokhoz	Nem a beállítások menüben van az LCD kijelző.	Írja be admin kódját, majd nyomja meg az "Enter"-t a beállításokba lépéshez.

Ha olyan problémát tapasztal, mely nincs leírva a GYIK-ben, látogasson el az etiger.com weboldalra és tölts le a legújabb használati útmutatót további támogatásért.

A termék biztonságos használatáért és a termék élettartamának érdekében kérjük, hogy kövesse az alábbi utasításokat:

- A vezeték nélküli eszközöket a vezérlőpanelhez kell csatlakoztatni.
- Az alacsony elemfeszültség befolyásolhatja az átviteli távolságot.
- Ha nem szükséges, ne nyomja meg az [SOS] gombot, hogy ne zavarja szomszédait
- Rendszeresen ellenőrizze a rendszert, hogy biztos lehessen benne, vészhelyzet esetén a rendszer megfelelően működik.
- A vezérlőpanel nem vízálló, és nem is cseppálló. Tartsa sötét, hűvös és száraz helyen.
- A vezérlőpanel háza ABS műanyagból készült. Tartsa erős fénytől távol a hosszabb élettartam érdekében.
- A vezérlőpanel nem robbanásbiztos. Tartsa tuztól és lángtól távol.
- Tartsa a billentyűzetet olyan tárgyaktól távol, melyek hőt vagy elektromágneses mezőt termelnek, mint például futotestek, légkondicionálók, mikrosütők, stb.
- A helyi előírásoknak megfelelően dobja ki az akkumulátorokat.
- A termék szétszerelését csak szakember végezheti.



A termék a szelektív hulladékgyűjtés szimbólumával ellátott az elektromos szemétre és elektronikus berendezésekre vonatkozóan (WEEE). Ezt azt jelenti, hogy a terméket az európai irányelveknek megfelelően kell kezelni.

A 2002/96/EC irányelv alapján az újrahasznosíthatóság vagy szétszerelés a legkisebbre csökkenti a környezetre gyakorolt hatást.

További információért, kérjük forduljon a helyi vagy regionális hatóságokhoz. Elektronikai termékek nem gyűjthetők szelektív hulladékgyűjtőben, mivel potenciálisan veszélyesek a környezetre és az emberi egészségre a veszélyes anyagok jelenléte miatt.



Az európai törvényeknek megfelel.



A terméket az európai Parlament 2002/95/EC irányelvének és a Tanács elektromos és elektronikai készülékekben lévő egyes veszélyes anyagok használatáról szóló korlátozásának (RoHS Irányelv - Rohs) megfelelően tervezték és gyártották, és megfelel a z Európai Technikai Adaptációs Bizottság által meghatározott maximum koncentrációs értékeinek.

Kínában gyártották.



A képek, illusztrációk és szövegek nem képezik részét a szerződésnek. eTIGER és az eTIGER logó bejegyzett márkanevek és az eTIGER tulajdonát képezik. Copyright© 2015 eTIGER. Minden jog fenntartva.

